叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 捕蝇草及其工作原理 [1930](flytraps And Their Operation [1930]) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

捕蝇草及其工作原理 [1930](Flytraps and Their Operation [1930])

[juː] . [es] . [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv]
U . **S** . **DEPARTMENT** **OF**
U . S . 部门 的

美国国务院

['ægrɪkʌltʃə(r)]
AGRICULTURE
农业

农业

['fɑːrmərz] - ['bʊlətɪn] [nəʊ] . -
FARMERS **'** **BULLETIN** **No** **.** **734**
农民 - 公告 不 . -

农民公报第734期

[ˈflaɪtræp]
FLYTRAPS
捕蝇器

捕蝇草

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ðeə(r)] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n]
THEIR **OPERATION**
他们的 手术

他们的行动

[[ai]]
[**i** **]**
[我]

我]

[biː]
B
B

B

[ˌoʊˈtiːˈeɪtʃ]
OTH
其他

其他

[ðə; ði] [haʊs] [flai] [ænd; ənd] ['bləʊflaɪ] [meɪ] [biː; bi] ['kæptʃəd] [ɪn][træps] .
THE **HOUSE** **FLY** **AND** **BLOWFLIES** **may** **be** **captured** **in** **traps** **.**
这 房子 飞 和 丽蝇 可能 是 捕获 在 陷阱 .

家蝇和丽蝇可以用陷阱捕捉。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][beɪt] [juːst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][træps] ['greɪtli]
The **character** **of** **the** **bait** **used** **and** **the** **location** **of** **the** **traps** **greatly**
这 特点 的 这 饵 用过的 和 这 地点 的 这 陷阱 非常
['ɪnfluəns] [ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][flaɪz] [kɔːt] .
influence **the** **kind** **of** **flies** **caught** **.**
影响 这 种类 的 苍蝇 捕捉 .

诱饵的种类和陷阱的位置对捕获的苍蝇种类有很大的影响。

[ðɪs] ['bʊlətɪn] [telz] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['flaɪtræp] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] [məʊst] [ɪ'fektɪv] ,

This	bulletin	tells	how	to	make	the	flytraps	that	have	been	found	most	effective	,
这	公告	讲述	如何	到	制作	这	捕蝇器	那	有	到过	成立	最多	有效的	,

本手册介绍了如何制作目前为止最有效的捕蝇器。

[weə(r)] [tu:; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [haʊ] [tu:; tə] [beɪt] [ænd; ənd] [keə(r)] [fɔ:(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .

where	to	put	them	,	and	how	to	bait	and	care	for	them	.
在哪里	到	放	他们	,	和	如何	到	饵	和	关心	为了	他们	.

把它们放在哪里，以及如何诱捕和照料它们。

- , [ɒv; əv] [kɔ:s] , [ə'fɔ:dz] ['əʊnli] ['pɑ:ʃ(ə)l] [rɪ'li:f] .

Flytrapping	,	of	course	,	affords	only	partial	relief	.
-	,	的	课程	,	提供	仅有的	部分的	宽慰	.

当然，捕蝇只能提供部分缓解。

[ðə; ði] ['lɒdʒɪk(ə)l] ['meθəd] [ɒv; əv] [flaɪ] [kən'trəʊl] [ɪz] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ði:z]

The	logical	method	of	fly	control	is	to	prevent	the	multiplication	of	these
这	逻辑	方法	的	飞	控制	是	到	防止	这	乘法	的	这些

[pests] [baɪ] ['prɒpə(r)] [dɪ'spəʊz(ə)l] [ɒv; əv] [ɔ:(r)] ['tri:tmənt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['bri:dɪŋ] ['pleɪsɪz] .

pests	by	proper	disposal	of	or	treatment	of	their	breeding	places	.
害虫	经过	恰当的	处理	的	或者	治疗	的	他们的	选育	地方	.

控制苍蝇的合理方法是通过妥善处置或处理其滋生地来防止这些害虫的繁殖。

[ðə; ði] ['ri:də(r)] [ɪz] ['ðeəfɔ:(r)] [rɪ'fɜ:d] [tu:; tə] ['fɑ:rmərz] - ['bʊlətɪn] - [fɔ:(r); fə(r)] ['fɜ:ðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]

The	reader	is	therefore	referred	to	Farmers	'	Bulletin	1408	for	further	information
这	读者	是	所以	指	到	农民	-	公告	-	为了	更远	信息

[ɒn] [haʊs] - [flaɪ] [kən'trəʊl] ,

on	house	-	fly	control	,
在	房子	-	飞	控制	,

因此，读者可参阅《农民公报》第1408期，以获取有关家蝇防治的更多信息。

[tu:; tə] ['fɑ:rmərz] - ['bʊlətɪn] - [fɔ:(r); fə(r)] ['veərɪəs] ['meθədz] [ɒv; əv] ['kɔmbətɪŋ] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l] [flaɪ] ,

to	Farmers	'	Bulletin	1097	for	various	methods	of	combating	the	stable	fly	,
到	农民	-	公告	-	为了	各种各样的	方法	的	对抗	这	稳定的	飞	,

请参阅《农民公报》第1097期，了解防治厩蝇的各种方法。

[ænd; ənd] [tu:; tə] ['fɑ:rmərz] - ['bʊlətɪn] - [fɔ:(r); fə(r)] [ə'dɪʃən(ə)l] ['meʒəz] [tu:; tə] [bi:; bi] [ju:st] [ə'genst]

and	to	Farmers	'	Bulletin	857	for	additional	measures	to	be	used	against
和	到	农民	-	公告	-	为了	额外的	措施	到	是	用过的	反对

[ðə; ði] [skru:] - [wɜ:m] [flaɪ] [ænd; ənd] ['sɜ:t(ə)n] ['ʌðə(r)] ['bləʊflaɪ] [ɪn'dʒʊərɪəs] [tu:; tə] ['laɪvstɒk] .

the	screw	-	worm	fly	and	certain	other	blowflies	injurious	to	livestock	.
这	拧紧	-	蠕虫	飞	和	肯定	其他	丽蝇	有害的	到	家畜	.

并参考《农民公报》第 857 号，了解针对螺旋蝇和某些其他对牲畜有害的丽蝇的更多措施。

['wɒʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . ['ɪʃu:d] [dʒu:n] - , -

Washington	,	D	.	C	.	Issued	June	10	,	1916
华盛顿	,	D	.	C	.	发布	六月	-	,	-

华盛顿特区，1916年6月10日发布

[rɪ'vaɪzd] [mɑ:tʃ] , -

Revised	March	,	1930
修改	行进	,	-

1930年3月修订

[ə'dɪʃən(ə)l] ['kɒpiz]

ADDITIONAL	COPIES
额外的	副本

额外副本

[ɒv; əv] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [meɪ] [bi:; bi] [prə'kjʊəd] [frɒm; frəm]

OF	THIS	PUBLICATION	MAY	BE	PROCURED	FROM
的	这	发布	可能	是	采购	从

本出版物可从以下途径获取：

[ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] ['dɒkjumənts]

THE	SUPERINTENDENT	OF	DOCUMENTS
这	校长	的	文件

文件主管

[juː] . [es] . ['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs]

U	.	S	.	GOVERNMENT	PRINTING	OFFICE
U	.	S	.	政府	印刷	办公室

美国政府印刷局

['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .

WASHINGTON	,	D	.	C	.
华盛顿	,	D	.	C	.

华盛顿特区

[æt; ət]

AT
在

在

[faɪv] [sents] [pə(r)] ['kɒpi] [[wʌn]]

5	CENTS	PER	COPY	[	1	]
5	分	每	复制	[	1	]

每份 5 美分[1]

[f'laɪtræp] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]

FLYTRAPS	AND	THEIR	OPERATION
捕蝇器	和	他们的	手术

捕蝇草及其工作原理

[baɪ][ef] . [siː] . ['bɪʃəp] , ['prɪnsəp(ə)l][ˌentə'mɒlədʒɪst][ɪn] [tʃɑːdʒ] ,

By	F	.	C	.	Bishopp	,	Principal	Entomologist	in	Charge	,
经过	F	.	C	.	主教	,	主要的	昆虫学家	在	收费	,

作者：FC Bishopp，首席昆虫学家

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] ['ɪnsekts] [ə'fektɪŋ] [mæn][ænd; ənd] ['ænɪmlz] , ['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌentə'mɒlədʒi]

Division	of	Insects	Affecting	Man	and	Animals	,	Bureau	of	Entomology
分配	的	昆虫	影响	男人	和	动物	,	局	的	昆虫学

影响人类和动物的昆虫科，昆虫局

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]

Page
页

页

['juːzɪz; 'juːsɪz][ænd; ənd] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɒv; əv] [f'laɪtræp] [wʌn]

Uses	and	limitations	of	flytraps	1
用途	和	限制	的	捕蝇器	1

捕蝇草的用途和局限性 1

[kaɪndz][ɒv; əv] [flaɪz] [kɔːt] [wʌn]

Kinds	of	flies	caught	1
种类	的	苍蝇	捕捉	1

捕获的苍蝇种类 1

[taɪps] [ɒv; əv] [træps][ˌtuː'tuː]

Types	of	traps	2
类型	的	陷阱	2

陷阱类型 2

['træpɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [flaɪ] -
Trapping the screw - worm fly 11
诱捕 这 拧紧 - 蠕虫 飞 -

捕捉螺旋蝇 11

[beɪts] [fɔː(r); fə(r)][træps] -
Baits for traps 11
饵料 为了 陷阱 -

陷阱诱饵 11

[beɪt] [kən'teɪnə(r)z] -
Bait containers 13
饵 容器 -

诱饵容器 13

[keə(r)][ænd; ənd] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][træps] -
Care and location of traps 14
关心 和 地点 的 陷阱 -

陷阱的保养和放置 14

['stɪki] [flaɪ] ['peɪpəz] -
Sticky fly papers 14
黏 飞 文件 -

粘蝇纸 14

['juːzɪz; 'juːsɪz][ænd; ənd] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ɒv; əv] [f'laɪtræp]
USES AND LIMITATIONS OF FLYTRAPS
用途 和 限制 的 捕蝇器

捕蝇草的用途和局限性

[ef]
F
F

F

- [hæv; həv][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [flaɪ][ænd; ənd]['ʌðə(r)]
LYTRAPS have a distinct place in the control of the house fly and other
- 有 一个 清楚的 地方 在 这 控制 的 这 房子 飞 和 其他
['nɒkʃəs] [flaɪ] ['spiːʃiːz] .
noxious fly species .
有害的 飞 物种 .

捕蝇器在控制家蝇和其他有害蝇类方面具有独特的地位。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['tendənsi] , [haʊ'evə(r)] ,
There is a general tendency , however ,
那里 是 一个 一般的 趋势 , 然而 ,

然而，总体趋势是这样的：

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['kɔmbətɪŋ] [flaɪz] [tuː; tə] [pʊt] [tuː] [mʌtʃ] [dɪ'pendəns] [ɒn][ðə; ði][f'laɪtræp]
for those engaged in combating flies to put too much dependence on the flytrap
为了 那些 已订婚的 在 对抗 苍蝇 到 放 也 很多 依赖性 在 这 捕蝇草
[æz; əz][ə; eɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] [ə'beɪtɪŋ] [ðə; ði] ['njuːsns] .
as a method of abating the nuisance .
作为 一个 方法 的 减弱 这 滋扰 .

对于那些致力于防治苍蝇的人来说，过度依赖捕蝇草作为减少这种滋扰的方法是不明智的。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] - [ɪz]['əʊnli] [ˌsʌplɪ'mentri] [tuː; tə]['ʌðə(r)]
It should be borne in mind that flytrapping is only supplementary to other
它 应该 是 出生 在 头脑 那 - 是 仅有的 补充 到 其他
['meθədz] [ɒv; əv][kən'trəʊl] ,
methods of control ,
方法 的 控制 ,

需要注意的是，捕蝇只是其他控制方法的补充手段。

[məʊst]['nəʊtəb(ə)l][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] ['briːdɪŋ] ['aɪðə(r)][baɪ] [kəm'pliːtli]

most	notable	of	which	is	the	prevention	of	breeding	either	by	completely
最多	值得注意的	的	哪个	是	这	预防	的	选育	任何一个	经过	完全地

[dɪ'spəʊzɪŋ][ɒv; əv] ['briːdɪŋ] ['pleɪsɪz][ɔː(r)][baɪ] ['triːtɪŋ] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [mə'tɪərɪəl] [wɪð] ['kemɪk(ə)lz] .

disposing	of	breeding	places	or	by	treating	the	breeding	material	with	chemicals	.
处置	的	选育	地方	或者	经过	治疗	这	选育	材料	和	化学品	.

其中最值得注意的是，可以通过彻底清除繁殖场所或用化学药品处理繁殖材料来防止繁殖。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [meɪn] [weɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [f'laɪtræp][ɑː(r); ə(r)]['væljuəb(ə)l] :

It	may	be	said	that	there	are	two	main	ways	in	which	flytraps	are	valuable	:
它	可能	是	说	那	那里	是	二	主要的	方式	在	哪个	捕蝇器	是	有价值的	:

可以说，捕蝇草的价值主要体现在两个方面：

([wʌn]) [baɪ] ['kætʃɪŋ] [flaɪz] [wɪtʃ] [kʌm] [tuː; tə] [kliːn] ['premɪsɪz] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] [wɪtʃ]

(	1	)	By	catching	flies	which	come	to	clean	premises	from	other	places	which
(	1	)	经过	捕捉	苍蝇	哪个	来	到	干净的	前提	从	其他	地方	哪个

[ɑː(r); ə(r)] [ɪn'sænətri] [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [baɪ] ['kæptʃərɪŋ] [ðəʊz] [flaɪz] [wɪtʃ] [ɪn'veəriəbli] [ɪ'skeɪp] [ɪn]

are	insanitary	and	(	2	)	by	capturing	those	flies	which	invariably	escape	in
是	不卫生的	和	(	2	)	经过	捕捉	那些	苍蝇	哪个	总是	逃脱	在

['greɪtə(r)][ɔː(r)] [les] ['nʌmbəz] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [miːnz] [ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['præktɪst] .

greater	or	less	numbers	the	other	means	of	destruction	which	may	be	practiced	.
更大的	或者	较少的	数字	这	其他	方法	的	破坏	哪个	可能	是	练习	.

（1）捕捉从其他不卫生的地方来到干净场所的苍蝇；（2）捕捉那些总是逃脱其他灭蝇方法的苍蝇，无论逃脱的苍蝇的数量多少。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] ,

Furthermore	,
此外	,

此外，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][flaɪz] [kɔːt] [ɪn][træps] [sɜːrvz] [æz; əz][æn; ən]['ɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs]

the	number	of	flies	caught	in	traps	serves	as	an	index	of	the	effectiveness
这	数字	的	苍蝇	捕捉	在	陷阱	服务	作为	一个	指数	的	这	效力

[ɒv; əv] [kæm'peɪnz] [ə'genst] ['briːdɪŋ] ['pleɪsɪz] .

of	campaigns	against	breeding	places	.
的	竞选活动	反对	选育	地方	.

诱捕器中捕获的苍蝇数量可以作为衡量清除滋生地行动有效性的指标。

- [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'gɪn] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv] ['greɪtɪst] ['vælјuː] .

Flytrapping	should	begin	early	in	the	spring	if	it	is	to	be	of	greatest	value	.
-	应该	开始	早期的	在	这	春天	如果	它	是	到	是	的	最	价值	.

如果想要发挥最大的作用，捕蝇工作应该在早春开始。

[ɔːl'ðəʊ] [kəm'pærətɪvli] [fjuː] [flaɪz][ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [sprɪŋ] ,

Although	comparatively	few	flies	are	caught	in	the	early	spring	,
虽然	比较	很少	苍蝇	是	捕捉	在	这	早期的	春天	,

虽然早春时节捕获的苍蝇相对较少，

[ðeə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [miːnz] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv][flaɪz] [baɪ] [ˌmɪd'sʌmə(r)] .

their	destruction	means	the	prevention	of	the	development	of	myriads	of	flies	by	midsummer	.
他们的	破坏	方法	这	预防	的	这	发展	的	无数	的	苍蝇	经过	盛夏	.

消灭它们意味着可以防止盛夏时节大量苍蝇的滋生。

[kaɪndz][ɒv; əv] [flaɪz] [kɔːt]

KINDS	OF	FLIES	CAUGHT
种类	的	苍蝇	捕捉

捕获的苍蝇种类

[ðə; ði] ['veəriəs] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [flaɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [ə'nɔɪɪŋ] [ə'baʊt] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɔː(r)]

The	various	species	of	flies	which	are	commonly	annoying	about	habitations	or
这	各种各样的	物种	的	苍蝇	哪个	是	通常	恼人的	关于	居住地	或者

[weə(r)] ['fʊdˌstʌf] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [prɪ'peəd] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'vaɪdɪd] ['rʌfli] ['ɪntuː] [tuː] ['klɑːsɪz] :

where	foodstuffs	are	being	prepared	may	be	divided	roughly	into	two	classes	:
在哪里	食品	是	存在	准备	可能	是	分割	大致	进入	二	课程	:

经常在居住地或食品加工场所造成滋扰的各种苍蝇大致可以分为两类：

([wʌn]) [ðəʊz] [wɪtʃ] [briːd] [ɪn]['ænɪm(ə)l]['mætə(r)] , [kən'sɪstɪŋ] ['meɪnli] [ɒv; əv][ðə; ði][səʊ] [kɔːld]

(	1	)	Those	which	breed	in	animal	matter	,	consisting	mainly	of	the	so	called
(	1	)	那些	哪个	品种	在	动物	事情	,	由	主要	的	这	所以	称为

['bləʊflaɪ] ,

blowflies	,
丽蝇	,

（1）那些在动物体内繁殖的，主要包括所谓的丽蝇，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [flaɪ] ;

including	the	screw	-	worm	fly	;
包括	这	拧紧	-	蠕虫	飞	;

包括螺旋蝇；

[[wʌn]] [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [ðəʊz] [wɪtʃ] [briːd] [ɪn]['vedʒtəb(ə)l][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]['ænɪm(ə)l]

[	1	]	and	(	2	)	those	which	breed	in	vegetable	as	well	as	in	animal
[	1	]	和	(	2	)	那些	哪个	品种	在	蔬菜	作为	出色地	作为	在	动物

['mætə(r)] .

matter	.
事情	.

[1] 和 (2) 在植物和动物物质中繁殖的微生物。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [gruːp] [ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] [[ˌtuː'tuː]] [ɪz][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] .

In	the	latter	group	the	house	fly	[	2	]	is	by	far	the	most	important	.
在	这	后者	团体	这	房子	飞	[	2	]	是	经过	远的	这	最多	重要的	.

在后一组中，家蝇[2]是最重要的。

[ðə; ði]['steɪb(ə)l][flaɪ][ɪz] ['strɪktli] [ə; eɪ]['vedʒtəb(ə)l]['briːdə(r)] ,

The	stable	fly	is	strictly	a	vegetable	breeder	,
这	稳定的	飞	是	严格	一个	蔬菜	育种者	,

厩蝇完全是植物的繁殖者。

[æz; əz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['sɜːt(ə)n]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [ə'keɪʒnəli] [kʌm] ['ɪntuː] ['haʊzɪz] [ænd; ənd][ɪn]

as	are	also	certain	other	species	which	occasionally	come	into	houses	and	in
作为	是	还	肯定	其他	物种	哪个	偶尔	来	进入	房屋	和	在

[reə(r)][keɪsɪz] [meɪ] [kən'tæmɪneɪt] ['fʊdˌstʌf] .

rare	cases	may	contaminate	foodstuffs	.
稀有的	案例	可能	污染	食品	.

还有一些其他物种偶尔会进入房屋，在极少数情况下可能会污染食物。

[ðə; ði]['steɪb(ə)l][flaɪ] , [[θriː]] [wɪtʃ] [briːdz] [ɪn] [[ˌtuː'tuː]]

The	stable	fly	,	[	3	]	which	breeds	in	[	2	]
这	稳定的	飞	,	[	3	]	哪个	品种	在	[	2	]

厩蝇[3]在[2]中繁殖

[hɔːs] [mə'njʊə(r)][ɔː(r)] [dɪ'keɪɪŋ] ['vedʒtəb(ə)l]['mætə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːn] [flaɪ] , [[fɔːr]] [wɪtʃ]

horse	manure	or	decaying	vegetable	matter	,	and	the	horn	fly	,	[	4	]	which
马	肥料	或者	腐烂的	蔬菜	事情	,	和	这	喇叭	飞	,	[	4	]	哪个

[briːdz] [ɪn] [kaʊ] [mə'njʊə(r)] ,

breeds	in	cow	manure	,
品种	在	奶牛	肥料	,

马粪或腐烂的植物物质，以及在牛粪中繁殖的牛角蝇[4]，

[ɑː(r); ə(r)] [blʌd] - ['sʌkɪŋ] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [kɔːt] [ɪn]['ɔːd(ə)n(ə)ri][f'laɪtræp][ɪn]

are	blood	-	sucking	species	,	and	can	be	caught	in	ordinary	flytraps	in
是	血	-	吸吮	物种	,	和	能	是	捕捉	在	普通的	捕蝇器	在

[kəm'pærətɪvli] [smɔːl] ['nʌmbəz] ['əʊnli] .

comparatively	small	numbers	only	.
比较	小的	数字	仅有的	.

它们是吸血物种，只能用普通的捕蝇器捕获到相对较少的数量。

[ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][flaɪz] [kɔːt] [dɪ'pendz] [tuː; tə][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][ɪk'stent][ɒn][ðə; ði][mə'tɪəriəl] [juːst]

The	kind	of	flies	caught	depends	to	a	considerable	extent	on	the	material	used
这	种类	的	苍蝇	捕捉	取决于	到	一个	大量	程度	在	这	材料	用过的

[fɔː(r); fə(r)][beɪt] .

for	bait	.
为了	饵	.

捕获的苍蝇种类在很大程度上取决于用作诱饵的材料。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,

In	general	,
在	一般的	,

一般来说，

[ðə; ði] [haʊs] [flai][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [briːd] [ɪn]['vedʒtəb(ə)l]['mætə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'træktɪd]

the	house	fly	and	other	species	which	breed	in	vegetable	matter	are	attracted
这	房子	飞	和	其他	物种	哪个	品种	在	蔬菜	事情	是	吸引

[tuː; tə]['vedʒtəb(ə)l] ['sʌbstəns] ,

to	vegetable	substances	,
到	蔬菜	物质	,

家蝇和其他在植物中繁殖的苍蝇会被植物物质吸引。

[waɪl] [ðə; ði] ['bləʊflaɪ] [wɪl] [kʌm] [məʊst] ['redɪli] [tuː; tə]['ænɪm(ə)l]['mætə(r)] .

while	the	blowflies	will	come	most	readily	to	animal	matter	.
尽管	这	丽蝇	将要	来	最多	容易	到	动物	事情	.

而丽蝇则最容易被动物性物质吸引。

[ðɪs] [ruːl] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɪz][nɒt] ['æbsəluːt] ,

This	rule	,	of	course	,	is	not	absolute	,
这	规则	,	的	课程	,	是	不是	绝对	,

当然，这条规则并非绝对。

[æz; əz][flaɪz][ɑː(r); ə(r)] [les] [rɪ'strɪktɪd] [ɪn] ['fiːdɪŋ] [ðæn; ðən][ɪn] ['briːdɪŋ] ['hæbɪts] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ɪz]

as	flies	are	less	restricted	in	feeding	than	in	breeding	habits	,	and	,	as	is
作为	苍蝇	是	较少的	受限制的	在	喂养	比	在	选育	习惯	,	和	,	作为	是

[wel] [nəʊn] ,

well	known	,
出色地	已知	,

苍蝇在觅食方面受到的限制比在繁殖习性方面受到的限制要少得多，而且，众所周知，

[ðə; ði] [haʊs] [flai][ɪz] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['greɪtə(r)][ɔː(r)] [les] [ɪk'stent][tuː; tə]['eni] [mɔɪst] [mə'tɪəriəl] ,

the	house	fly	is	attracted	to	a	greater	or	less	extent	to	any	moist	material	,
这	房子	飞	是	吸引	到	一个	更大的	或者	较少的	程度	到	任何	潮湿	材料	,

家蝇或多或少都会被潮湿的物质吸引。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən]['əʊdə(r)] . [[wʌn]]

especially	if	it	has	an	odor	.	[	1	]
尤其	如果	它	有	一个	气味	.	[	1	]

尤其是如果它有异味的话。[1]

- - [fæb] . [[ˌtuː'tuː]]

Cochliomyia	macellaria	Fab	.	[	2	]
-	-	Fab	.	[	2	]

Cochliomyia macellaria Fab.[2]

['mʌskə] [də'mɛstɪkə] [el] . [[θri:]]
Musca **domestica** **L** **.** **[** **3** **]**
蝇 家养 L . [3]

家蝇 L.[3]

['stoʊˌmɑ:ksɪs] - [el] . [[fɔ:r]]
Stomoxys **calcitrans** **L** **.** **[** **4** **]**
stomoxys - L . [4]

Stomoxys calcitrans L.[4]

- ['ɪrɪtænz] [el] .
Haematobia **irritans** **L** **.**
- 刺激物 L .

刺激血吸虫

[taɪps] [ɒv; əv] [træps]
TYPES **OF** **TRAPS**
类型 的 陷阱

陷阱的类型

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)l][ɪz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] ['nɪəli] [ɔ:l] [f'laɪtræp][ɪn][ju:z] ,
The **same** **general** **principle** **is** **involved** **in** **nearly** **all** **flytraps** **in** **use** **,**
这 相同的 一般的 原则 是 涉及 在 几乎 全部 捕蝇器 在 使用 ,

目前使用的几乎所有捕蝇器都遵循相同的基本原理。

[ðəʊ] [ˌsu:pə'fɪʃəli] [ðeɪ] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .
though **superficially** **they** **may** **appear** **quite** **different** **.**
尽管 表面上 他们 可能 出现 相当 不同的 .

虽然表面上它们看起来可能截然不同。

[ðə; ði] [flaɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'træktɪd] ['ɪntu:][ə; eɪ][keɪdʒ] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)] ,
The **flies** **are** **attracted** **into** **a** **cage** **,** **as** **it** **were** **,**
这 苍蝇 是 吸引 进入 一个 笼 , 作为 它 是 ,

苍蝇仿佛被吸引进了一个笼子里。

[baɪ]['gəʊɪŋ] [θru:] [ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [lɑ:dʒ] [ænd; ənd][ðə; ði]['eksɪt] [smɔ:l]
by **going** **through** **a** **passage** **the** **entrance** **of** **which** **is** **large** **and** **the** **exit** **small**
经过 去 通过 一个 通道 这 入口 的 哪个 是 大的 和 这 出口 小的
,
,
,

穿过一条入口宽阔、出口狭窄的通道，

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] [tʃɑ:ns] [ɒv; əv][ðə; ði][flaɪz] , [wʌns][ɪn] , ['faɪndɪŋ][ðeə(r)] [weɪ] [aʊt] [ə'gen] .
so **that** **there** **is** **little** **chance** **of** **the** **flies** **,** **once** **in** **,** **finding** **their** **way** **out** **again** **.**
所以 那 那里 是 小的 机会 的 这 苍蝇 , 一次 在 , 寻找 他们的 方式 出去 再次 .

这样一来，苍蝇一旦进入室内，就很难再找到出路了。

[ðɪs] ['prɪnsəp(ə)l][ɪz]['mɒdɪfaɪd][tu:; tə][fɪt] ['dɪfrənt] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
This **principle** **is** **modified** **to** **fit** **different** **conditions** **.**
这 原则 是 修改的 到 合身 不同的 状况 .

该原理可根据不同情况进行调整。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðə; ði] ['wɪndəʊ] [træp] , [dɪ'vaɪzd] [baɪ][si:] . [ef] . [hɒdʒ] ,
For **instance** **,** **the** **window** **trap** **,** **devised** **by** **C** **.** **F** **.** **Hodge** **,**
为了 实例 , 这 窗户 陷阱 , 设计 经过 C . F . 霍奇 ,

例如，CF Hodge 设计的窗户陷阱，

[kætʃɪz] [ðə; ði] [flaɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪn'devə(r)] [tu:; tə] ['entə(r)] [ɔ:(r)] [li:v] [ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] ; [ðə; ði] ['gɑ:bɪdʒ] -

catches	**the**	**flies**	**as**	**they**	**endeavor**	**to**	**enter**	**or**	**leave**	**a**	**building**	**;**	**the**	**garbage**	**-**
捕获物	这	苍蝇	作为	他们	努力	到	进入	或者	离开	一个	建筑	;	这	垃圾	-

[kæn; kən] [træp] ,

can	**trap**	**,**
能	陷阱	,

捕捉试图进出建筑物的苍蝇；垃圾桶陷阱，

[fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [prə'fesə(r)] [hɒdʒ] [ɪz] ['ɔ:lsəʊ] [tu:; tə] [bi:; bi] ['kredɪtɪd] , [kætʃɪz] [ðə; ði] [flaɪz] [ðæt]

for	**which**	**Professor**	**Hodge**	**is**	**also**	**to**	**be**	**credited**	**,**	**catches**	**the**	**flies**	**that**
为了	哪个	教授	霍奇	是	还	到	是	已认可	,	捕获物	这	苍蝇	那

[hæv; həv] ['entəd] ['gɑ:bɪdʒ] [kænz] ;

have	**entered**	**garbage**	**cans**	**;**
有	进入	垃圾	罐头	;

霍奇教授也功不可没，他捕捉那些飞进垃圾桶的苍蝇；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mə'njʊə(r)] - [bɒks] [træp] [rɪ'teɪnz] [ðə; ði] [flaɪz] [bred] [frɒm; frəm] [ɪn'festɪd] [mə'njʊə(r)] [pʊt]

and	**the**	**manure**	**-**	**box**	**trap**	**retains**	**the**	**flies**	**bred**	**from**	**infested**	**manure**	**put**
和	这	肥料	-	盒子	陷阱	保留	这	苍蝇	繁殖	从	受感染的	肥料	放

['ɪntu:] [ðə; ði] [bɒks] [ɔ:(r)] [pɪt] .

into	**the**	**box**	**or**	**pit**	**.**
进入	这	盒子	或者	坑	.

粪箱陷阱可以捕获放入箱子或坑中的受感染粪便滋生的苍蝇。

[ðə; ði] [ə'træktənt] [ju:st] [tu:; tə] [ɪn'dju:s] [flaɪz] [tu:; tə] ['entə(r)] [træps] [meɪ] [kən'sɪst; 'kɒnsɪst] [ɒv; əv] ([wʌn])

The	**attractant**	**used**	**to**	**induce**	**flies**	**to**	**enter**	**traps**	**may**	**consist**	**of**	**(**	**1**	**)**
这	引诱剂	用过的	到	诱导	苍蝇	到	进入	陷阱	可能	由	的	(	1	)

[fu:d] ,

food	**,**
食物	,

引诱苍蝇进入陷阱的引诱剂可能包括（1）食物，

[æz; əz] [ɪn] [beit] [træps] ; ([ˌtu:'tu:]) ['əudəz] ,

as	**in**	**baited**	**traps**	**;**	**(**	**2**	**)**	**odors**	**,**
作为	在	诱饵	陷阱	;	(	2	)	气味	,

就像诱饵陷阱一样；（2）气味，

[æz; əz] [ɪn] ['wɪndəʊ] [træps] [pleɪst] [ɪn] ['wɪndəʊz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['əudəz] [ɑ:(r); ə(r)] [i'mɪtɪd] ; [ænd; ənd] (

as	**in**	**window**	**traps**	**placed**	**in**	**windows**	**from**	**which**	**odors**	**are**	**emitted**	**;**	**and**	**(**
作为	在	窗户	陷阱	放置	在	视窗	从	哪个	气味	是	发射	;	和	(

[θri:]) [lait] ,

3	**)**	**light**	**,**
3	)	光	,

例如安装在窗户上的窗户捕鼠器，会散发出气味；以及（3）光线，

[æz; əz] [ɪn] [træps] [ɒn] [mə'njʊə(r)] ['bɒksɪz] .

as	**in**	**traps**	**on**	**manure**	**boxes**	**.**
作为	在	陷阱	在	肥料	盒子	.

例如粪箱上的陷阱。

[ɒv; əv] [kɔ:s] , [lait] [ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['fæktə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv] [ɔ:l] [træps] ,

Of	**course**	**,**	**light**	**is**	**an**	**important**	**factor**	**in**	**the**	**success**	**of**	**all**	**traps**	**,**
的	课程	,	光	是	一个	重要的	因素	在	这	成功	的	全部	陷阱	,

当然，光线是所有陷阱成功的重要因素。

[fɔ:(r); fə(r)] , [æz; əz] [ɪz] [wel] [nəʊn] , [flaɪz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [mɑ:kt] ['tendənsi] [tu:; tə] [gəʊ] [tə'wɔ:d] [ðə; ði]

for	**,**	**as**	**is**	**well**	**known**	**,**	**flies**	**have**	**a**	**marked**	**tendency**	**to**	**go**	**toward**	**the**
为了	,	作为	是	出色地	已知	,	苍蝇	有	一个	标记	趋势	到	去	朝向	这

[lait] ,

light	**,**
光	,

众所周知，苍蝇有明显的趋光性。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['entə(r)][ðə; ði][træp][baɪ]['flaɪɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [laɪt] ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [biːn]

and	they	usually	enter	the	trap	by	flying	toward	the	light	after	having	been
和	他们	通常	进入	这	陷阱	经过	飞行	朝向	这	光	后	拥有	到过

[ə'træktɪd] [bɪ'niːθ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][beɪt][ɔː(r)]['ɑːftə(r)] ['entərɪŋ] [ə; eɪ] [ruːm] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [fuːd] .

attracted	beneath	it	by	bait	or	after	entering	a	room	in	search	of	food	.
吸引	下面	它	经过	饵	或者	后	进入	一个	房间	在	搜索	的	食物	.

它们通常是被诱饵吸引到灯光下，或者进入房间寻找食物后，朝着灯光飞去，从而落入陷阱。

['kɒnɪkl] [træps]

CONICAL	TRAPS
锥	陷阱

锥形捕集器

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][træps][ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [taɪp] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,

A	number	of	traps	of	this	general	type	are	on	the	market	,
一个	数字	的	陷阱	的	这	一般的	类型	是	在	这	市场	,

市面上有很多这类陷阱。

[bʌt; bət][məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] [saɪz] .

but	most	of	these	are	of	small	size	.
但	最多	的	这些	是	的	小的	尺寸	.

但其中大多数尺寸都很小。

['nɪəli] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)] [kən'strʌktɪd] [wɪð] [ə; eɪ][dəʊm] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊn] ,

Nearly	all	are	constructed	with	a	dome	instead	of	a	cone	,
几乎	全部	是	建造	和	一个	穹顶	反而	的	一个	锥体	,

几乎所有的建筑物都采用圆顶而非圆锥体结构。

[ænd; ənd][ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðə; ði] ['kætʃɪŋ] ['paʊə(r)][ɪz] [rɪ'djuːst] [ə'baʊt][wʌn] - [θɜːd] .

and	on	this	account	the	catching	power	is	reduced	about	one	-	third	.
和	在	这	帐户	这	捕捉	力量	是	减少	关于	一	-	第三	.

因此，捕捞能力降低了大约三分之一。

[mɔː'əʊvə(r)] , [ðə; ði]['fɑːmə(r)] , ['deərimən] ,

Moreover	,	the	farmer	,	dairyman	,
而且	,	这	农民	,	奶农	,

此外，农民、奶农，

[ɔː(r)] ['eniwʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [tuːlz] [kæn; kən] [kən'strʌkt] [træps][æt; ət][ə; eɪ] [smɔːl] ['frækʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]

or	anyone	with	a	few	tools	can	construct	traps	at	a	small	fraction	of	the
或者	任何人	和	一个	很少	工具	能	构造	陷阱	在	一个	小的	分数	的	这

[seɪl] [praɪs][ɒv; əv] ['redi] - [meɪd] [wʌnz] .

sale	price	of	ready	-	made	ones	.
销售	价格	的	准备好	-	制成	一个	.

或者，任何拥有少量工具的人都可以用远低于成品陷阱售价的价格自制陷阱。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['biːɪŋ] [meɪd] [baɪ]['sɜːt(ə)n] [fɜːmz][ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] [træps][ɒv; əv][ðə; ði]

There	are	now	being	made	by	certain	firms	in	the	Southwest	traps	of	the
那里	是	现在	存在	制成	经过	肯定	公司	在	这	西南	陷阱	的	这

[daɪ'menʃ(ə)nz][ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['fiːtʃəz] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz] .

dimensions	and	with	the	desirable	features	discussed	in	the	following	pages	.
方面	和	和	这	理想	特征	讨论	在	这	下列的	页面	.

现在，西南地区的某些公司正在生产尺寸和具有以下几页中讨论的理想特征的陷阱。

[ðiːz] [træps][ɑː(r); ə(r)][ɔːl]['met(ə)l][ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]

These	traps	are	all	metal	and	some	are	built	so	that	they	can	be
这些	陷阱	是	全部	金属	和	一些	是	建造	所以	那	他们	能	是

['teɪkən][ə'pɑːt][fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] .

taken	apart	for	shipment	.
已采取	除	为了	运输	.

这些捕兽夹都是金属材质，有些设计成可以拆卸以便运输。

[ðə; ði] ['kɒnɪkl] [huːp] [træp]
THE CONICAL HOOP TRAP
这 锥 箍 陷阱

圆锥形圈陷阱

[ə; eɪ][træp] [wɪtʃ] [ə'pɪəz] [frɒm; frəm] [ɪk'stensɪv] [tests] [meɪd] [baɪ][iː] . ['dʌbljuː] . - [ænd; ənd][ðə; ði]
A trap which appears from extensive tests made by E . W . Laake and the
一个 陷阱 哪个 出现 从 广泛的 测试 制成 经过 E . W . - 和 这
['raɪtə(r)][tuː; tə][biː; bi][best][fɔː(r); fə(r)] [ɪ'fektɪv] ['træpɪŋ] ,
writer to be best for effective trapping ,
作家 到 是 最好的 为了 有效的 诱捕 ,

经 EW Laake 和作者的大量测试，这种陷阱似乎是最有效的诱捕方法。

[ˌdjʊərə'bɪlətɪ] , [iːz] [ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd][rɪ'peə(r)] , [ænd; ənd] ['tʃiːpnəs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd]
durability , ease of construction and repair , and cheapness may be made
耐久性 , 舒适 的 建造 和 维修 , 和 廉价 可能 是 制成
[æz; əz] [fˈɒləʊz] : [[θriː]]
as follows : [3]
作为 跟随 : [3]

耐久性、易于建造和维修以及价格低廉可以通过以下方式实现：[3]

[ðə; ði][træp][kən'sɪsts] [ɪ'senʃəli] [ɒv; əv][ə; eɪ] [skriːn] ['sɪlɪndə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [freɪm] [meɪd] [ɒv; əv]['bærəl]
The trap consists essentially of a screen cylinder with a frame made of barrel
这 陷阱 由 本质上 的 一个 屏幕 圆柱 和 一个 框架 制成 的 桶
[huːps] ,
hoops ,
篮球 ,

这种陷阱主要由一个带有桶箍框架的筛网圆筒组成，

[ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'sɜːtɪd] [ə; eɪ] [skriːn] [kəʊn] .
in the bottom of which is inserted a screen cone .
在 这 底部 的 哪个 是 插入 一个 屏幕 锥体 .

底部插入一个筛网锥。

[ðə; ði] [haɪt] [ɔː(r)][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] - ['ɪntʃɪz] , [ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)] - ['ɪntʃɪz] ,
The height or the cylinder is 24 inches , the diameter 18 inches ,
这 高度 或者 这 圆柱 是 - 英寸 , 这 直径 - 英寸 ,

圆柱体的高度为24英寸，直径为18英寸。

[ænd; ənd][ðə; ði][kəʊn][ɪz] - ['ɪntʃɪz] [haɪ] , [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət][ðə; ði] [beɪs] .
and the cone is 22 inches high , and 18 inches in diameter at the base .
和 这 锥体 是 - 英寸 高的 , 和 - 英寸 在 直径 在 这 根据 .

圆锥体高 22 英寸，底部直径 18 英寸。

[mə'tɪərɪəl] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [træp] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][fɔː(r)] [njuː] [ɔː(r)][ˌsekənd'hænd] ['wʊdn] ['bærəl]
Material necessary for this trap consists of four new or secondhand wooden barrel
材料 必要的 为了 这 陷阱 由 的 四 新的 或者 二手 木制的 桶
[huːps] ,
hoops ,
篮球 ,

制作这个陷阱所需的材料包括四个新的或二手的木制桶箍。

[wʌn]['bærəl] [hed] , [fɔː(r)] [lɑːðz] ,
one barrel head , four laths ,
一 桶 头 , 四 木条 ,

一个桶头，四根木条，

- [fiːt] [ɒv; əv] [strɪps] [wʌn] [tuː; tə] ['ɪntʃɪz] [waɪd] 1½ [wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [θɪk] (['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [əʊld]

10	feet	of	strips	1	to	inches	wide	1½	one	-	half	inch	thick	(	portions	of	old
-	脚	的	条状物	1	到	英寸	宽的	1½	一	-	一半	英寸	厚的	(	部分	的	老的

['bɒksɪz] [wɪl] [sə'faɪs]) ,

boxes	will	suffice	)	,
盒子	将要	足够了	)	,

10 英尺长的条状物，宽 1 英寸到 1.5 英寸，厚 1.5 英寸（旧纸箱的部分即可），

- ['lɪniə(r)] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] - [ɔː(r)] - [meʃ] ['gælvənaɪzd] ['skriːnɪŋ] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]

61	linear	inches	of	12	or	14	mesh	galvanized	screening	24	inches	wide	for	the
-	线性	英寸	的	-	或者	-	网	镀锌	筛选	-	英寸	宽的	为了	这

[saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træp] [ænd; ənd] - ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] ['skriːnɪŋ] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kəʊn]

sides	of	the	trap	and	41	inches	of	screening	26	inches	wide	for	the	cone
侧面	的	这	陷阱	和	-	英寸	的	筛选	-	英寸	宽的	为了	这	锥体

[ænd; ənd] [dɔː(r)] ,

and	door	,
和	门	,

捕兽笼侧面使用 61 英寸长、24 英寸宽的 12 或 14 目镀锌筛网，锥形部分和门使用 41 英寸长、26 英寸宽的筛网。

[æn; ən] [aʊns] [ɒv; əv] ['kɑːpɪt] [tæks] , [ænd; ənd] [tuː] [tɜːn] - ['bʌtnz] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv]

an	ounce	of	carpet	tacks	,	and	two	turn	-	buttons	,	which	may	be	made	of
一个	盎司	的	地毯	图钉	,	和	二	转动	-	按钮	,	哪个	可能	是	制成	的

[wʊd] .

wood	.
木头	.

一盎司地毯钉，以及两个木制的旋钮。

[ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [kɒst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪərɪəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [træp] ,

The	total	cost	of	the	material	for	this	trap	,
这	全部的	成本	的	这	材料	为了	这	陷阱	,

制作这个陷阱所需的材料总成本为：

[ɪf] [ɔːl] [ɪz] [bɔːt] [njuː] [æt; ət] ['riːteɪl] [praisiz] [ɪz] [ə'baʊt] $1 .

if	all	is	bought	new	at	retail	prices	is	about	$1	.
如果	全部	是	买	新的	在	零售	价格	是	关于	$1	.

如果所有东西都是全新购买，按零售价计算，大约是 1 美元。

[ɪn] ['præktɪkli] [ɔːl] [keɪsɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['bærəl] [huːps] , ['bærəl] [hed] , [lɑːθ] ,

In	practically	all	cases	,	however	,	the	barrel	hoops	,	barrel	head	,	lath	,
在	几乎	全部	案例	,	然而	,	这	桶	篮球	,	桶	头	,	板条	,

然而，在几乎所有情况下，桶箍、桶头、桶板、

[ænd; ənd] [strɪps] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'teɪnd] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'spens] .

and	strips	can	be	obtained	without	expense	.
和	条状物	能	是	获得	没有	费用	.

而且可以免费获得试纸。

[ðɪs] [wʊd] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [kɒst] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['waɪə(r)] [ænd; ənd] [tæks] ,

This	would	reduce	the	cost	to	that	of	the	wire	and	tacks	,
这	会	减少	这	成本	到	那	的	这	金属丝	和	图钉	,

这样一来，成本就只剩下铁丝和图钉的成本了。

[wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [ə'baʊt] - [sents] .

which	would	be	about	80	cents	.
哪个	会	是	关于	-	分	.

那大约是 80 美分。

[ɪf] [ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][træps][ɑ:(r); ə(r)] [kən'strʌktɪd] [æt; ət][wʌn][taɪm] , [ðə; ði][kɒst][ɪz]
If a larger number of traps are constructed at one time , the cost is
如果 一个 更大的 数字 的 陷阱 是 建造 在 一 时间 , 这 成本 是
[kən'sɪdərəbli] [rɪ'dju:st] .
considerably reduced .
相当 减少 .

如果一次性建造较多的陷阱，成本就会大大降低。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] . — ['kɒnɪkl] [hu:p] [f'laɪtræp] , [saɪd] [vju:] .
1 . — Conical hoop flytrap , side view .
1 . — 锥 箍 捕蝇草 , 边 看法 .

1.—圆锥形环状捕蝇草，侧视图。

[ə; eɪ] , [hu:ps] ['fɔ:mɪŋ] [freɪm] [æt; ət] ['bɒtəm] ; [bi:] , [hu:ps] ['fɔ:mɪŋ] [freɪm] [æt; ət][tɒp] ; [si:] ,
A , hoops forming frame at bottom ; B , hoops forming frame at top ; C ,
一个 , 篮球 成型 框架 在 底部 ; B , 篮球 成型 框架 在 顶部 ; C ,

A，底部框架由箍环构成；B，顶部框架由箍环构成；C，

[tɒp][ɒv; əv][træp] [meɪd] [ɒv; əv]['bærəl] [hed] ; [di:] , [strɪps] [ə'raʊnd][dɔ:(r)] ;
top of trap made of barrel head ; D , strips around door ;
顶部 的 陷阱 制成 的 桶 头 ; D , 条状物 大约 门 ;

陷阱顶部由桶头制成；D，门周围的条状物；

[i:] , [dɔ:(r)] [freɪm] ; [ef] , [skri:n] [ɒn][dɔ:(r)] ; [dʒi:] , ['bʌtnz] ['həʊldɪŋ][dɔ:(r)] ; [eɪtʃ] , [skri:n] [ɒn][ˌaʊt'saɪd]
E , door frame ; F , screen on door ; G , buttons holding door ; H , screen on outside
E , 门 框架 ; F , 屏幕 在 门 ; G , 按钮 保持 门 ; H , 屏幕 在 外部
[ɒv; əv][træp] ;
of trap ;
的 陷阱 ;

E，门框；F，门上的纱窗；G，固定门的按钮；H，陷阱外侧的纱窗；

[aɪ] , [strɪps][ɒn][saɪd][ɒv; əv][træp] [bɪ'twi:n] [hu:ps] ; [dʒeɪ] , [tɪps][ɒv; əv] [ði:z] [strɪps] [prə'dʒektɪŋ][tu:; tə]
I , strips on side of trap between hoops ; J , tips of these strips projecting to
我 , 条状物 在 边 的 陷阱 之间 篮球 ; J , 尖端 的 这些 条状物 投影 到
[fɔ:m] [legz] ;
form legs ;
形式 腿 ;

I，笼子侧面箍之间的条状物；J，这些条状物的末端突出形成腿；

[keɪ] , [kəʊn] ; [el] , [ju'naɪtɪd] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [skri:n] ['fɔ:mɪŋ] [kəʊn] ; [em] , ['æpətʃə(r)] [æt; ət]['eɪpeks][ɒv; əv]
K , cone ; L , united edges of screen forming cone ; M , aperture at apex of
K , 锥体 ; L , 团结的 边缘 的 屏幕 成型 锥体 ; M , 光圈 在 顶点 的
[kəʊn]
cone
锥体

K，圆锥体；L，构成圆锥体的筛网边缘；M，圆锥体顶端的孔。

[wʌn][ɒv; əv] [ði:z] [træps][ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] ['fɪgəz] [wʌn][ænd; ənd][ˌtu:'tu:] .
One of these traps is illustrated in Figures 1 and 2 .
一 的 这些 陷阱 是 插图 在 数据 1 和 2 .

图 1 和图 2 展示了其中一个陷阱。

[ɪn] [kən'strʌktɪŋ] [ðə; ði][træp] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [huːps] [ɑː(r); ə(r)][bent][ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] (- ['ɪntʃɪz] [ɪn]
In constructing the trap two of the hoops are bent in a circle (18 inches in
在 建造 这 陷阱 二 的 这 篮球 是 弯曲 在 一个 圆圈 (- 英寸 在
[daɪ'æmɪtə(r)][ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd]) ,
diameter on the inside) ,
直径 在 这 里面) ,

在制作陷阱时，将两个箍弯成一个圆圈（内径为 18 英寸）。

[ænd; ənd] [neɪld] [tə'geðə(r)] , [ðə; ði][endz] ['biːɪŋ] [trɪmd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ][kləʊz][fɪt] .
and nailed together , the ends being trimmed to give a close fit .
和 钉子 一起 , 这 结束 存在 修剪过的 到 给 一个 关闭 合身 .

然后用钉子钉在一起，并将两端修剪整齐，使其紧密贴合。

[ðiːz] [fɔːm] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [freɪm] ([ə; eɪ]) , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] , [prɪ'peəd] [ɪn]
These form the bottom of the frame (A) , and the other two , prepared in
这些 形式 这 底部 的 这 框架 (一个) , 和 这 其他 二 , 准备 在
[ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [weɪ] ,
a similar way ,
一个 相似的 方式 ,

这些构成了框架（A）的底部，另外两个框架的制作方法类似，

[ðə; ði][tɒp] ([biː]) .
the top (B) .
这 顶部 (B) .

顶部（B）。

[ðə; ði][tɒp] ([siː]) [ɒv; əv][ðə; ði][træp][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['bærəl] [hed] [wɪð] [ðə; ði] ['bevl]
The top (C) of the trap is made of an ordinary barrel head with the bevel
这 顶部 (C) 的 这 陷阱 是 制成 的 一个 普通的 桶 头 和 这 斜角
[edʒ] [sɔːd] [ɒf] [sə'fɪʃntli] [tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə][fɪt] ['kləʊsli] [ɪn][ðə; ði] [huːps] [ænd; ənd]
edge sawed off sufficiently to cause the head to fit closely in the hoops and
边缘 锯 离开 足够 到 原因 这 头 到 合身 密切 在 这 篮球 和
[ə'laʊ] [sɪ'kjʊə(r)] ['neɪlɪŋ] .
allow secure nailing .
允许 安全的 钉钉子 .

陷阱的顶部（C）由普通的桶头制成，斜边被锯掉，使桶头能够紧密地装入箍中，从而可以牢固地钉牢。

[ə; eɪ][skweə(r)] , - ['ɪntʃɪz] [ɒn][ðə; ði][saɪd] ,
A square , 10 inches on the side ,
一个 正方形 , - 英寸 在 这 边 ,

一个边长为10英寸的正方形

[ɪz][kʌt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ][dɔː(r)] .
is cut out of the center of the top to form a door .
是 切 出去 的 这 中心 的 这 顶部 到 形式 一个 门 .

在顶部中心挖出一个洞，形成一扇门。

[ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp] (['bærəl] [hed]) [ɑː(r); ə(r)][held] [tə'geðə(r)][baɪ] [ɪntʃ] [strɪps] ([diː])
The portions of the top (barrel head) are held together by inch strips (D)
这 部分 的 这 顶部 (桶 头) 是 握住 一起 经过 英寸 条状物 (D)
[pleɪst] [ə'raʊnd][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [edʒ] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ][dʒæm]
placed around the opening one - half inch from the edge to form a jamb
放置 大约 这 开幕 一 - 一半 英寸 从 这 边缘 到 形式 一个 大排
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][dɔː(r)] .
for the door .
为了 这 门 .

顶部（桶头）的各个部分由一英寸的条状物（D）固定在一起，这些条状物放置在开口周围，距离边缘半英寸，形成门框。

[ðə; ði][dɔː(r)][kən'sɪsts][ɒv; əv][ə; eɪ]['nærəʊ] [freɪm] ([iː]) ['kʌvəd] [wɪð] [skriːn] ([ef]) [wel] ['fɪtɪd] [tuː; tə]

The	door	consists	of	a	narrow	frame	(	E	)	covered	with	screen	(	F	)	well	fitted	to
这	门	由	的	一个	狭窄的	框架	(	E	)	涵盖	和	屏幕	(	F	)	出色地	适配	到

[ðə; ði][træp][ænd; ənd][held][ɪn] [pleɪs] ([nɒt] [hɪndʒd]) [baɪ] ['bʌtnz] ([dʒiː]) . [[fɔːr]]

the	trap	and	held	in	place	(	not	hinged	)	by	buttons	(	G	)	.	[	4	]
这	陷阱	和	握住	在	地方	(	不是	铰链	)	经过	按钮	(	G	)	.	[	4	]

门由一个窄框架（E）和一个纱网（F）组成，纱网（F）与活板门紧密贴合，并通过按钮（G）固定到位（不是铰链式的）。[4]

[ðə; ði][tɒp][ɪz] [ðen] [neɪld] [ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [huːps] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz] ([eɪtʃ]) [fɔːmd] [baɪ] ['kləʊsli]

The	top	is	then	nailed	in	the	upper	hoops	and	the	sides	(	H	)	formed	by	closely
这	顶部	是	然后	钉子	在	这	上	篮球	和	这	侧面	(	H	)	形成	经过	密切

['tækɪŋ] [skriːn] ['waɪə(r)][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [huːps] .

tacking	screen	wire	on	the	outside	of	the	hoops	.
追踪	屏幕	金属丝	在	这	外部	的	这	篮球	.

然后将顶部钉在上箍上，侧面（H）通过在箍的外侧紧密钉上筛网形成。

[fɔː(r)] [lɑːðz] ([aɪ]) ([ɔː(r)] [laɪt] [strɪps]) [ɑː(r); ə(r)] [neɪld] [tuː; tə][ðə; ði] [huːps] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]

Four	laths	(	I	)	(	or	light	strips	)	are	nailed	to	the	hoops	on	the	outside	of
四	木条	(	我	)	(	或者	光	条状物	)	是	钉子	到	这	篮球	在	这	外部	的

[ðə; ði][træp][tuː; tə][ækt][æz; əz] [sə'pɔːrts] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [huːps] ,

the	trap	to	act	as	supports	between	the	hoops	,
这	陷阱	到	行为	作为	支持	之间	这	篮球	,

四根木条（I）（或灯条）钉在陷阱外侧的箍上，作为箍之间的支撑。

[ænd; ənd][ðə; ði][endz][ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][wʌn] [ɪntʃ] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [tuː; tə]

and	the	ends	are	allowed	to	project	1	inch	at	the	bottom	to
和	这	结束	是	允许	到	项目	1	英寸	在	这	底部	到

[fɔːm] [legz] ([dʒeɪ]) .

form	legs	(	J	)	.
形式	腿	(	J	)	.

两端底部允许伸出 1 英寸形成腿 (J)。

[ðə; ði][legz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['ɪntʃɪz] [wen] [ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi]

The	legs	are	made	to	project	inches	when	the	traps	are	to	be
这	腿	是	制成	到	项目	英寸	什么时候	这	陷阱	是	到	是

[juːst] [wɪð] [beɪt][pænz][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [diːp] [ɪn] ['træpɪŋ] [skruː] - [wɜːm] [flaɪz] .

used	with	bait	pans	4	inches	deep	in	trapping	screw	-	worm	flies	.
用过的	和	饵	平底锅	4	英寸	深的	在	诱捕	拧紧	-	蠕虫	苍蝇	.

当使用 4 英寸深的诱饵盘来捕捉螺旋蝇时，陷阱的支腿会伸出几英寸。

[ðə; ði][kəʊn] ([keɪ]) [ɪz][kʌt][frɒm; frəm][ðə; ði] [skriːn] [ænd; ənd]['aɪðə(r)] [səʊd] [wɪð] [faɪn]['waɪə(r)][ɔː(r)]

The	cone	(	K	)	is	cut	from	the	screen	and	either	sewed	with	fine	wire	or
这	锥体	(	K	)	是	切	从	这	屏幕	和	任何一个	缝制的	和	美好的	金属丝	或者

['sɔdəd] [weə(r)] [ðə; ði] ['edʒɪz] [miːt] [æt; ət] ([el]) ,

soldered	where	the	edges	meet	at	(	L	)	,
焊接	在哪里	这	边缘	见面	在	(	L	)	,

将圆锥体（K）从筛网上剪下来，用细线缝合或在边缘相接处（L）焊接起来，

[ɔː(r)][ə; eɪ] ['nærəʊ] [lɑːθ] [meɪ] [biː; bi] [neɪld] [ə'lɒŋ] [ðiːz] ['edʒɪz] .

or	a	narrow	lath	may	be	nailed	along	these	edges	.
或者	一个	狭窄的	板条	可能	是	钉子	沿着	这些	边缘	.

或者可以沿着这些边缘钉上一根窄木条。

[ðə; ði]['eɪpeks][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn][ɪz] [ðen] [kʌt] [ɒf] [tuː; tə] [gɪv] [æn; ən]['æpətʃə(r)] ([em]) [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn]

The	apex	of	the	cone	is	then	cut	off	to	give	an	aperture	(	M	)	1	inch	in
这	顶点	的	这	锥体	是	然后	切	离开	到	给	一个	光圈	(	M	)	1	英寸	在

[daɪ'æmɪtə(r)] .

diameter	.
直径	.

然后切掉圆锥的顶点，得到一个直径为 1 英寸的孔（M）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [ɪn'sɜːtɪd] [ɪn][ðə; ði][træp][ænd; ənd] ['kləʊsli] [tækt] [tuː; tə][ðə; ði] [huːp] [ə'raʊnd] [ðə; ði]

It	is	then	inserted	in	the	trap	and	closely	tacked	to	the	hoop	around	the
它	是	然后	插入	在	这	陷阱	和	密切	已钉住	到	这	箍	大约	这

[beɪs] .

base	.
根据	.

然后将其插入陷阱中，并紧紧地钉在底部的环上。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[ˌtuːˈtuː] . — ['kɒnɪkl] [huːp] [ˈflaɪtræp] , [tɒp] [vjuː] .

2	.	—	Conical	hoop	flytrap	,	top	view	.
2	.	—	锥	箍	捕蝇草	,	顶部	看法	.

2.—圆锥形环状捕蝇草，俯视图。

['lɛtəz] ['dezɪgneɪt] [pɑːts] [æz; əz][ɪn] ['fɪgə(r)] [wʌn]

Letters	designate	parts	as	in	Figure	1
信件	指定	部分	作为	在	数字	1

如图 1 所示，字母表示各个部件。

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊn][ɒv; əv]['eni]['gɪv(ə)n] [haɪt] [ɔː(r)][daɪ'æmɪtə(r)][ɪz][kwaɪt]['sɪmp(ə)l] [ɪf]

The	construction	of	a	cone	of	any	given	height	or	diameter	is	quite	simple	if
这	建造	的	一个	锥体	的	任何	给定	高度	或者	直径	是	相当	简单的	如果

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθəd] [biː; bi] [əb'zɜːvd] .

the	following	method	be	observed	.
这	下列的	方法	是	观察到	.

只要遵循以下方法，构造任意给定高度或直径的圆锥体就非常简单。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][best][tuː; tə][kʌt][ə; eɪ]['pæt(ə)n][frɒm; frəm][ə; eɪ][lɑːdʒ] [piːs] [ɒv; əv] ['hevi] ['peɪpə(r)] , ['kɑːdbɔːd]

It	is	best	to	cut	a	pattern	from	a	large	piece	of	heavy	paper	,	cardboard
它	是	最好的	到	切	一个	图案	从	一个	大的	片	的	重的	纸	,	纸板

, [ɔː(r)][tɪn] .

,	or	tin	.
,	或者	锡	.

最好用一大张厚纸、硬纸板或锡片剪出图案。

['fɪgə(r)][θriː] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [aʊt][ə; eɪ][kəʊn][ɒv; əv][ðə; ði]['prɒpə(r)][daɪ'menʃ(ə)nz]

Figure	3	illustrates	the	method	of	laying	out	a	cone	of	the	proper	dimensions
数字	3	图示	这	方法	的	躺下	出去	一个	锥体	的	这	恰当的	方面

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'bʌv] [træp] .

for	the	above	trap	.
为了	这	多于	陷阱	.

图 3 说明了为上述陷阱布置合适尺寸的圆锥体的方法。

[æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][skweə(r)][ɪz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði][mə'tɪərɪəl][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pæt(ə)n][ɪz][tuː; tə]

An	ordinary	square	is	placed	on	the	material	from	which	the	pattern	is	to
一个	普通的	正方形	是	放置	在	这	材料	从	哪个	这	图案	是	到

[biː; bi][kʌt] ;

be	cut	;
是	切	;

将一个普通的正方形放在要裁剪图案的材料上；

[ə; eɪ] ['dɪstəns] (- ['ɪntʃɪz]) ['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn][ɪz][leɪd] [ɒf] [ɒn][wʌn][leg]

a	distance	(	22	inches	)	equal	to	the	height	of	the	cone	is	laid	off	on	one	leg
一个	距离	(	-	英寸	)	平等的	到	这	高度	的	这	锥体	是	铺设	离开	在	一	腿

[ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)][æt; ət][ə; eɪ] ,

of	the	square	at	A	,
的	这	正方形	在	一个	,

在正方形的一条边上，于 A 点处画出一段距离（22 英寸），该距离等于圆锥的高度。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɪstəns] ([naɪn] ['ɪntʃɪz]) ['i:kwəl][tu:; tə][wʌn] - [hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

and	a	distance	(	9	inches	)	equal	to	one	-	half	of	the	diameter	of	the
和	一个	距离	(	9	英寸	)	平等的	到	一	-	一半	的	这	直径	的	这

[beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn][ɪz][leɪd] [ɒf] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][leg][æt; ət][bi:] ,

base	of	the	cone	is	laid	off	on	the	other	leg	at	B	,
根据	的	这	锥体	是	铺设	离开	在	这	其他	腿	在	B	,

在另一条边的 B 点，放出一段距离（9 英寸），该距离等于圆锥底面直径的一半。

[ænd; ənd][ə; eɪ][laɪn][ɪz] [drɔ:n] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][bi:] .

and	a	line	is	drawn	between	the	points	A	and	B	.
和	一个	线	是	绘制	之间	这	积分	一个	和	B	.

在 A 点和 B 点之间画一条线。

[wɪð] [ðə; ði] ['dɪstəns] [[faɪv]]

With	the	distance	[	5	]
和	这	距离	[	5	]

距离[5]

[bɪ'twi:n] [ði:z] [pɔɪnts] [æz; əz][ə; eɪ]['reɪdiəs][ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ə; eɪ][æz; əz][ə; eɪ]['sentə(r)] ,

between	these	points	as	a	radius	and	with	the	point	A	as	a	center	,
之间	这些	积分	作为	一个	半径	和	和	这	观点	一个	作为	一个	中心	,

以这些点为半径，A点为圆心，

[ðə; ði]['pɔ:ʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜ:k(ə)l] , [ˌsi: 'di:] , [ɪz] [drɔ:n] .

the	portion	of	a	circle	,	CD	,	is	drawn	.
这	部分	的	一个	圆圈	,	光盘	,	是	绘制	.

画出圆的一部分，CD。

[wɪð] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv][dɪ'vaɪdəz] , [ðə; ði][legz][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][set][wʌn] [ɪntʃ] [ə'pɑ:t] ,

With	a	pair	of	dividers	,	the	legs	of	which	are	set	1	inch	apart	,
和	一个	一对	的	分隔线	,	这	腿	的	哪个	是	放	1	英寸	除	,

使用一对间距为 1 英寸的分规，

[ɔ:(r)] [wɪð] [ðə; ði][skweə(r)] , [leɪ] [ɒf] [æz; əz] ['meni] ['ɪntʃɪz] [ɒn][ðə; ði][ɑ:k][ˌsi: 'di:] ,

or	with	the	square	,	lay	off	as	many	inches	on	the	arc	CD	,
或者	和	这	正方形	,	躺	离开	作为	许多	英寸	在	这	弧	光盘	,

或者用直角尺，在弧形 CD 上裁出尽可能多的英寸，

['stɑrtɪŋ] [æt; ət][si:] , [æz; əz][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['ɪntʃɪz] [ə'raʊnd][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn] ,

starting	at	C	,	as	there	are	inches	around	the	base	of	the	cone	,
开始	在	C	,	作为	那里	是	英寸	大约	这	根据	的	这	锥体	,

从 C 点开始，圆锥体底部周围有英寸数，

[wɪtʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ɪz] [ə'baʊt] 56½ ['ɪntʃɪz] ,

which	in	this	case	is	about	56½	inches	,
哪个	在	这	案件	是	关于	56½	英寸	,

在这种情况下，大约是56½英寸。

['ri:tʃɪŋ] ['nɪəli] [tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [i:] . [ðen] [ˌeɪ di: 'di:][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['læpɪŋ]

reaching	nearly	to	the	point	E	.	Then	add	one	-	half	inch	for	the	lapping
到达	几乎	到	这	观点	E	.	然后	添加	一	-	一半	英寸	为了	这	交叠

[ɒv; əv][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn] ,

of	the	edges	of	the	cone	,
的	这	边缘	的	这	锥体	,

几乎到达E点。然后再加上半英寸，用于圆锥边缘的搭接。

[ænd; ənd][wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] [wɪtʃ] [ɪz]['teɪkən][ʌp] [wen] [ðə; ði][kəʊn][ɪz] [tækt] [ɪn] ,

and	one	-	half	inch	which	is	taken	up	when	the	cone	is	tacked	in	,
和	一	-	一半	英寸	哪个	是	已采取	向上什么时候		这	锥体	是	已钉住	在	,

还有半英寸，这是在钉上圆锥体时要占用的部分。

[ðʌs] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['təʊt(ə)l] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][si:][tu:; tə][i:][ɒv; əv] 57½ ['ɪntʃɪz] .

thus	making	a	total	distance	from	C	to	E	of	57½	inches	.
因此	制作	一个	全部的	距离	从	C	到	E	的	57½	英寸	.

因此，C 点到 E 点的总距离为 57½ 英寸。

[drɔ:] [ə; eɪ][laɪn][frɒm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][si:][ænd; ənd][ə'nʌðə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][i:] ,

Draw	a	line	from	A	to	C	and	another	from	A	to	E	,
画	一个	线	从	一个	到	C	和	其他	从	一个	到	E	,

画一条连接A到C的线，再画一条连接A到E的线。

[ænd; ənd][kʌt] [aʊt][ðə; ði]['pæt(ə)n][ɒn] [ði:z] [laɪnz][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][ɑ:k][frɒm; frəm][si:][tu:; tə][i:] ,

and	cut	out	the	pattern	on	these	lines	and	on	the	arc	from	C	to	E	,
和	切	出去	这	图案	在	这些	线条	和	在	这	弧	从	C	到	E	,

沿着这些线以及从 C 到 E 的弧线剪出图案，

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [θri:] .

as	shown	in	Figure	3	.
作为	所示	在	数字	3	.

如图 3 所示。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ˌeɪ 'si:][ænd; ənd] [eɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðen] [brɔ:t] [tə'geðə(r)] , [læpt] [wʌn] - [hɑ:f] [ɪntʃ] ,

The	edges	AC	and	AE	are	then	brought	together	,	lapped	one	-	half	inch	,
这	边缘	交流电	和	AE	是	然后	带来	一起	,	圈速	一	-	一半	英寸	,

然后将边 AC 和 AE 对齐，重叠半英寸。

[ænd; ənd] [səʊd] [wɪð] ['waɪə(r)][ɔ:(r)] ['sɔdəd] .

and	sewed	with	wire	or	soldered	.
和	缝制的	和	金属丝	或者	焊接	.

并用铁丝缝合或焊接。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['æpətʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn][ɪz] [fɔ:md] [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ɒf][ðə; ði]['eɪpeks] ,

After	the	aperture	of	the	cone	is	formed	by	cutting	off	the	apex	,
后	这	光圈	的	这	锥体	是	形成	经过	切割	离开	这	顶点	,

切除锥体顶端形成锥体孔后，

[æz; əz] ['pri:viəsli] [dɪ'skraɪbd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)] [ɪn'sɜ:ʃn] [ɪn][ðə; ði][træp] .

as	previously	described	,	it	is	ready	for	insertion	in	the	trap	.
作为	之前	描述	,	它	是	准备好	为了	插入	在	这	陷阱	.

如前所述，它已准备好插入陷阱中。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[θri:] . — ['meθəd] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [aʊt][ə; eɪ]['pæt(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊn] .

3	.	—	Method	of	laying	out	a	pattern	for	the	construction	of	a	cone	.
3	.	—	方法	的	躺下	出去	一个	图案	为了	这	建造	的	一个	锥体	.

3.—圆锥体构造图案的布置方法。

[kʌt] [aʊt][ɒn] [kɜ:vd] [laɪn][frɒm; frəm][si:][tu:; tə][i:][ænd; ənd][ɒn] ['dɒtɪd] [laɪnz][frɒm; frəm][ə; eɪ][tu:; tə][si:]

Cut	out	on	curved	line	from	C	to	E	and	on	dotted	lines	from	A	to	C
切	出去	在	弯曲	线	从	C	到	E	和	在	虚线	线条	从	一个	到	C

[ænd; ənd][ə; eɪ][tu:; tə][bi:]

and	A	to	B
和	一个	到	B

沿曲线从 C 到 E 剪开，沿虚线从 A 到 C 和从 A 到 B 剪开。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə]['fɪgə(r)][ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'raʊnd][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ][kəʊn][ɒv; əv]['eni]['gɪv(ə)n]
In order to figure the distance around the base of a cone of any given
在 命令 到 数字 这 距离 大约 这 根据 的 一个 锥体 的 任何 给定
[daɪ'æmɪtə(r)] ,
diameter ,
直径 ,

为了计算任意给定直径的圆锥底面的周长，

['mʌltɪplaɪ][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][baɪ][θri:] . - [ɔ:(r)] ³¹⁄₇ .
multiply the diameter by 3 . 1416 or ³¹⁄₇ .
乘 这 直径 经过 3 . - 或者 ³¹⁄₇ .

将直径乘以 3.1416 或 ³¹⁄₇。

[ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][legz][ɒv; əv][ðə; ði][træp] , [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn] ,
The height of the legs of the trap , the height of the cone ,
这 高度 的 这 腿 的 这 陷阱 , 这 高度 的 这 锥体 ,

陷阱腿的高度，圆锥体的高度，

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['æpətʃə(r)][ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊn] ,
and the size of the aperture in the top of the cone ,
和 这 尺寸 的 这 光圈 在 这 顶部 的 这 锥体 ,

以及锥体顶部孔径的大小，

[i:tʃ] [ɪz][ɒv; əv] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɪ'fɪʃ(ə)nsi] .
each is of importance in securing the greatest efficiency .
每个 是 的 重要性 在 确保 这 最 效率 .

每一项对于确保最高效率都至关重要。

['ʌðə(r)] [fɔ:mz] [ɒv; əv] ['kɒnɪkl] [træps]
OTHER FORMS OF CONICAL TRAPS
其他 表格 的 锥 陷阱

其他形式的锥形陷阱

[ə; eɪ][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pri:viəsli] [dɪ'skraɪbd] [træp][hæz; həz] [bi:n] [meɪd] [baɪ][di:] . [si:] .
A modification of the previously described trap has been made by D . C .
一个 修改 的 这 之前 描述 陷阱 有 到过 制成 经过 D . C .
['pɑ:rmən][ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌentə'mɒlədʒi] .
Parman of the Bureau of Entomology .
帕尔曼 的 这 局 的 昆虫学 .

昆虫学局的 DC Parman 对之前描述的陷阱进行了改进。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] [taɪp] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [mɔ:(r)]
The principal point of advantage in this type is that it can be made more
这 主要的 观点 的 优势 在 这 类型 是 那 它 能 是 制成 更多的
['kwɪkli] [ænd; ənd] [wɪð] ['fju:ə(r)] [tu:lz] .
quickly and with fewer tools .
迅速地 和 和 更少 工具 .

这种类型的主要优点是制造速度更快，所需工具更少。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][daɪ'menʃ(ə)nz][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] ,
The principles and dimensions are the same ,
这 原则 和 方面 是 这 相同的 ,

原理和维度是相同的。

[ðə; ði][məʊst] ['straɪkɪŋ] ['dɪfrəns] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊdn] [tɒp] .
the most striking difference being the absence of a wooden top .
这 最多 引人注目 不同之处 存在 这 缺席 的 一个 木制的 顶部 .

最显著的区别在于它没有木质桌面。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [huːp] [wɪð] [ðə; ði] [θɪk] [edʒ] [daʊn] [fɔːmz] [ðə; ði]['ʌpə(r)] [freɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)]

A	single	hoop	with	the	thick	edge	down	forms	the	upper	frame	of	the	cylinder
一个	单身的	箍	和	这	厚的	边缘	向下	表格	这	上	框架	的	这	圆柱

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tɒp][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [skriːn] .

and	the	entire	top	is	made	of	screen	.
和	这	全部的	顶部	是	制成	的	屏幕	.

一个厚边朝下的单圈构成圆筒的上框架，整个顶部由筛网制成。

[ə; eɪ]['sɜːkjələ(r)] [piːs] [ɒv; əv] [skriːn] [wɪð] [ə; eɪ][daɪ'æmɪtə(r)][ə'baʊt][θriː] ['ɪntʃɪz] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]

A	circular	piece	of	screen	with	a	diameter	about	3	inches	greater	than	the
一个	圆	片	的	屏幕	和	一个	直径	关于	3	英寸	更大的	比	这

[daɪ'æmɪtə(r)] [[sɪks]]

diameter	[	6	]
直径	[	6	]

一块直径比直径大约 3 英寸的圆形筛网[6]

[ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz][kʌt] ;

of	the	cylinder	is	cut	;
的	这	圆柱	是	切	;

圆柱体被切开;

[ə; eɪ] [huːp] [wɪð] [ə; eɪ][daɪ'æmɪtə(r)]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][træp][ɪz]

a	hoop	with	a	diameter	equal	to	the	inside	of	the	top	of	the	trap	is
一个	箍	和	一个	直径	平等的	到	这	里面	的	这	顶部	的	这	陷阱	是

[ðen] [meɪd] [ɒv; əv] ['hevi] ['waɪə(r)][ænd; ənd][leɪd][ə'pɒn][ðə; ði][dɪsk][ɒv; əv] [skriːn] [ænd; ənd][ðə; ði]

then	made	of	heavy	wire	and	laid	upon	the	disk	of	screen	and	the
然后	制成	的	重的	金属丝	和	铺设	之上	这	磁盘	的	屏幕	和	这

['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skriːn] [bent][ɪn]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

edges	of	the	screen	bent	in	over	it	.
边缘	的	这	屏幕	弯曲	在	超过	它	.

然后，用粗铁丝制作一个直径与陷阱顶部内径相同的圆环，将其放置在筛网圆盘上，并将筛网边缘向内弯曲覆盖在圆环上。

[baɪ]['fəʊldɪŋ][ɪn][ænd; ənd] ['krɪmpɪŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['waɪə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði]['waɪə(r)] [huːp] [ˌaɪ 'tiː]

By	folding	in	and	crimping	the	edges	of	the	wire	over	the	wire	hoop	it
经过	折叠式的	在	和	卷边	这	边缘	的	这	金属丝	超过	这	金属丝	箍	它

[wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['dɪfɪkəlti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skriːn] [dɪsk][ɑː(r); ə(r)]

will	remain	in	position	without	difficulty	and	the	edges	of	the	screen	disk	are
将要	保持	在	位置	没有	困难	和	这	边缘	的	这	屏幕	磁盘	是

[juːst] [tuː; tə][lɪft][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][træp][aʊt][fɔː(r); fə(r)] ['emptɪɪŋ] [flaɪz] .

used	to	lift	the	top	of	the	trap	out	for	emptying	flies	.
用过的	到	举起	这	顶部	的	这	陷阱	出去	为了	清空	苍蝇	.

将金属丝的边缘折叠并压紧在金属丝环上，它就能轻松保持在原位，而筛网盘的边缘则可以用来提起陷阱的顶部，以便清空苍蝇。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [skriːn] [tɒp][fɪt][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] ['veri]

It	is	important	to	have	the	screen	top	fit	the	inside	of	the	cylinder	very
它	是	重要的	到	有	这	屏幕	顶部	合身	这	里面	的	这	圆柱	非常

['snʌgli] [æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] .

snugly	at	all	points	.
舒适地	在	全部	积分	.

屏幕顶部必须与圆筒内壁在所有位置都非常紧密贴合。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz]['eni] [speɪs] [left] [weə(r)] [flaɪz][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə][baɪnd]

If	there	is	any	space	left	where	flies	can	escape	it	is	a	good	plan	to	bind
如果	那里	是	任何	空间	左边	在哪里	苍蝇	能	逃脱	它	是	一个	好的	计划	到	绑定

[ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp] [wɪð] [ə; eɪ][strɪp][ɒv; əv]['bɜːlæp] .

the	edge	of	the	top	with	a	strip	of	burlap	.
这	边缘	的	这	顶部	和	一个	条	的	粗麻布	.

如果还有苍蝇可以逃逸的缝隙，最好用粗麻布条把顶部的边缘包起来。

[ðɪs] [nɒt]['əʊnli][helps][tuː; tə][kləʊz][ðə; ði]['oʊpənɪŋz][bʌt; bət] [kiːps] [ðə; ði] [huːp] [ɪn] [pleɪs] [ænd; ənd]

This	not	only	helps	to	close	the	openings	but	keeps	the	hoop	in	place	and
这	不是	仅有的	帮助	到	关闭	这	开口	但	保持	这	箍	在	地方	和

[eɪdz][ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][tɒp] .

aids	in	removing	the	top	.
艾滋病	在	移除	这	顶部	.

这不仅有助于封闭开口，还能将箍固定到位，并有助于取下顶盖。

[ə'nʌðə(r)] ['dɪfrəns] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [skriːn] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪlɪndə(r)][ɪz] [pleɪst] [ɒn]

Another	difference	is	that	the	screen	forming	the	sides	of	the	cylinder	is	placed	on
其他	不同之处	是	那	这	屏幕	成型	这	侧面	的	这	圆柱	是	放置	在

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [huːps] [ænd; ənd][legz] ,

the	inside	of	the	hoops	and	legs	,
这	里面	的	这	篮球	和	腿	,

另一个区别是，构成圆筒侧面的筛网位于箍和支腿的内侧。

[ðə; ði] [freɪm] ['biːɪŋ] [bɪlt] [fɜːst][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['sɪlɪndə(r)] [fɔːmd] [baɪ] ['tækɪŋ] [ðə; ði]['waɪə(r)][ɒn]

the	frame	being	built	first	and	then	the	cylinder	formed	by	tacking	the	wire	on
这	框架	存在	建造	第一的	和	然后	这	圆柱	形成	经过	追踪	这	金属丝	在

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [huːps] [ænd; ənd] ['neɪlɪŋ] [ɪn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['ʌpraɪt] [strɪps] [ænd; ənd] [ə'genst]

the	inside	of	the	hoops	and	nailing	in	along	the	upright	strips	and	against
这	里面	的	这	篮球	和	钉钉子	在	沿着	这	直立	条状物	和	反对

[ðə; ði]['waɪə(r)] [ʃɔːt] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [lɑːðz] [wɪð] [ðeə(r)]['ʌpə(r)] [endz] [ə'genst] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [edʒ] [ɒv; əv]

the	wire	short	pieces	of	laths	with	their	upper	ends	against	the	lower	edge	of
这	金属丝	短的	件	的	木条	和	他们的	上	结束	反对	这	降低	边缘	的

[ðə; ði] [huːp] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][træp][ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['daʊnwəd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][legz]

the	hoop	forming	the	top	of	the	trap	and	extending	downward	along	the	legs
这	箍	成型	这	顶部	的	这	陷阱	和	扩展	向下	沿着	这	腿

[ə'baʊt] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] .

about	two	-	thirds	of	their	length	.
关于	二	-	三分之一	的	他们的	长度	.

先搭建框架，然后将铁丝钉在箍的内侧，沿着竖直的条带钉入铁丝，形成圆柱体。接着，将短木条钉在铁丝上，木条的上端抵住箍的下边缘，形成陷阱的顶部，并沿着腿部向下延伸约三分之二的长度。

[ðiːz] [strɪps] [həʊld][ðə; ði]['waɪə(r)][ɪn] [pleɪs] [ænd; ənd] [gɪv] [rɪ'dʒɪdəti][tuː; tə][ðə; ði][træp] ,

These	strips	hold	the	wire	in	place	and	give	rigidity	to	the	trap	,
这些	条状物	抓住	这	金属丝	在	地方	和	给	刚性	到	这	陷阱	,

这些条状物将金属丝固定到位，并使陷阱更加坚固。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [θɪk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['ɪnə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv]

and	they	are	thick	enough	to	project	beyond	the	inner	surface	of
和	他们	是	厚的	足够的	到	项目	超过	这	内	表面	的

[ðə; ði] [huːp] [ænd; ənd] [fɔːm] [ə; eɪ] [sə'pɔːt] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [skriːn] [tɒp] [rest] .

the	hoop	and	form	a	support	upon	which	the	edges	of	the	screen	top	rest	.
这	箍	和	形式	一个	支持	之上	哪个	这	边缘	的	这	屏幕	顶部	休息	.

它们足够厚，可以突出到箍的内表面之外，形成支撑，屏幕顶部的边缘就靠在上面。

['kɒnɪkl] [træps] [wɪð] ['gælvənaɪzd] - ['aɪən] [freɪmz] [ɑː(r); ə(r)][ˌsætɪs'fæktəri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [les]

Conical	traps	with	galvanized	-	iron	frames	are	satisfactory	,	but	they	are	less
锥	陷阱	和	镀锌	-	铁	框架	是	令人满意的	,	但	他们	是	较少的

['iːzəli] [ˌriː'skriːnd] .

easily	rescreened	.
容易地	重新筛选	.

带镀锌铁框的锥形捕鼠器效果不错，但不太容易重新加装筛网。

[ðiːz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [kæn; kən][biː; bi] [kən'strʌktɪd] ['əʊnli][baɪ] [ʃɒps] [wɪð] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt]

These	,	of	course	,	can	be	constructed	only	by	shops	with	considerable	equipment
这些	,	的	课程	,	能	是	建造	仅有的	经过	商店	和	大量	设备

.

:

.

当然，这些只能由拥有相当设备的专业店铺来制作。

[træps] [kən'strʌktɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['wʊdn] [dɪsk] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][kəʊn] ,

Traps	constructed	with	a	wooden	disk	about	the	base	of	the	cone	,
陷阱	建造	和	一个	木制的	磁盘	关于	这	根据	的	这	锥体	,

用木盘固定在圆锥体底部的陷阱

[ænd; ənd][ə; eɪ]['sɪmələ(r)][dɪsk] [ə'raʊnd][ðə; ðɪ][tɒp][tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [freɪm] ,

and	a	similar	disk	around	the	top	to	serve	as	a	frame	,
和	一个	相似的	磁盘	大约	这	顶部	到	服务	作为	一个	框架	,

顶部周围有一个类似的圆盘，用作框架。

[ɔː(r)] [ðəʊz] [wɪð] [ə; eɪ][skweə(r)] ['wʊdn] [freɪm] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['bɒtəm] [ænd; ənd][tɒp] , [wɪð] [strɪps] [ʌp] [ðə; ðɪ] ['kɔːnəs] ,

or	those	with	a	square	wooden	frame	at	the	bottom	and	top	,	with	strips	up	the	corners	,
或者	那些	和	一个	正方形	木制的	框架	在	这	底部	和	顶部	,	和	条状物	向上	这	角落	,

或者那些底部和顶部是方形木框，边角处有木条装饰的盒子。

[ɑː(r); ə(r)] ['feəli] [ˌsætɪs'fæktəri] .

are	fairly	satisfactory	.
是	相当	令人满意的	.

基本令人满意。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] , [haʊ'evə(r)] ,

It	should	be	borne	in	mind	,	however	,
它	应该	是	出生	在	头脑	,	然而	,

然而，应该记住的是：

[ðæt] [ðə; ðɪ]['fæktə(r)] [wɪtʃ] [dɪ'tɜːmɪnz] [ðə; ðɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][flaɪz] [kɔːt] [ɪz][ðə; ðɪ][daɪ'æmɪtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][kəʊn] ,

that	the	factor	which	determines	the	number	of	flies	caught	is	the	diameter	of	the	base	of	the	cone	,
那	这	因素	哪个	决定	这	数字	的	苍蝇	捕捉	是	这	直径	的	这	根据	的	这	锥体	,

决定捕获苍蝇数量的因素是圆锥体底部的直径。

[ɪf] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]['iːkwəl] .

if	other	things	are	equal	.
如果	其他	事物	是	平等的	.

如果其他条件相同的话。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ðɪ] [speɪs] ['teɪkən][ʌp][baɪ][ðə; ðɪ] ['wʊdn] ['freɪmwɜːk] [ɪz] ['lɑːdʒli] ['weɪstɪd] ,

Therefore	,	the	space	taken	up	by	the	wooden	framework	is	largely	wasted	,
所以	,	这	空间	已采取	向上	经过	这	木制的	框架	是	很大程度上	浪费	,

因此，木框架占用的空间很大程度上被浪费了。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [waɪd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [dɪ'terənt] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ðɪ][flaɪz] [wɪtʃ] [kʌm] [tə'wɔːd] [ðə; ðɪ][beɪt] .

and	if	it	is	too	wide	it	will	have	a	deterrent	effect	on	the	flies	which	come	toward	the	bait	.
和	如果	它	是	也	宽的	它	将要	有	一个	威慑	影响	在	这	苍蝇	哪个	来	朝向	这	饵	.

如果饵料太宽，就会对飞向饵料的苍蝇起到威慑作用。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [wʊd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊn]

For	this	reason	it	is	advisable	that	the	wood	around	the	base	of	the	cone
为了	这	原因	它	是	建议	那	这	木头	大约	这	根据	的	这	锥体

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æz; əz] ['nærəʊ] [æz; əz] [kən'sɪstənt] [wɪð] [streŋθ] — ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə'baʊt][θriː] ['ɪntʃɪz] .

should	be	as	narrow	as	consistent	with	strength	—	usually	about	3	inches	.
应该	是	作为	狭窄的	作为	持续的	和	力量	—	通常	关于	3	英寸	.

因此，建议圆锥体底部的木头应尽可能窄，但要保证强度——通常约为 3 英寸。

['ʌndə(r)][nəʊ] [kən'dɪʃn] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][saɪdz][ɔː(r)][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][træp][biː; bi][ɒv; əv]['sɒlɪd][mə'tɪəriəl] ,

Under	no	condition	should	the	sides	or	top	of	the	trap	be	of	solid	material	,
在下面	不	状况	应该	这	侧面	或者	顶部	的	这	陷阱	是	的	坚硬的	材料	,

捕鼠器的侧面或顶部绝对不能使用实心材料。

[æz; əz][ðə; ði] [ɪˌlɪmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] [laɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɔː(r)][saɪdz][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [tuː; tə]

as	the	elimination	of	light	from	the	top	or	sides	has	been	found	to
作为	这	消除	的	光	从	这	顶部	或者	侧面	有	到过	成立	到

[dɪ'kriːs] [ðə; ði] [kætʃ] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent] .

decrease	the	catch	from	50	to	75	per	cent	.
减少	这	抓住	从	-	到	-	每	中心	.

研究发现，从顶部或侧面消除光线会导致捕获量减少 50% 至 75%。

[ɔːl] - ['met(ə)l] [f'laɪtræp]

ALL	-	METAL	FLYTRAP
全部	-	金属	捕蝇草

全金属捕蝇器

[weə(r)] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][træps][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [kən'strʌktɪd] ,

Where	large	numbers	of	traps	are	to	be	constructed	,
在哪里	大的	数字	的	陷阱	是	到	是	建造	,

在需要设置大量陷阱的地方，

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['træpɪŋ] [skruː] - [wɜːm] [flaɪz][ɒn]

and	especially	if	they	are	to	be	used	for	trapping	screw	-	worm	flies	on
和	尤其	如果	他们	是	到	是	用过的	为了	诱捕	拧紧	-	蠕虫	苍蝇	在

[ðə; ði][reɪndʒ] ,

the	range	,
这	范围	,

尤其是如果它们要被用于在牧场上捕捉螺旋蝇的话。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [wɪð] ['met(ə)l]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] ['wʊdn] [freɪmz] .

it	is	desirable	to	make	them	with	metal	rather	than	wooden	frames	.
它	是	理想	到	制作	他们	和	金属	相当	比	木制的	框架	.

最好用金属框架而不是木制框架来制作它们。

[træps] [wɪð] ['gælvənaɪzd] - ['aɪən] [freɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['biːɪŋ] [juːst] [ɪk'stensɪvli] [ɒn] [rɑːntʃ] [ɪn]

Traps	with	galvanized	-	iron	frames	are	now	being	used	extensively	on	ranches	in
陷阱	和	镀锌	-	铁	框架	是	现在	存在	用过的	广泛地	在	牧场	在

['sentrəl] [ænd; ənd] ['westən] ['teksəs] [ɪn] ['kɔmbətɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [flaɪ] .

central	and	western	Texas	in	combating	the	screw	-	worm	fly	.
中央	和	西	德克萨斯州	在	对抗	这	拧紧	-	蠕虫	飞	.

目前，德克萨斯州中部和西部的牧场广泛使用镀锌铁框陷阱来对抗螺旋蝇。

[mə'kænɪks] [meɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['veəri] ['diːteɪlz][ɒv; əv] [kən'strʌkʃn] [frɒm; frəm] [ðəʊz] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði]

Mechanics	may	wish	to	vary	details	of	construction	from	those	given	in	the
机械学	可能	希望	到	各不相同	细节	的	建造	从	那些	给定	在	这

[ˌspesɪfɪ'keɪʃnz] ,

specifications	,
规格	,

机械师可能希望对施工细节进行与规范中给出的有所不同，

[bʌt; bət][ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði][træp][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] ['ɔːltəd]

but	the	dimensions	and	general	features	of	the	trap	should	not	be	altered
但	这	方面	和	一般的	特征	的	这	陷阱	应该	不是	是	已修改

.

:

.

但陷阱的尺寸和一般特征不应改变。

[ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] - [freɪmd] [træps]['veəriz][frɒm; frəm][ə'baʊt] $3 . - [tuː; tə] $5 [iːtʃ]

The	cost	of	the	metal	-	framed	traps	varies	from	about	$3	.	50	to	$5	each
这	成本	的	这	金属	-	框	陷阱	变化	从	关于	$3	.	-	到	$5	每个

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)] ['ɔːdəd] ,

according	to	the	number	ordered	,
根据	到	这	数字	订购	,

金属框架捕鼠器的价格根据订购数量不同，每个大约在 3.50 美元到 5 美元之间。

[ðə; ði] ['wɜːkmənʃɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv][mə'tɪəriəlz] [juːst] .

the	workmanship	,	and	the	kind	of	materials	used	.
这	做工	,	和	这	种类	的	材料	用过的	.

做工和所用材料的种类。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['gaɪd(ə)ns][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [dɪ'zaɪə(r)] [sʌtʃ] [træps][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [də'rekʃ(ə)nz] ,

For	the	guidance	of	those	who	desire	such	traps	the	following	directions	,
为了	这	指导	的	那些	WHO	欲望	这样的	陷阱	这	下列的	方向	,

以下指示旨在指导那些想要设置此类陷阱的人：

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] ['drɔːɪŋ] ([fɪg] .

together	with	a	working	drawing	(	fig	.
一起	和	一个	在职的	绘画	(	如图	.

以及工作图（图）。

[fɔːr]) , [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] : [['sɛvən]]

4	)	,	are	given	:	[	7	]
4	)	,	是	给定	:	[	7	]

4)，给出如下：[7]

[ˌspesɪfɪ'keɪʃnz]

SPECIFICATIONS

规格

规格

[daɪ'menʃ(ə)nz] — [æz; əz][pə(r)] ['wɜːkɪŋ] ['drɔːɪŋ] .

Dimensions	—	As	per	working	drawing	.
方面	—	作为	每	在职的	绘画	.

尺寸——按施工图所示。

['waɪə(r)] — - - [meʃ] ['gælvənaɪzd][ɔː(r)] ['prefrəbli] ['kɒpə(r)] [skriːn] ['waɪə(r)] .

Wire	—	14	-	mesh	galvanized	or	preferably	copper	screen	wire	.
金属丝	—	-	-	网	镀锌	或者	最好	铜	屏幕	金属丝	.

丝网——14目镀锌丝网或最好是铜丝网。

['sɪlɪndə(r)] — ['waɪə(r)] [gɔːz] ,

Cylinder	—	Wire	gauze	,
圆柱	—	金属丝	纱布	,

圆筒—金属丝网，

[tuː; tə][biː; bi] ['sɔdəd] [kəm'pliːtli] [ə'raʊnd][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][tɒp] [rɪŋ] [ænd; ənd][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɒv; əv]

to	be	soldered	completely	around	inside	of	top	ring	and	at	intervals	of
到	是	焊接	完全地	大约	里面	的	顶部	戒指	和	在	间隔	的

[ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [ɔː(r)] [les] [ɪn] [gruːv] [ɒv; əv] ['bɒtəm] [rɪŋ] .

2	inches	or	less	in	groove	of	bottom	ring	.
2	英寸	或者	较少的	在	槽	的	底部	戒指	.

在上环内侧完全焊接，并在下环的凹槽内以 2 英寸或更小的间隔焊接。

['vɜːtɪk(ə)l] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['sɔdəd] [ɪn'taɪə(r)][ænd; ənd] [pleɪst] [bɪ'haɪnd][wʌn][leg] .

Vertical	**seam**	**to**	**be**	**soldered**	**entire**	**and**	**placed**	**behind**	**one**	**leg**	**.**
垂直的	接缝	到	是	焊接	全部的	和	放置	在后面	一	腿	.

将垂直接缝完全焊接起来，并放置在其中一条腿的后面。

[weə(r)] ['ʃɪpmənt] [ɒv; əv][træps][ɪz][nɒt] ['kɒntəmpleɪtɪd] [ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]

Where	**shipment**	**of**	**traps**	**is**	**not**	**contemplated**	**the**	**diameter**	**of**	**the**	**top**	**of**	**the**
在哪里	运输	的	陷阱	是	不是	思考	这	直径	的	这	顶部	的	这

['sɪlɪndə(r)] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒtəm] .

cylinder	**may**	**be**	**the**	**same**	**as**	**that**	**of**	**the**	**bottom**	**.**
圆柱	可能	是	这	相同的	作为	那	的	这	底部	.

如果不需要运输捕兽夹，则圆筒顶部的直径可以与底部的直径相同。

[tɒp] — ['waɪə(r)] [gɔːz] [tuː; tə][biː; bi] ['sɔdəd] [kəm'pliːtli] [ə'raʊnd] [pə'rɪfəri] [ɒn][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][tɒp]

Top	**—**	**Wire**	**gauze**	**to**	**be**	**soldered**	**completely**	**around**	**periphery**	**on**	**inside**	**of**	**top**
顶部	—	金属丝	纱布	到	是	焊接	完全地	大约	周边	在	里面	的	顶部

[rɪŋ] .

ring	**.**
戒指	.

顶部——将金属丝网完全焊接在顶部环的内侧边缘。

[kəʊn] — ['waɪə(r)] [gɔːz] [tuː; tə][biː; bi] ['sɔdəd] [kəm'pliːtli] [ə'raʊnd] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][kəʊn] [rɪŋ] [ænd; ənd]

Cone	**—**	**Wire**	**gauze**	**to**	**be**	**soldered**	**completely**	**around**	**inside**	**of**	**cone**	**ring**	**and**
锥体	—	金属丝	纱布	到	是	焊接	完全地	大约	里面	的	锥体	戒指	和

['vɜːtɪkli] [ə'lɒŋ] [siːm] .

vertically	**along**	**seam**	**.**
垂直方向	沿着	接缝	.

锥体——将金属丝网完全焊接在锥体环的内侧，并沿接缝垂直焊接。

[ə; eɪ][wʌn] - [ɪntʃ] ['ɪnlet] [həʊl] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [fɔːmd] [æt; ət]['eɪpeks][ɒv; əv][kəʊn] .

A	**1**	**-**	**inch**	**inlet**	**hole**	**shall**	**be**	**formed**	**at**	**apex**	**of**	**cone**	**.**
一个	1	-	英寸	进口	洞	将	是	形成	在	顶点	的	锥体	.

在锥体的顶点处形成一个直径为1英寸的入口孔。

[freɪm] — [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] - - [geɪdʒ] ['gælvənaɪzd]['aɪən] .

Frame	**—**	**To**	**be**	**made**	**of**	**24**	**-**	**gauge**	**galvanized**	**iron**	**.**
框架	—	到	是	制成	的	-	-	测量	镀锌	铁	.

框架——采用 24 号镀锌铁制成。

[ðɪs] [ɪnk'luːdz] [tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [rɪŋz] [ænd; ənd][legz] .

This	**includes**	**top**	**and**	**bottom**	**rings**	**and**	**legs**	**.**
这	包括	顶部	和	底部	戒指	和	腿	.

这包括上环、下环和腿。

[legz] — ['gælvənaɪzd] - ['aɪən] ['tʃæn(ə)lz] [meɪd] [æz; əz][pə(r)] ['diːteɪld] ['drɔːɪŋ] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊəd] [tuː; tə]

Legs	**—**	**Galvanized**	**-**	**iron**	**channels**	**made**	**as**	**per**	**detailed**	**drawing**	**and**	**secured**	**to**
腿	—	镀锌	-	铁	频道	制成	作为	每	详细的	绘画	和	安全	到

[tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] [rɪŋz] [wɪð] [fɔː(r)] ['rɪvɪts] ,

top	**and**	**bottom**	**rings**	**with**	**four**	**rivets**	**,**
顶部	和	底部	戒指	和	四	铆钉	,

支腿——采用镀锌铁槽钢，按照详细图纸制作，并用四个铆钉固定在上下环上。

⅛ [ɪntʃ] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [tuː; tə] [iːtʃ] [leg] .

⅛	**inch**	**in**	**diameter**	**,**	**to**	**each**	**leg**	**.**
⅛	英寸	在	直径	,	到	每个	腿	.

每条腿直径为 1/8 英寸。

[fɜːst] [tɜːnd] [ænd; ənd] [drɪld] [æz; əz][pə(r)] ['drɔːɪŋ] .

First	**turned**	**and**	**drilled**	**as**	**per**	**drawing**	**.**
第一的	转向	和	钻孔	作为	每	绘画	.

首先按照图纸进行车削和钻孔。

['bɒtəm] ['sɪlɪndə(r)] [rɪŋ] — [dʒeɪ] [ʃeɪpt] , [wɪð] ['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv]['sɪlɪndə(r)] [drɒpt] ['ɪntuː][dʒeɪ] —
Bottom **cylinder** **ring** **—** **J** **shaped** **,** **with** **bottom** **edge** **of** **cylinder** **dropped** **into** **J** **—**
底部 圆柱 戒指 — J 形状 , 和 底部 边缘 的 圆柱 掉落 进入 J —
[krɪmpt] [ænd; ənd] ['sɔdəd] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] .
crimped **and** **soldered** **to** **secure** **.**
压接 和 焊接 到 安全的 .

底部圆柱环——J形，圆柱体的底部边缘嵌入J形环中——通过压接和焊接固定。

[endz][ɒv; əv] [rɪŋ] ['rɪvɪtɪd] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] .
Ends **of** **ring** **riveted** **to** **secure** **.**
结束 的 戒指 铆接 到 安全的 .

环的两端用铆钉固定。

[kəʊn] [rɪŋ] — ['gælvənaɪzd] - ['aɪən][bænd] [wɪð] ⅜₁₆ - [ɪntʃ] [raʊnd] ['aɪən]['waɪə(r)] [rəʊld] ['ɪntuː]['ləʊə(r)]
Cone **ring** **—** **Galvanized** **-** **iron** **band** **with** **⅜₁₆** **-** **inch** **round** **iron** **wire** **rolled** **into** **lower**
锥体 戒指 — 镀锌 - 铁 乐队 和 ⅜₁₆ - 英寸 圆形的 铁 金属丝 滚动 进入 降低
[edʒ] ,
edge **,**
边缘 ,

锥形环——镀锌铁带，下边缘卷入⅜₁₆英寸圆形铁丝，

[æz; əz][pə(r)] [krɒs] - ['sekʃ(ə)n] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] " [kəʊn] [rɪŋ] .
as **per** **cross** **-** **section** **drawing** **of** **"** **cone** **ring** **.**
作为 每 叉 - 部分 绘画 的 " 锥体 戒指 .

根据"圆锥环"的横截面图。

" [wɪŋ] [nʌts] — [fɔː(r)]['kɒpə(r)] [wɪŋ] [bəʊlts][ænd; ənd] [nʌts] , [æz; əz][pə(r)] ['drɔːɪŋ] , [tuː; tə][həʊld][kəʊn]
" **Wing** **nuts** **—** **Four** **copper** **wing** **bolts** **and** **nuts** **,** **as** **per** **drawing** **,** **to** **hold** **cone**
" 翼 坚果 — 四 铜 翼 螺栓 和 坚果 , 作为 每 绘画 , 到 抓住 锥体
[sɪ'kjʊəli] [ɪn] [pleɪs] .
securely **in** **place** **.**
安全地 在 地方 .

"蝶形螺母——四个铜蝶形螺栓和螺母，如图所示，用于将锥体牢固地固定到位。

[mə'njʊə(r)] - [bɒks] [træps]
MANURE **-** **BOX** **TRAPS**
肥料 - 盒子 陷阱

粪箱陷阱

[mə'njʊə(r)][pɪts][ɔː(r)]['bɒksɪz][ɑː(r); ə(r)][dɪ'zaɪərəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['temprəri] ['stɔːrɪdʒ] [ɒv; əv][mə'njʊə(r)]
Manure **pits** **or** **boxes** **are** **desirable** **for** **the** **temporary** **storage** **of** **manure**
肥料 坑 或者 盒子 是 理想 为了 这 暂时的 贮存 的 肥料
, [ɪ'speʃəli] [ɪn] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] .
, **especially** **in** **towns** **and** **cities** **.**
, 尤其 在 城镇 和 城市 .

粪坑或粪箱是临时储存粪便的理想选择，尤其是在城镇和城市中。

[ðiːz] [hæv; həv] [biːn] ['waɪdli] ['ædvəkeit, 'ædvəkət] ,
These **have** **been** **widely** **advocated** **,**
这些 有 到过 广泛 倡导者 ,

这些措施已被广泛提倡。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [hæz; həz] [biːn] [ðæt] [mə'njʊə(r)]['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmz] [ɪn'festɪd] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pʊt]
but **the** **difficulty** **has** **been** **that** **manure** **often** **becomes** **infested** **before** **it** **is** **put**
但 这 困难 有 到过 那 肥料 经常 变成 受感染的 前 它 是 放
['ɪntuː][ðem; ðəm] ,
into **them** **,**
进入 他们 ,

但问题在于，粪便在放入粪池之前往往就已经受到虫害侵袭了。

[ænd; ənd] [flaɪz] ['fri:kwəntli] [bri:d] [aʊt] [bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['bɒksɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['emptid] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ɪ'skeɪp]

and	flies	frequently	breed	out	before	the	boxes	are	emptied	and	often	escape
和	苍蝇	频繁地	品种	出去	前	这	盒子	是	清空	和	经常	逃脱

[θru:] [ðə; ði] [kræks] .

through	the	cracks	.
通过	这	裂缝	.

苍蝇经常在箱子被清空之前就繁殖殆尽，而且经常从缝隙中逃逸出来。

[tu:; tə] ['ɒbvieɪt] [ði:z] ['dɪfɪkəltɪz] [ə; eɪ] [mə'njʊə(r)] [bɒks] [ɔ:(r)] [pɪt] ,

To	obviate	these	difficulties	a	manure	box	or	pit	,
到	避免	这些	困难	一个	肥料	盒子	或者	坑	,

为了避免这些困难，可以使用粪箱或粪坑。

[wɪð] [ə; eɪ] ['mɒdɪfaɪd] [tent] [træp] [ɔ:(r)] [kəʊn] [træp] [ə'tætʃt] , [ɪz] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

with	a	modified	tent	trap	or	cone	trap	attached	,	is	desirable	.
和	一个	修改的	帐篷	陷阱	或者	锥体	陷阱	随附的	,	是	理想	.

最好附上改良的帐篷式陷阱或锥形陷阱。

['ɑ:θə(r)] [sweɪm] , [ɒv; əv] ['flɒrɪdə] ,

Arthur	Swaim	,	of	Florida	,
亚瑟	斯瓦姆	,	的	佛罗里达	,

来自佛罗里达州的亚瑟·斯韦姆

[hæz; həz] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] [fɔ:m] [ɒv; əv] [mə'njʊə(r)] [træp] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪəri:z] [ɒv; əv] [skri:n] [tents]

has	devised	a	form	of	manure	trap	consisting	of	a	series	of	screen	tents
有	设计	一个	形式	的	肥料	陷阱	由	的	一个	系列	的	屏幕	帐篷

[wɪð] ['eksɪt] [həʊlz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ði:z] ,

with	exit	holes	along	the	ridges	of	these	,
和	出口	孔	沿着	这	山脊	的	这些	,

他设计了一种粪便收集器，由一系列网状帐篷组成，帐篷的脊部设有出口孔。

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [skri:n] [bɒks] .

over	which	is	a	screen	box	.
超过	哪个	是	一个	屏幕	盒子	.

其上方是一个屏幕盒。

[ðə; ði] ['lætə(r)] [rɪ'teɪnz] [ðə; ði] [flaɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [pɑ:s] [θru:] [ðə; ði] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði] [tents] .

The	latter	retains	the	flies	as	they	pass	through	the	holes	in	the	tents	.
这	后者	保留	这	苍蝇	作为	他们	经过	通过	这	孔	在	这	帐篷	.

后者能将苍蝇从帐篷的洞口带走。

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [træp] [ɪz] [rɪ'mu:vəbl] .

The	entire	trap	is	removable	.
这	全部的	陷阱	是	可拆卸的	.

整个陷阱都是可拆卸的。

[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] ['fɜ:təlaɪzɪŋ] ['vælju:] [ɒv; əv] [mə'njʊə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɪk'stent] ,

In	order	to	retain	the	fertilizing	value	of	manure	to	the	greatest	extent	,
在	命令	到	保持	这	施肥	价值	的	肥料	到	这	最	程度	,

为了最大限度地保留粪便的肥效，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tu:; tə] [ɪk'sklu:d] [ðə; ði] [eə(r)] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'ti:] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l]

it	is	advisable	to	exclude	the	air	from	it	as	much	as	possible
它	是	建议	到	排除	这	空气	从	它	作为	很多	作为	可能的

[ænd; ənd] [tu:; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'ti:] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['li:tʃɪŋ] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [reɪnz] .

and	to	protect	it	from	the	leaching	action	of	rains	.
和	到	保护	它	从	这	浸出	行动	的	雨	.

最好尽可能隔绝空气，并防止雨水侵蚀。

[ðɪs] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] ,

This	being	the	case	,
这	存在	这	案件	,

既然如此，

[ðeə(r)][ɪz] ['riːəli] [nəʊ] [nə'sesəti] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks]

there	is	really	no	necessity	to	cover	a	large	portion	of	the	top	of	the	box
那里	是	真的	不	必要性	到	覆盖	一个	大的	部分	的	这	顶部	的	这	盒子

[wɪð] [ə; eɪ][træp] ,

with	a	trap	,
和	一个	陷阱	,

其实完全没有必要用陷阱覆盖箱子顶部的大部分区域。

[bʌt; bət] ['mɪəli] [tuː; tə][hæv; həv][həʊlz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'trækt] [flaɪz][tuː; tə][ðə; ði] [lait] [ænd; ənd]

but	merely	to	have	holes	large	enough	to	attract	flies	to	the	light	and
但	仅仅	到	有	孔	大的	足够的	到	吸引	苍蝇	到	这	光	和

['kʌvə(r)] [ðiːz] [həʊlz] [wɪð] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['kɒnɪkl] [træps] [wɪð] [ðə; ði][legz] [kʌt] [ɒf] [səʊ][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv]

cover	these	holes	with	ordinary	conical	traps	with	the	legs	cut	off	so	the	bottom	of
覆盖	这些	孔	和	普通的	锥	陷阱	和	这	腿	切	离开	所以	这	底部	的

[ðə; ði][træp] [wɪl] [fɪt] ['kləʊsli] [tuː; tə][ðə; ði][bɒks] .

the	trap	will	fit	closely	to	the	box	.
这	陷阱	将要	合身	密切	到	这	盒子	.

但只需开出足够大的孔，吸引苍蝇飞向光源，然后用普通的圆锥形捕蝇器盖住这些孔，并将捕蝇器的腿切掉，使捕蝇器的底部紧贴盒子即可。

[ðə; ði] [seɪm] [ə'reɪndʒmənt] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [weə(r)] [mə'njʊə(r)][ɪz] [kept] [ɪn][ə; eɪ][pɪt] .

The	same	arrangement	can	be	made	where	manure	is	kept	in	a	pit	.
这	相同的	安排	能	是	制成	在哪里	肥料	是	保留	在	一个	坑	.

同样的方法也适用于将粪便储存在坑中的情况。

[ɪn] [lɑːdʒ] [bɪnz] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] [həʊlz] ['kʌvəd] [wɪð] [træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

In	large	bins	two	or	more	holes	covered	with	traps	should	be	provided	for	the
在	大的	垃圾箱	二	或者	更多的	孔	涵盖	和	陷阱	应该	是	假如	为了	这

[ɪ'skeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][flaɪz] .

escape	of	the	flies	.
逃脱	的	这	苍蝇	.

大型垃圾桶中应设置两个或多个用陷阱覆盖的孔，以便苍蝇逃脱。

[mə'njʊə(r)]['bɒksɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [baɪ][ɔːl] [stɒk] ['əʊnə(r)z][ɪn] [taʊnz] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] ,

Manure	boxes	should	be	used	by	all	stock	owners	in	towns	and	cities	,
肥料	盒子	应该	是	用过的	经过	全部	库存	所有者	在	城镇	和	城市	,

城镇所有牲畜饲养者都应该使用粪箱。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ə'dæptəb(ə)l][tuː; tə][fɑːrmz] .

and	they	are	also	adaptable	to	farms	.
和	他们	是	还	适应性强	到	农场	.

它们也适合在农场使用。

[ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][mə'njʊə(r)] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [niːdz] ,

The	size	of	the	manure	bin	should	be	governed	by	the	individual	needs	,
这	尺寸	的	这	肥料	垃圾桶	应该	是	受统治	经过	这	个人	需求	,

粪箱的大小应根据个人需求而定。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][juːz][ɒn][ðə; ði] [fɑːm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

but	for	use	on	the	farm	it	is	desirable	to	make	it	large	enough	to
但	为了	使用	在	这	农场	它	是	理想	到	制作	它	大的	足够的	到

[həʊld][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][mə'njʊə(r)] [prə'djuːst] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['bɪziːst] ['siːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .

hold	all	of	the	manure	produced	during	the	busiest	season	of	the	year	.
抓住	全部	的	这	肥料	生产	期间	这	最繁忙	季节	的	这	年	.

但用于农场时，最好将其做得足够大，以便容纳一年中最繁忙季节产生的所有粪便。

[ə; eɪ][bɒks] - [fiːt] [lɒŋ] , - [fiːt] [waɪd] ,

A	box	14	feet	long	,	10	feet	wide	,
一个	盒子	-	脚	长的	,	-	脚	宽的	,

一个长14英尺，宽10英尺的箱子

[ænd; ənd][fɔːr] [fiːt] [diːp] [wɪl] [həʊld][ðə; ði][mə'njʊə(r)] [prə'djuːst] [baɪ] [tuː] ['hɔːsɪz] ['djʊərɪŋ][ə'baʊt] [faɪv]

and	4	feet	deep	will	hold	the	manure	produced	by	two	horses	during	about	five
和	4	脚	深的	将要	抓住	这	肥料	生产	经过	二	马匹	期间	关于	五

[mʌnθs] .

months	.
几个月	.

英尺深的粪池可以容纳两匹马大约五个月产生的粪便。

[ə'baʊt] [ˌtuː'tuː]['kjuːbɪk] [fiːt] [ɒv; əv][bɒks] [speɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'laʊd] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [hɔːs] [pə(r)] [deɪ]

About	2	cubic	feet	of	box	space	should	be	allowed	for	each	horse	per	day
关于	2	立方体	脚	的	盒子	空间	应该	是	允许	为了	每个	马	每	天

.

:
.

每匹马每天大约需要 2 立方英尺的马厩空间。

[ðə; ði] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɒŋkriːt] [ɔː(r)] ['hevi] [plæŋk] .

The	bin	should	be	made	of	concrete	or	heavy	plank	.
这	垃圾桶	应该	是	制成	的	具体的	或者	重的	板	.

垃圾箱应该用混凝土或厚木板制成。

[wen] [ðə; ði]['lætə(r)][ɪz] [juːst] [ðə; ði] [kræks] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['bætən] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp]

When	the	latter	is	used	the	cracks	should	be	battened	to	prevent	the	escape
什么时候	这	后者	是	用过的	这	裂缝	应该	是	板条	到	防止	这	逃脱

[ɒv; əv][flaɪz] .

of	flies	.
的	苍蝇	.

如果采用后一种方法，则应将缝隙用木板封住，以防止苍蝇飞出。

[ðə; ði] [bɪn] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] ['kɒŋkriːt] [flɔː(r)][ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][set][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ['sevrəl]

The	bin	should	have	a	concrete	floor	or	it	may	be	set	in	the	ground	several
这	垃圾桶	应该	有	一个	具体的	地面	或者	它	可能	是	放	在	这	地面	一些

['ɪntʃɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][dɜːt] ['kləʊsli] [bæŋkt] [ə'raʊnd][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .

inches	and	the	dirt	closely	banked	around	the	outside	.
英寸	和	这	污垢	密切	银行	大约	这	外部	.

垃圾箱应该有水泥地面，或者可以埋入地下几英寸，并在外面紧紧地堆上泥土。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [əd'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'njʊə(r)][ə; eɪ] [gʊd] - [saɪzd][dɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][prə'vaɪdɪd][ɪn]

For	the	admission	of	the	manure	a	good	-	sized	door	should	be	provided	in
为了	这	入学	的	这	肥料	一个	好的	-	尺寸	门	应该	是	假如	在

['aɪðə(r)][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [bɪn] .

either	end	of	a	large	bin	.
任何一个	结尾	的	一个	大的	垃圾桶	.

为了方便粪便的装入，大型粪桶的两端应该设置一个尺寸合适的门。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][tɒp] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] ['iːzəli] [rɪ'muːvəbl] [fɔː(r); fə(r)] [kən'viːniəns] [ɪn]

A	portion	of	the	top	should	be	made	easily	removable	for	convenience	in
一个	部分	的	这	顶部	应该	是	制成	容易地	可拆卸的	为了	方便	在

['emptiɪŋ] [ðə; ði][bɒks] ,

emptying	the	box	,
清空	这	盒子	,

顶部的一部分应该设计成易于拆卸，以便于清空箱子。

[ɔː(r)][wʌn][ɪn'taɪə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] [meɪ] [biː; bi] [hɪndʒd] .

or	one	entire	end	of	the	box	may	be	hinged	.
或者	一	全部的	结尾	的	这	盒子	可能	是	铰链	.

或者盒子的一端可以完全用铰链连接。

[ɒn] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dɔː(r)] ['biːɪŋ] [left]['əʊpən] [θruː] ['keələsnəs] [ˌaɪ 'tiː]

On	account	of	the	danger	of	the	door	being	left	open	through	carelessness	it
在	帐户	的	这	危险	的	这	门	存在	左边	打开	通过	疏忽	它

[ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ][lɪft][dɔː(r)] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi]['əʊpənd][baɪ]['pleɪsɪŋ] [ðə; ði] [fʊt]

is	advisable	to	arrange	a	lift	door	which	can	be	opened	by	placing	the	foot
是	建议	到	安排	一个	举起	门	哪个	能	是	打开	经过	放置	这	脚

[ɒn][ə; eɪ] ['tredl] [æz; əz][ðə; ði][mə'njʊə(r)][ɪz] ['ʃʌvəl] [ɪn] .

on	a	treadle	as	the	manure	is	shoveled	in	.
在	一个	踏板	作为	这	肥料	是	铲	在	.

由于疏忽大意可能导致门敞开，因此建议安装一个升降门，可以在铲粪时将脚放在踏板上打开。

[ðə; ði][dɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['hevi] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][kləʊz] [ˌɔːtə'mætɪkli] [wen] [ðə; ði] ['tredl] [ɪz]

The	door	should	be	heavy	enough	to	close	automatically	when	the	treadle	is
这	门	应该	是	重的	足够的	到	关闭	自动地	什么时候	这	踏板	是

[rɪ'liːst] . [[eit]]

released	.	[	8	]
发布	.	[	8	]

门应该足够重，当松开踏板时，门会自动关闭。[8]

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[fɔːr] . — ['wɜːkɪŋ] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv][ɔːl] - ['met(ə)l][f'laɪtræp] .

4	.	—	Working	drawings	of	all	-	metal	flytrap	.
4	.	—	在职的	图画	的	全部	-	金属	捕蝇草	.

4.—全金属捕蝇草的工作原理图。

[ðə; ði][kəʊnz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'muːvəbl] [ænd; ənd][træps][ænd; ənd][kəʊnz][kæn; kən][biː; bi] ['telɪskoʊpt]

The	cones	are	removable	and	traps	and	cones	can	be	telescoped
这	圆锥体	是	可拆卸的	和	陷阱	和	圆锥体	能	是	望远镜

[fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] .

for	shipment	.
为了	运输	.

锥体是可拆卸的，捕虫器和锥体可以伸缩以便运输。

[ðə; ði][træp] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp][æz; əz] [wel] [æz; əz][æt; ət]

The	trap	may	be	made	18	inches	in	diameter	at	the	top	as	well	as	at
这	陷阱	可能	是	制成	-	英寸	在	直径	在	这	顶部	作为	出色地	作为	在

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪf] [træps][ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [ʃɪpt] .

the	bottom	if	traps	are	not	to	be	shipped	.
这	底部	如果	陷阱	是	不是	到	是	已发货	.

如果捕兽夹不用于运输，则其顶部和底部的直径可以做成 18 英寸。

[[klɪk] [ɒn] ['ɪmɪdʒ] [tuː; tə] [vjuː] ['lɑːdʒə(r)][saɪzd]] [[naɪn]]

[	Click	on	image	to	view	larger	sized	]	[	9	]
[	点击	在	图像	到	看法	更大的	尺寸	]	[	9	]

[点击图片查看大图][9]

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

[faɪv] . — [juːz][ɒv; əv][f'laɪtræp][ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [mə'njʊə(r)] [bɪn] .

5	.	—	Use	of	flytrap	in	connection	with	manure	bin	.
5	.	—	使用	的	捕蝇草	在	联系	和	肥料	垃圾桶	.

5.—在粪箱中使用捕蝇草。

[ə; eɪ] , [blɒk] [ɒv; əv] [wʊd] [set] [ɪn] [graʊnd] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['liːvə(r)]

A	,	block	of	wood	set	in	ground	to	which	lever
一个	,	堵塞	的	木头	放	在	地面	到	哪个	杠杆

A，一块木块埋在地上，杠杆

['reɪzɪŋ] [dɔː(r)] [ɪz] [hɪndʒd]

raising	door	is	hinged
提高	门	是	铰链

升降门是铰链式的

[ə; eɪ] ['kɒŋkriːt] [pɪt] [set] [ɒn] [ə; eɪ] [sləʊp] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [mə'njʊə(r)] [meɪ] [biː; bi] [dʌmpt] [ɪn] [frɒm; frəm]

A	concrete	pit	set	on	a	slope	so	that	the	manure	may	be	dumped	in	from
一个	具体的	坑	放	在	一个	坡	所以	那	这	肥料	可能	是	丢弃	在	从

[ə; eɪ] ['wiːlbærəʊ] [ɪz] [kən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)] ['deəri] [fɑːrmz] .

a	wheelbarrow	is	convenient	for	dairy	farms	.
一个	独轮车	是	方便的	为了	奶制品	农场	.

在斜坡上设置一个混凝土坑，以便用手推车将粪便倾倒进去，这对于奶牛场来说很方便。

[fɔː(r); fə(r)] [lɑːdʒ] [stɒk] [fɑːrmz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɒŋkriːt] [pɪt] [səʊ]

For	large	stock	farms	it	may	be	desirable	to	have	a	concrete	pit	so
为了	大的	库存	农场	它	可能	是	理想	到	有	一个	具体的	坑	所以

[kən'strʌktɪd] [æz; əz] [tuː; tə] [pə'mɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'njʊə(r)] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [də'rektli] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]

constructed	as	to	permit	of	the	manure	being	taken	directly	into	it	with	a
建造	作为	到	允许	的	这	肥料	存在	已采取	直接地	进入	它	和	一个

['lɪtə(r)] ['kæriə(r)] [ænd; ənd] [dɔːz] [prə'vaɪdɪd] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ə; eɪ] ['wægən]

litter	carrier	and	doors	provided	which	are	large	enough	to	admit	a	wagon
垃圾	载体	和	门	假如	哪个	是	大的	足够的	到	承认	一个	车皮

[ɔː(r)] [mə'njʊə(r)] ['spredə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'muːv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] .

or	manure	spreader	for	the	removal	of	the	material	.
或者	肥料	撒布器	为了	这	移动	的	这	材料	.

对于大型畜牧场来说，最好建造一个混凝土粪坑，以便用垫料运输车将粪便直接运入其中，并设置足够大的门，以便马车或粪便撒布机可以进入粪坑，将粪便运走。

[ə; eɪ] [mə'njʊə(r)] [bɪn] [wɪð] [f'laɪtræp] [ə'tætʃt] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [faɪv] .

A	manure	bin	with	flytrap	attached	is	shown	in	Figure	5	.
一个	肥料	垃圾桶	和	捕蝇草	随附的	是	所示	在	数字	5	.

图 5 显示了带有捕蝇草的粪箱。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [daɪ'rɛktɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['mægət] [træp] [dɪ'vaɪzd] [baɪ] [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . ['hʌtʃɪsən] ,

Attention	is	directed	to	a	maggot	trap	devised	by	R	.	H	.	Hutchison	,
注意力	是	指导	到	一个	蛆	陷阱	设计	经过	拉	.	H	.	和记黄埔	,

注意力集中到RH Hutchison设计的一种蛆虫陷阱上，

[æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['fɑːrmərz] - ['bʊlətɪn] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] .

as	described	in	Farmers	'	Bulletin	851	of	the	Department	of	Agriculture	.
作为	描述	在	农民	-	公告	-	的	这	部门	的	农业	.

如农业部《农民公报》第 851 号所述。

[weə(r)] [lɑːdʒ] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [mə'njʊə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɒn] [ə; eɪ] [fɑːm] ,

Where	large	quantities	of	manure	are	produced	on	a	farm	,
在哪里	大的	数量	的	肥料	是	生产	在	一个	农场	,

农场产生大量粪便的地方，

[ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] ['stɔːrɪŋ] [ðə; ði] [mə'njʊə(r)] [ɒn] [ə; eɪ] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] ['træpɪŋ] [ðə; ði] ['mægəts]

this	method	of	storing	the	manure	on	a	platform	and	trapping	the	maggots
这	方法	的	存储	这	肥料	在	一个	平台	和	诱捕	这	蛆

[wɪtʃ] [briːd] [aʊt] [meɪ] [biː; bi] [mɔː(r)] [kən'viːniənt] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [mə'njʊə(r)] [bɪn] . [-]

which	breed	out	may	be	more	convenient	than	the	manure	bin	.	[	10	]
哪个	品种	出去	可能	是	更多的	方便的	比	这	肥料	垃圾桶	.	[	-	]

将粪便储存在平台上并诱捕蛆虫使其繁殖的方法可能比粪箱更方便。[10]

['wɪndəʊ] [træps]
WINDOW TRAPS
窗户 陷阱

窗户陷阱

[siː] . [ef] . [hɒdʒ] [hæz; həz] [dɪ'zaɪnd] [ə; eɪ][træp] [wɪtʃ] [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ]['mɒdɪfaɪd] [tent] [træp] [ə'dæptɪd]
C . F . Hodge has designed a trap which is really a modified tent trap adapted
C . F . 霍奇 有 设计 一个 陷阱 哪个 是 真的 一个 修改的 帐篷 陷阱 改编
[tuː; tə][juːz][ɪn][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .
to use in a window .
到 使用 在 一个 窗户 .

CF Hodge 设计了一种陷阱，它实际上是一个经过改良的帐篷陷阱，适合在窗户上使用。

[ðɪs] [træp][ɪz] [kən'strʌktɪd] [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][flaɪz][æz; əz] [ðeɪ] ['entə(r)][ɔː(r)] [liːv] [θruː]
This trap is constructed so as to catch the flies as they enter or leave through
这 陷阱 是 建造 所以 作为 到 抓住 这 苍蝇 作为 他们 进入 或者 离开 通过
[ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
the window .
这 窗户 .

这种陷阱的设计目的是为了捕捉进出窗户的苍蝇。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə'dæptəb(ə)l][tuː; tə][bɑːrnz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] [friː] [frɒm; frəm] [kræks] [ɔː(r)]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz]
It is adaptable to barns which are fairly free from cracks or other places
它 是 适应性强 到 谷仓 哪个 是 相当 自由的 从 裂缝 或者 其他 地方
[weə(r)] [flaɪz] [meɪ] ['entə(r)] .
where flies may enter .
在哪里 苍蝇 可能 进入 .

它适用于几乎没有缝隙或其他苍蝇可能进入的地方的谷仓。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [ɒn] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv] ['bɪldɪŋz] [weə(r)] ['fʊdˌstʌf] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd]
It may also be used on windows of buildings where foodstuffs are prepared
它 可能 还 是 用过的 在 视窗 的 建筑物 在哪里 食品 是 准备
[ænd; ənd] [weə(r)] [flaɪz] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]['entə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɔː(r)] [ɪ'skeɪp] ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ]
and where flies endeavor to enter through the windows or escape after having
和 在哪里 苍蝇 努力 到 进入 通过 这 视窗 或者 逃脱 后 拥有
[geɪnd] ['entrəns] [θruː] ['ʌðə(r)] ['pæsɪdʒweɪz] .
gained entrance through other passageways .
获得 入口 通过 其他 通道 .

它还可以用于食品加工场所的窗户，防止苍蝇试图从窗户进入，或者在通过其他通道进入后逃离。

[ɔːl] ['oʊpənɪŋz] [nɒt][prə'vaɪdɪd] [wɪð] [træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kləʊsli] [skriːnd] ,
All openings not provided with traps should be closely screened ,
全部 开口 不是 假如 和 陷阱 应该 是 密切 筛选 ,

所有未设置捕鼠器的开口都应严密遮蔽。

[ænd; ənd][ɒn] [lɑːdʒ] ['bɪldɪŋz] [træps] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'stɔːld] [ɪn] ['evri] [θɜːd] ['wɪndəʊ] .
and on large buildings traps may be installed in every third window .
和 在 大的 建筑物 陷阱 可能 是 已安装 在 每一个 第三 窗户 .

在大型建筑物上，每隔三个窗户可以安装一个捕鼠器。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[sɪks] . — [hɒdʒ] [taɪp] ['wɪndəʊ] [træp] .
6 . — Hodge type window trap .
6 . — 霍奇 类型 窗户 陷阱 .

6.—霍奇式窗户陷阱。

[æt; ət][left] , [træp] [wɪð] [end] [rɪ'mu:vd] [tu:; tə] [ʃəʊ] [kən'strʌkʃn] ; [æt; ət] [raɪt] ,

At	left	,	trap	with	end	removed	to	show	construction	;	at	right	,
在	左边	,	陷阱	和	结尾	已移除	到	展示	建造	;	在	正确的	,

左图为移除末端以显示结构的陷阱；右图为，

[krɒs] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][træp] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .

cross	section	of	trap	placed	in	a	window	.
叉	部分	的	陷阱	放置	在	一个	窗户	.

放置在窗户上的捕鼠器的横截面图。

[ə; eɪ] , [end][ɒv; əv][træp] ; [bi:] , ['ʌpə(r)] [saɪd][ɒv; əv][fəʊldz][ɪn] [skri:n] ; [si:] ,

A	,	end	of	trap	;	B	,	upper	side	of	folds	in	screen	;	C	,
一个	,	结尾	的	陷阱	;	B	,	上	边	的	折叠	在	屏幕	;	C	,

A，陷阱末端；B，筛网褶皱的上侧；C，

['ləʊə(r)][saɪd][ɒv; əv][fəʊldz][ɪn] [skri:n] ; [di:] ,

lower	side	of	folds	in	screen	;	D	,
降低	边	的	折叠	在	屏幕	;	D	,

屏幕折叠处的下侧；D，

['pɔ:ʃ(ə)n][ɒv; əv][end][ɒv; əv][træp] [sɔ:d] [aʊt][ænd; ənd] [rɪ'tɜ:nd] ['ɑ:ftə(r)] [ə'tætʃɪŋ] [skri:n] ; [i:] ,

portion	of	end	of	trap	sawed	out	and	returned	after	attaching	screen	;	E	,
部分	的	结尾	的	陷阱	锯	出去	和	返回	后	连接	屏幕	;	E	,

将捕鼠器末端的一部分锯掉，装上滤网后重新装回；E，

[həʊlz] [ə'lɒŋ] ['eɪpeks][ɒv; əv][fəʊldz] ; [ef] , [dɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'mu:vɪŋ] [ded] [flaɪz] ; [dʒi:] , ['wɪndəʊ] [sɪl] ;

holes	along	apex	of	folds	;	F	,	door	for	removing	dead	flies	;	G	,	window	sill	;
孔	沿着	顶点	的	折叠	;	F	,	门	为了	移除	死的	苍蝇	;	G	,	窗户	窗台	;

褶皱顶端的孔；F，清除死苍蝇的门；G，窗台；

[eɪtʃ] , ['ʌpə(r)] ['wɪndəʊ] [sæʃ] ; [ai] , [ˌɪn'saɪd] ['entrəns] [fɔ:(r); fə(r)][flaɪz] ; [əʊ] , [ˌaʊt'saɪd] ['entrənsiz]

H	,	upper	window	sash	;	I	,	inside	entrance	for	flies	;	O	,	outside	entrances
H	,	上	窗户	窗扇	;	我	,	里面	入口	为了	苍蝇	;	哦	,	外部	入口

H，上窗扇；I，苍蝇进入室内的入口；O，室外入口

[ðɪs] [træp][ɪz] [ɪ'senʃəli] [ə; eɪ] [skri:n] [bɒks] ['kləʊsli] ['fɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [freɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] .

This	trap	is	essentially	a	screen	box	closely	fitted	to	the	frame	of	a	window	.
这	陷阱	是	本质上	一个	屏幕	盒子	密切	适配	到	这	框架	的	一个	窗户	.

这种陷阱本质上就是一个紧贴窗框的纱窗箱。

([si:] [fɪg] . [sɪks] .)

(	See	fig	.	6	.	)
(	看	如图	.	6	.	)

（见图6。）

[ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][æt; ət][ə; eɪ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ə'baʊt] - ['ɪntʃɪz] .

The	thickness	of	the	box	at	A	should	be	about	12	inches	.
这	厚度	的	这	盒子	在	一个	应该	是	关于	-	英寸	.

A 点处的盒子厚度应约为 12 英寸。

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [skri:n] ['rʌnɪŋ] [streɪt] [daʊn] ['əʊvə(r)][ðə; ði][bɒks][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] ,

Instead	of	the	screen	running	straight	down	over	the	box	on	either	side	,
反而	的	这	屏幕	跑步	直的	向下	超过	这	盒子	在	任何一个	边	,

屏幕不是像传统屏幕那样从两侧垂直向下覆盖盒子，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['fəʊldɪd] ['ɪnwəd] ['nɪəli] [tu:; tə][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [freɪm] [ɪn][vi:] - [ʃeɪpt] [fəʊldz]

it	is	folded	inward	nearly	to	the	center	of	the	frame	in	V	-	shaped	folds
它	是	折叠	向内	几乎	到	这	中心	的	这	框架	在	V	-	形状	折叠

['rʌnɪŋ] [ˌlɒŋgɪ'tju:dɪnəli; ˌlɒndʒɪ'tju:dɪnəli] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .

running	longitudinally	across	the	window	.
跑步	纵向	穿过	这	窗户	.

它向内折叠，几乎折叠到框架的中心，形成 V 形折叠，纵向贯穿整个窗户。

[wʌn] , [tuː] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][mɔː(r)][fəʊldz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [skriːn] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] .

One	,	two	,	or	even	more	folds	may	be	made	in	the	screen	on	either	side	.
一	,	二	,	或者	甚至	更多的	折叠	可能	是	制成	在	这	屏幕	在	任何一个	边	.

屏幕两侧可以折叠一次、两次甚至更多次。

[ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][fəʊld][biː][ʃʊd; ʃəd][ɪk'stend] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)]['ɔːlməʊst][æt; ət] [raɪt]

The	upper	side	of	the	fold	B	should	extend	toward	the	center	almost	at	right
这	上	边	的	这	折叠	B	应该	延长	朝向	这	中心	几乎	在	正确的

['æŋglz] [wɪð] [ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][træp] ;

angles	with	the	side	of	the	trap	;
角度	和	这	边	的	这	陷阱	;

折叠 B 的上侧应向中心延伸，几乎与陷阱的侧面成直角；

[ðæt] [ɪz] , ['pærəlel] [wɪð] [ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] ;

that	is	,	parallel	with	the	top	and	bottom	;
那	是	,	平行线	和	这	顶部	和	底部	;

即与顶部和底部平行；

[ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)][saɪd][siː][ʃʊd; ʃəd][slɑːnt] ['daʊnwəd] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] .

and	the	lower	side	C	should	slant	downward	as	shown	in	the	drawing	.
和	这	降低	边	C	应该	倾斜	向下	作为	所示	在	这	绘画	.

下侧 C 应如图所示向下倾斜。

[ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [freɪm] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [aʊt][æt; ət][ðə; ði]['prɒpə(r)]['æŋg(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]

The	sides	of	the	frame	may	be	cut	out	at	the	proper	angle	and	the
这	侧面	的	这	框架	可能	是	切	出去	在	这	恰当的	角度	和	这

['piːsɪz] [diː] [rɪ'tɜːnd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [skriːn] [hæz; həz] [biːn] [tækt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] .

pieces	D	returned	after	the	screen	has	been	tacked	along	the	edges	.
件	D	返回	后	这	屏幕	有	到过	已钉住	沿着	这	边缘	.

框架的侧面可以按适当的角度切掉，在将屏幕沿边缘钉好后，将部件 D 放回原位。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['eɪpeks] (['ɪnə(r)] [edʒ]) [ɒv; əv] [iːtʃ] [fəʊld][ɪz] [pʌntʃt] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][həʊlz][iː][ə'baʊt]

Along	the	apex	(	inner	edge	)	of	each	fold	is	punched	a	series	of	holes	E	about
沿着	这	顶点	(	内	边缘	)	的	每个	折叠	是	拳击	一个	系列	的	孔	E	关于

[wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][ænd; ənd][wʌn] [ɪntʃ] [ə'pɑːt] .

one	-	half	inch	in	diameter	and	1	inch	apart	.
一	-	一半	英寸	在	直径	和	1	英寸	除	.

在每个折叠的顶点（内边缘）上，打出一系列直径约半英寸、间距约 1 英寸的孔 E。

[ðə; ði]['eɪpɪsiːz][ɒv; əv][ðə; ði][fəʊldz][ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi][də'rektli]

The	apices	of	the	folds	on	either	side	of	the	window	should	not	be	directly
这	顶点	的	这	折叠	在	任何一个	边	的	这	窗户	应该	不是	是	直接地

['ɒpəzɪt] .

opposite	.
对面的	.

窗户两侧褶皱的顶点不应正对。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [dɔː(r)][ef]['əʊpənɪŋ] ['daʊnwəd] [-]

A	narrow	door	F	opening	downward	[	11	]
一个	狭窄的	门	F	开幕	向下	[	-	]

一扇向下开的窄门 F[11]

[ɒn]['hɪndʒɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒn][wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][træp][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [fɔː(r); fə(r)]

on	hinges	should	be	made	on	one	side	of	the	trap	at	the	bottom	for
在	铰链	应该	是	制成	在	一	边	的	这	陷阱	在	这	底部	为了

[rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [flaɪz] .

removal	of	the	dead	flies	.
移动	的	这	死的	苍蝇	.

捕蝇器底部一侧应安装铰链，以便取出死苍蝇。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][træp][ɪz] ['fɑ:sənd] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [baɪ] [hʊks] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['redɪli]

The	entire	trap	is	fastened	to	the	window	by	hooks	so	that	it	may	be	readily
这	全部的	陷阱	是	系紧	到	这	窗户	经过	钩子	所以	那	它	可能	是	容易

['teɪkən] [ɒf] .

taken	off	.
已采取	离开	.

整个陷阱通过钩子固定在窗户上，以便于取下。

[æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['træpɪŋ] ['fi:tʃə(r)] [meɪ] [bi:; bi] ['ædɪd] [baɪ] [prə'vaɪdɪŋ] [ə; eɪ] [tent] [træp] ['fɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði]

An	additional	trapping	feature	may	be	added	by	providing	a	tent	trap	fitted	in	the
一个	额外的	诱捕	特征	可能	是	额外	经过	提供	一个	帐篷	陷阱	适配	在	这

['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] .

bottom	of	the	box	.
底部	的	这	盒子	.

还可以通过在箱子底部安装帐篷式陷阱来增加额外的诱捕功能。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [slɪt][ɪz][left] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [beɪs] [tu:; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði][flaɪz][tu:; tə]['entə(r)] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði]

A	narrow	slit	is	left	along	the	base	to	allow	the	flies	to	enter	beneath	the
一个	狭窄的	缝隙	是	左边	沿着	这	根据	到	允许	这	苍蝇	到	进入	下面	这

[tent] .

tent	.
帐篷	.

帐篷底部留有一条狭窄的缝隙，以便苍蝇可以从帐篷底部进入。

[beɪt] [meɪ] [bi:; bi] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [tent] [tu:; tə] [ə'trækt] [ðə; ði] [flaɪz] .

Bait	may	be	placed	under	the	tent	to	attract	the	flies	.
饵	可能	是	放置	在下面	这	帐篷	到	吸引	这	苍蝇	.

可以在帐篷下放置诱饵来吸引苍蝇。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] [ði:z] ['wɪndəʊ] [træps] [wɪl] [eɪd][ɪn] [prə'tektɪŋ]

It	has	been	found	that	the	use	of	these	window	traps	will	aid	in	protecting
它	有	到过	成立	那	这	使用	的	这些	窗户	陷阱	将要	援助	在	保护

['ænɪmlz] [ɪn][bɑ:rnz][frɒm; frəm]['steɪb(ə)l][flaɪz][ænd; ənd] [məs'ki:təʊz] ,

animals	in	barns	from	stable	flies	and	mosquitoes	,
动物	在	谷仓	从	稳定的	苍蝇	和	蚊子	,

研究发现，使用这些窗户诱捕器有助于保护畜棚中的动物免受厩蝇和蚊子的侵害。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] ['hɔ:sflaɪ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['nɒkʃəs] ['spi:ʃi:z] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:t] .

and	in	some	cases	horseflies	and	other	noxious	species	are	caught	.
和	在	一些	案例	马蝇	和	其他	有害的	物种	是	捕捉	.

在某些情况下，还会捕获到牛虻和其他有害物种。

[ðeɪ] [tend][tu:; tə][ɪk'sklu:d][ðə; ði] [laɪt] , [haʊ'evə(r)] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['kʌmbəsəm] ,

They	tend	to	exclude	the	light	,	however	,	and	are	somewhat	cumbersome	,
他们	趋向	到	排除	这	光	,	然而	,	和	是	有些	笨重	,

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [θɪn] - [wɔ:ld] ['bɪldɪŋz] .

especially	in	thin	-	walled	buildings	.
尤其	在	薄的	-	有围墙的	建筑物	.

但是，它们往往会阻挡光线，而且有些笨重，尤其是在墙体较薄的建筑物中。

['træpɪŋ] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:m] [flaɪ] [[faɪv]] [[faɪv]]

TRAPPING	THE	SCREW	-	WORM	FLY	[	5	]	[	5	]
诱捕	这	拧紧	-	蠕虫	飞	[	5	]	[	5	]

捕捉螺旋蝇[5][5]

- - [fæb] .

Cochliomyia	macellaria	Fab	.
-	-	Fab	.

Cochliomyia macellaria Fab.

['riːs(ə)nt] ['efəts] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [lɒs] [tuː; tə][ðə; ði] ['laɪvstɒk] ['ɪndəstri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west]

Recent	efforts	to	reduce	the	loss	to	the	livestock	industry	of	the	Southwest
最近的	努力	到	减少	这	损失	到	这	家畜	行业	的	这	西南

[rɪ'zʌltɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rævɪdʒɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [hæv; həv][daɪ'rɛktɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə]

resulting	from	the	ravages	of	the	screw	-	worm	have	directed	attention	to
结果	从	这	蹂躏	的	这	拧紧	-	蠕虫	有	指导	注意力	到

[ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv][f'laɪtræp][ɪn] [ðɪs] [wɜːk] .

the	employment	of	flytraps	in	this	work	.
这	就业	的	捕蝇器	在	这	工作	.

最近，为了减少螺旋蝇对美国西南部畜牧业造成的损失，人们开始关注在这项工作中使用捕蝇器。

['menʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ɒv; əv]

Mention	has	been	made	of	the	importance	of	preventing	the	breeding	of
提到	有	到过	制成	的	这	重要性	的	预防	这	选育	的

[flaɪz][æz; əz][ə; eɪ] [ˌpriː'rekwəzɪt] [tuː; tə] [ɪ'fektɪv] [kən'trəʊl] .

flies	as	a	prerequisite	to	effective	control	.
苍蝇	作为	一个	先决条件	到	有效的	控制	.

有人提到，防止苍蝇滋生是有效控制苍蝇的先决条件。

[ðɪs] [ɪz] ['iːkwəli] [truː] [ɒv; əv][ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['bləʊflaɪ] , [wɪtʃ] [ə'tæk] ['ænɪmlz]

This	is	equally	true	of	the	screw	-	worm	and	other	blowflies	,	which	attack	animals
这	是	同样地	真的	的	这	拧紧	-	蠕虫	和	其他	丽蝇	,	哪个	攻击	动物

,

,

,

这一点同样适用于螺旋蝇和其他攻击动物的丽蝇。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] .

and	of	the	house	fly	.
和	的	这	房子	飞	.

还有家蝇。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ðiːz] ['bləʊflaɪ] [meɪn] [dɪ'pendəns] [mʌst; məst][biː; bi] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði]

In	the	case	of	these	blowflies	main	dependence	must	be	placed	on	the
在	这	案件	的	这些	丽蝇	主要的	依赖性	必须	是	放置	在	这

[kəm'pliːt] [ænd; ənd] [prɒmpt] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] ['kɑːkəsɪz] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [rɪ'fjuːz] .

complete	and	prompt	burning	of	all	carcasses	and	animal	refuse	.
完全的	和	迅速的	燃烧	的	全部	尸体	和	动物	拒绝	.

对于这些丽蝇来说，主要依靠的是彻底、及时地焚烧所有动物尸体和粪便。

[ɪk'sperɪm(ə)nts] ['kɒndʌktid] [ɪn][ðə; ði][reɪndʒ] ['sekʃənz] [ɒv; əv] ['teksəs] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [træps] ['prɒpəli]

Experiments	conducted	in	the	range	sections	of	Texas	indicate	that	traps	properly
实验	实施	在	这	范围	部分	的	德克萨斯州	表明	那	陷阱	适当地

[beit] [ænd; ənd][set][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][mə'tɪərɪəl][eɪd][ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [skruː] - [wɜːm] ['ɪndʒəri][tuː; tə]

baited	and	set	are	of	material	aid	in	preventing	screw	-	worm	injury	to
诱饵	和	放	是	的	材料	援助	在	预防	拧紧	-	蠕虫	受伤	到

['laɪvstɒk] .

livestock	.
家畜	.

在德克萨斯州牧场进行的实验表明，正确放置诱饵和设置的陷阱对防止螺旋蝇对牲畜造成伤害有实质性的帮助。

[ɪf] ['dʒen(ə)rəl] ['træpɪŋ] [ɪz] [ˌʌndə'teɪkən] ,

If	general	trapping	is	undertaken	,
如果	一般的	诱捕	是	已	,

如果进行普遍的诱捕行动，

[æt; ət] [liːst] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)][træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪn'teɪnd] [ɒn] [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][lænd] .

at	least	three	or	four	traps	should	be	maintained	on	each	section	of	land	.
在	至少	三	或者	四	陷阱	应该	是	维持	在	每个	部分	的	土地	.

每块土地上至少应该设置三到四个陷阱。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ləʊˈkeɪtɪd] ['prefrəbli] [nɪə(r)] ['wɔːtərɪŋ] ['pleɪsɪz][ænd; ənd] [weə(r)] ['kæt(ə)l]
These should be located preferably near watering places and where cattle
这些 应该 是 位于 最好 靠近 浇水 地方 和 在哪里 牛
['kɒŋgrɪgeɪt] ,
congregate ,
聚集 ,

这些设施最好设置在饮水处附近和牛群聚集的地方。

[ɪˈspeʃəli] [ɪn][ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] ['hɒspɪt(ə)l] ['pɑːstʃəz] [ɔː(r)][træps] , [weə(r)] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] -
especially in the so - called hospital pastures or traps , where the screw - worm -
尤其 在 这 所以 - 称为 医院 牧场 或者 陷阱 , 在哪里 这 拧紧 - 蠕虫 -
[ɪnˈfestɪd] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [fɔː(r); fə(r)] ['triːtmənt] .
infested animals are kept for treatment .
受感染的 动物 是 保留 为了 治疗 .

尤其是在所谓的医院牧场或陷阱中，感染了螺旋蝇的动物被圈养在那里进行治疗。

[ðə; ði] ['kɒnɪkl] - [taɪp] [træps][æz; əz] [dɪˈskraɪbd] [ɑː(r); ə(r)] [əd'vaɪzd] .
The conical - type traps as described are advised .
这 锥 - 类型 陷阱 作为 描述 是 建议 .

建议使用如上所述的锥形捕集器。

[ðə; ði][træps][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][set][ɪn]['brəʊkən] [ʃeɪd] [ɒn][ə; eɪ] [bɔːd] ['plætfɔːm] [ə'baʊt][ˌtuːˈtuː] [fiːt]
The traps should be set in broken shade on a board platform about 2 feet
这 陷阱 应该 是 放 在 破碎的 阴影 在 一个 木板 平台 关于 2 脚
[skweə(r)] ,
square ,
正方形 ,

陷阱应该设置在光线昏暗、有遮荫的地方，用一块大约2英尺见方的木板搭建的平台上。

[sɪˈkjʊəli] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ə; eɪ] [triː] [ɔː(r)][ɒn][ə; eɪ][pəʊst] [weə(r)] [ðə; ði][træp][ænd; ənd][beɪt] [wɪl] [biː; bi]
securely fastened to a tree or on a post where the trap and bait will be
安全地 系紧 到 一个 树 或者 在 一个 邮政 在哪里 这 陷阱 和 饵 将要 是
[ðə; ði] [liːst] [dɪˈstɜːbd] [baɪ] [stɒk] [ɔː(r)][waɪld] ['ænɪmlz] .
the least disturbed by stock or wild animals .
这 至少 不安 经过 库存 或者 荒野 动物 .

将陷阱和诱饵牢固地固定在树上或柱子上，这样牲畜或野生动物就不会打扰到陷阱和诱饵。

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['lætə(r)][hɑːf][ɒv; əv][wʌn]['siːz(ə)n]['əʊvə(r)] - ['gælənz][ɒv; əv][flaɪz] ,
During the latter half of one season over 100 gallons of flies ,
期间 这 后者 一半 的 一 季节 超过 - 加仑 的 苍蝇 ,

在一个赛季的后半段，苍蝇的数量超过了100加仑。

[ðə; ði][vɑːst][məˈdʒɒrəti][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [skruː] - [wɜːm] [flaɪz] ,
the vast majority of which were screw - worm flies ,
这 广阔的 多数 的 哪个 是 拧紧 - 蠕虫 苍蝇 ,

其中绝大多数是螺旋蝇，

[wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] [əˈbaʊt] - [træps]['ɒpəˌeɪtɪd][ɒn][ə; eɪ] [rɑːntʃ] [ɪn] [west] ['teksəs] .
were captured in about 25 traps operated on a ranch in west Texas .
是 捕获 在 关于 - 陷阱 经营的 在 一个 牧场 在 西方 德克萨斯州 .

在德克萨斯州西部的一个牧场上设置的约 25 个陷阱中捕获了这些动物。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [beɪts] [best] [əˈdæptɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] [ɪn]
The question of the baits best adapted for this species and other points in
这 问题 的 这 饵料 最好的 改编 为了 这 物种 和 其他 积分 在
[rɪˈgɑːd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][træps][ɑː(r); ə(r)] ['briːfli] [dɪˈskʌst] ['ʌndə(r)] ['sʌbsɪkwənt]
regard to the operation of the traps are briefly discussed under subsequent
看待 到 这 手术 的 这 陷阱 是 简要地 讨论 在下面 随后的
['hedɪŋz] .
headings .
标题 .

关于最适合该物种的诱饵以及陷阱操作的其他要点，将在后续标题中简要讨论。

[beɪts] [fɔː(r); fə(r)] [træps]
BAITS **FOR** **TRAPS**
饵料 为了 陷阱

陷阱诱饵

[ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] [sɪ'lektɪŋ] [ðə; ði] [best] [beɪt] [fɔː(r); fə(r)] [flaɪz] [ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [wʌn] .
The **problem** **of** **selecting** **the** **best** **bait** **for** **flies** **is** **an** **important** **one** **.**
这 问题 的 选择 这 最好的 饵 为了 苍蝇 是 一个 重要的 一 .

选择最适合钓苍蝇的饵料是一个重要的问题。

[ɪn] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [beɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['lɑːdʒli] [ðə; ði] [ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n]
In **choosing** **a** **bait** **it** **should** **be** **remembered** **that** **it** **is** **largely** **the** **fermentation**
在 选择 一个 饵 它 应该 是 记得 那 它 是 很大程度上 这 发酵
[wɪtʃ] ['rendəz] [ðə; ði] [mə'tɪərɪəl] [ə'træktɪv] ,
which **renders** **the** **material** **attractive** **,**
哪个 渲染 这 材料 吸引人的 ,

选择鱼饵时应该记住，鱼饵的吸引力主要来自于发酵过程。

[ænd; ənd] [ðæt] [beɪts] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [ə'træktɪv] ['djʊərɪŋ] [ðeə(r)] [məʊst] ['æktɪv] ['pɪəriəd] [ɒv; əv]
and **that** **baits** **are** **most** **attractive** **during** **their** **most** **active** **period** **of**
和 那 饵料 是 最多 吸引人的 期间 他们的 最多 积极的 时期 的
[ˌfɜːmen'teɪʃ(ə)n] .
fermentation **.**
发酵 .

而且，饵料在发酵最活跃的时期最具吸引力。

[æz; əz] [hæz; həz] [biːn] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
As **has** **been** **indicated** **,**
作为 有 到过 表明的 ,

正如之前所指出的，

[ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [beɪt] [juːst] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gʌvənd] [baɪ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [flaɪz] [ðə; ði]
the **kind** **of** **bait** **used** **should** **be** **governed** **by** **the** **species** **of** **flies** **the**
这 种类 的 饵 用过的 应该 是 受统治 经过 这 物种 的 苍蝇 这
[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] .
destruction **of** **which** **is** **desired** **.**
破坏 的 哪个 是 想要的 .

所用诱饵的种类应根据要消灭的苍蝇种类而定。

[ðɪs] [ɪz] [məʊst] ['ɒf(ə)n] [ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] . [-]
This **is** **most** **often** **the** **house** **fly** **.** **[** **12** **]**
这 是 最多 经常 这 房子 飞 . [-]

这通常是家蝇。[12]

[ə; eɪ] ['mɪkstʃə(r)] [ɒv; əv] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tʃiːp] [keɪn] [mə'læsɪz] (['blækˌstræp] [ɔː(r)] [njuː] ['ɔːrlənz])
A **mixture** **of** **1** **part** **of** **a** **cheap** **cane** **molasses** **(** **blackstrap** **or** **New** **Orleans** **)**
一个 混合物 的 1 部分 的 一个 便宜的 甘蔗 糖蜜 (黑带 或者 新的 奥尔良)
[ænd; ənd] [θriː] [pɑːts] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] [beɪts]
and **3** **parts** **of** **water** **is** **one** **of** **the** **most** **economical** **and** **effective** **baits**
和 3 部分 的 水 是 一 的 这 最多 经济 和 有效的 饵料
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [haʊs] [flaɪ] .
for **the** **house** **fly** **.**
为了 这 房子 飞 .

将一份廉价的甘蔗糖蜜（黑糖蜜或新奥尔良糖蜜）与三份水混合，是防治家蝇最经济有效的诱饵之一。

['ʃʊgə(r)] - [biːt] [ɔː(r)] [stɒk] [mə'læsɪz] , [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [tʃiːp] [ɪn] ['riːdʒənz] [weə(r)] [prə'djuːst] ,
Sugar **-** **beet** **or** **stock** **molasses** **,** **which** **is** **very** **cheap** **in** **regions** **where** **produced** **,**
糖 - 甜菜 或者 库存 糖蜜 , 哪个 是 非常 便宜的 在 地区 在哪里 生产 ,

甜菜糖蜜或糖蜜，在产地非常便宜，

[wen] [mɪkst] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:gəʊɪŋ] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɪz] ['feəli] [ə'træktɪv] .

when	mixed	in	the	foregoing	proportions	is	fairly	attractive	.
什么时候	混合	在	这	前文	比例	是	相当	吸引人的	.

按上述比例混合后，味道相当不错。

['sɪrəp] [meɪd] [baɪ] [dɪ'zɑ:lvɪŋ] [wʌn] [pɑ:t] [ɒv; əv]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [braʊn] ['ʃʊgə(r)][ɪn][fɔ:r] [pɑ:ts] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)]

Sirup	made	by	dissolving	1	part	of	ordinary	brown	sugar	in	4	parts	of	water
糖浆	制成	经过	溶解	1	部分	的	普通的	棕色的	糖	在	4	部分	的	水

[ænd; ənd] [ə'laʊɪŋ] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][tu:; tə][stænd][ə; eɪ] [deɪ] [ɔ:(r)] [tu:] [tu:; tə][ɪn'dju:s] [ˌfɜ:men'teɪʃ(ə)n] [ɪz]

and	allowing	the	mixture	to	stand	a	day	or	two	to	induce	fermentation	is
和	允许	这	混合物	到	站立	一个	天	或者	二	到	诱导	发酵	是

['ɔ:lməʊst]['i:kwəl][tu:; tə] [mə'læsɪz] [ænd; ənd]['wɔ:tə(r)][æz; əz][ə; eɪ][flaɪ][beɪt] .

almost	equal	to	molasses	and	water	as	a	fly	bait	.
几乎	平等的	到	糖蜜	和	水	作为	一个	飞	饵	.

将 1 份普通红糖溶于 4 份水中，静置一两天使其发酵制成糖浆，其作为飞蝇饵的效果几乎与糖蜜和水相同。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][dɪ'zaɪəd][tu:; tə][ju:z][ðə; ði]['sɪrəp] [ɪ'mi:diətli] ['ɑ:ftə(r)] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ,

If	it	is	desired	to	use	the	sirup	immediately	after	making	it	,
如果	它	是	想要的	到	使用	这	糖浆	立即地	后	制作	它	,

如果想在制作完成后立即使用糖浆，

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['vɪnɪgə(r)][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['ædɪd] .

a	small	quantity	of	vinegar	should	be	added	.
一个	小的	数量	的	醋	应该	是	额外	.

应加入少量醋。

['hʌni:ˌbi:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [kɔ:t] [ɪn] [lɑ:dʒ] ['nʌmbəz] [wɪð] [ðɪs] [beɪt] .

Honeybees	are	sometimes	caught	in	large	numbers	with	this	bait	.
蜜蜂	是	有时	捕捉	在	大的	数字	和	这	饵	.

有时用这种诱饵可以大量捕获蜜蜂。

[wen] [ðɪs] ['hæpənz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][beɪts] [ˌrekə'mendɪd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ju:st] .

When	this	happens	some	of	the	other	baits	recommended	should	be	used	.
什么时候	这	发生	一些	的	这	其他	饵料	受到推崇的	应该	是	用过的	.

当这种情况发生时，应该使用一些推荐的其他饵料。

[ɒn] ['deəri][fɑ:rmz] ['prɒbəbli] [mɪlk][ɪz][nekst] [tʃɔɪs] [æz; əz][ə; eɪ][beɪt][tu:; tə] [keɪn] - [mə'læsɪz] [sə'lu:ʃ(ə)n] ,

On	dairy	farms	probably	milk	is	next	choice	as	a	bait	to	cane	-	molasses	solution	,
在	奶制品	农场	大概	牛奶	是	下一个	选择	作为	一个	饵	到	甘蔗	-	糖蜜	解决方案	,

[kən'sɪdərɪŋ] [ɪts] [kən'vi:niəns] .

considering	its	convenience	.
考虑	它是	方便	.

考虑到牛奶的便利性，奶牛场可能会选择牛奶作为甘蔗糖蜜溶液的替代品作为诱饵。

[ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][raɪp][bə'nɑ:nəz][ɔ:(r)]['ʌðə(r)][fru:t][ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz][ðə; ði] [ə'træktɪvnəs] [ɒv; əv]

The	addition	of	ripe	bananas	or	other	fruit	increases	the	attractiveness	of
这	添加	的	成熟	香蕉	或者	其他	水果	增加	这	吸引力	的

[ðə; ði][mɪlk][beɪt] .

the	milk	bait	.
这	牛奶	饵	.

在牛奶饵料中加入成熟的香蕉或其他水果，可以增加其吸引力。

[ðə; ði][kɜ:d][frɒm; frəm][mɪlk] , [wɪð] [wʌn] - [hɑ:f] [paʊnd] [ɒv; əv] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] ['ædɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ]

The	curd	from	milk	,	with	one	-	half	pound	of	brown	sugar	added	for	each
这	凝乳	从	牛奶	,	和	一	-	一半	磅	的	棕色的	糖	额外	为了	每个

[paʊnd] ,

pound	,
磅	,

将牛奶制成凝乳，每磅牛奶加入半磅红糖。

[ænd; ənd]['wɔ:tə(r)][tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['θʌrəli] [mɔɪst] ,

and	water	to	make	it	thoroughly	moist	,
和	水	到	制作	它	彻底	潮湿	,

加水使其完全湿润。

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [beɪt][ænd; ənd] [kən'tɪnju:z] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'træktɪv] [fɔ:(r); fə(r)] - [deɪz] [ɔ:(r)][lɒŋgə(r)]

is	a	very	good	bait	and	continues	to	be	attractive	for	10	days	or	longer
是	一个	非常	好的	饵	和	继续	到	是	吸引人的	为了	-	天	或者	更长

[ɪf] [kept] [mɔɪst] .

if	Kept	moist	.
如果	保留	潮湿	.

是一种非常好的鱼饵，如果保持湿润，可以持续10天或更长时间保持吸引力。

[ə; eɪ] [mæʃ] [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][wʌn] - [hɑ:f] [paʊnd] [ɒv; əv][bræn] , [wʌn] [kwɔ:t] [ɒv; əv] [mɪlk] , [wʌn] [kwɔ:t]

A	mash	consisting	of	one	-	half	pound	of	bran	,	1	quart	of	milk	,	1	quart
一个	捣碎	由	的	一	-	一半	磅	的	麸	,	1	夸脱	的	牛奶	,	1	夸脱

[ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] ,

of	water	,
的	水	,

由半磅麸皮、1夸脱牛奶、1夸脱水混合而成的糊状物

[ˌtu:'tu:] ['teibl,spu:nful] [ɒv; əv] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ji:st] [keɪk] [meɪks] [æn; ən] [ə'træktɪv]

2	tablespoonfuls	of	brown	sugar	,	and	a	yeast	cake	makes	an	attractive
2	汤匙	的	棕色的	糖	,	和	一个	酵母	蛋糕	制作	一个	吸引人的

[ænd; ənd] ['lɑ:stɪŋ] [beɪt] .

and	lasting	bait	.
和	持久	饵	.

汤匙红糖和一块酵母饼可以制成诱人且持久的鱼饵。

[ðə; ði] ['fɔ:gəʊɪŋ] [beɪts] [ɑ:(r); ə(r)] ['rendəd] [mɔ:(r)] [ə'træktɪv] [baɪ] ['stɜ:rɪŋ] [ə'keɪʒnəli] .

The	foregoing	baits	are	rendered	more	attractive	by	stirring	occasionally	.
这	前文	饵料	是	渲染	更多的	吸引人的	经过	搅拌	偶尔	.

偶尔搅拌一下，上述饵料会更有吸引力。

['bləʊflaɪ] [beɪts] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:z] [ə'raʊnd] ['mɑ:rkɪts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

BLOWFLY	BAITS	FOR	USE	AROUND	MARKETS	,	ETC	.
丽蝇	饵料	为了	使用	大约	市场	,	ETC	.

用于市场等场所的绿头苍蝇诱饵

[wɪð] [ðə; ði] [beɪts] [bɪ'fɔ:(r)] ['menʃ(ə)nd] [fju:] ['bləʊflaɪ] [wɪl] [bi:; bi] [kɔ:t] .

With	the	baits	before	mentioned	few	blowflies	will	be	caught	.
和	这	饵料	前	提及	很少	丽蝇	将要	是	捕捉	.

使用前面提到的饵料，很难钓到丽蝇。

[fɔ:(r); fə(r)][ju:z] [ə'baʊt] ['slɔ:təhaʊzɪz] , ['bʊtʃə(r)] [ʃɒps] ,

For	use	about	slaughterhouses	,	butcher	shops	,
为了	使用	关于	屠宰场	,	屠夫	商店	,

适用于屠宰场、肉铺等场所

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] [weə(r)] ['bləʊflaɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['trʌb(ə)lsəm] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [dɪ'tɜ:mɪnd]

and	other	places	where	blowflies	are	troublesome	it	has	been	determined
和	其他	地方	在哪里	丽蝇	是	麻烦的	它	有	到过	决定

[ðæt] [ðə; ði] ['mju:kəs] ['membreɪns] [wɪtʃ] [fɔ:m] [ðə; ði]['laɪnɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'testɪn] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][ɔ:(r)]

that	the	mucous	membranes	which	form	the	lining	of	the	intestines	of	cattle	or
那	这	粘液	膜	哪个	形式	这	衬垫	的	这	肠子	的	牛	或者

[hɒgz][ɑ:(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['i:kwəl][æz; əz][ə; eɪ][beɪt] .

hogs	are	without	equal	as	a	bait	.
猪	是	没有	平等的	作为	一个	饵	.

在其他苍蝇泛滥的地方，人们已经发现，牛或猪肠道内壁的粘膜是无与伦比的诱饵。

[ðɪs] [mə'tɪəriəl] , [wɪtʃ] [ɪz] ['kɒmənli] ['spəʊkən][ɒv; əv][æz; əz] " [gʌt] [slaɪm] ,

This	material	,	which	is	commonly	spoken	of	as	"	gut	slime	,
这	材料	,	哪个	是	通常	说	的	作为	"	肠道	粘液	,

这种物质，通常被称为"肠粘液"，

" [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] ['pækɪŋ] ['haʊzɪz] [weə(r)] ['sɒsɪdʒ] ['keɪsɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] .

"	can	be	obtained	from	packing	houses	where	sausage	casings	are	prepared	.
"	能	是	获得	从	包装	房屋	在哪里	香肠	肠衣	是	准备	.

可以从生产香肠肠衣的包装厂获得。

[ðə; ði] [ə'fensɪv] ['əʊdə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [beɪt] ['rendəz] [ɪts][juːz][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][ə'raʊnd] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɔː(r)]

The	offensive	odor	of	this	bait	renders	its	use	undesirable	around	habitations	or
这	进攻	气味	的	这	饵	渲染	它是	使用	不理想的	大约	居住地	或者

[mə'tɪəriəlz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)]['hjuːmən] [kən'sʌmpʃ(ə)n] .

materials	intended	for	human	consumption	.
材料	故意的	为了	人类	消耗	.

这种诱饵气味难闻，因此不宜在居住地或供人类食用的材料附近使用。

[æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ænd; ənd][æt; ət] ['ləʊdɪŋ] [dɒks] [ɒv; əv] [miːt] - ['pækɪŋ] [i'stæbliʃmənt] ,

At	the	front	of	and	at	loading	docks	of	meat	-	packing	establishments	,
在	这	正面	的	和	在	加载中	码头	的	肉	-	包装	机构	,

在肉类加工厂的前端和装卸码头，

[weə(r)] [haʊs] [flaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['trʌb(ə)lsəm] [ænd; ənd] ['bləʊflaɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [nɒt] [ə'bʌndənt]

where	house	flies	are	troublesome	and	blowflies	are	usually	not	abundant
在哪里	房子	苍蝇	是	麻烦的	和	丽蝇	是	通常	不是	丰富

,

,

,

在苍蝇泛滥而丽蝇通常不多的地方，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [beɪt] [ðə; ði] [træps] [wɪð] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] - [flai] [beɪts] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] .

it	is	best	to	bait	the	traps	with	one	of	the	house	-	fly	baits	listed	above	.
它	是	最好的	到	饵	这	陷阱	和	一	的	这	房子	-	飞	饵料	列出	多于	.

最好用上面列出的家蝇诱饵之一来诱捕苍蝇。

[ə'raʊnd] [miːt] ['mɑːrkɪts] , [weə(r)] [bəuθ] [haʊs] [flaɪz] [ænd; ənd] ['bləʊflaɪ] [ə'baʊnd] ,

Around	meat	markets	,	where	both	house	flies	and	blowflies	abound	,
大约	肉	市场	,	在哪里	两个都	房子	苍蝇	和	丽蝇	盛产	,

在肉类市场周围，苍蝇和丽蝇都非常多，

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [beɪts] ['gɪv(ə)n][ɒn][peɪdʒ] - [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] .

one	of	the	combination	baits	given	on	page	13	should	be	employed	.
一	的	这	组合	饵料	给定	在	页	-	应该	是	受雇	.

应采用第 13 页给出的其中一种组合饵料。

[beɪts] [fɔː(r); fə(r)] [skruː] - [wərmz] [ænd; ənd] ['bləʊflaɪ] ['ʌndə(r)] [reɪndʒ] [kən'dɪʃ(ə)nz]

BAITS	FOR	SCREW	-	WORMS	AND	BLOWFLIES	UNDER	RANGE	CONDITIONS
饵料	为了	拧紧	-	蠕虫	和	丽蝇	在下面	范围	状况

牧场条件下螺旋虫和丽蝇的诱饵

[weə(r)] ['ræbɪts] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)]['plentɪf(ə)l] [ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [beɪt]

Where	rabbits	or	other	wild	animals	are	plentiful	they	make	a	very	satisfactory	bait
在哪里	兔子	或者	其他	荒野	动物	是	丰富	他们	制作	一个	非常	令人满意的	饵

[fɔː(r); fə(r)][juːz][ɒn][ðə; ði]['reɪndʒɪz] ;

for	use	on	the	ranges	;
为了	使用	在	这	范围	;

在兔子或其他野生动物数量众多的地方，它们是牧场上非常理想的诱饵；

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['rɑːðə(r)]['betə(r)][ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)][ə'veɪləb(ə)l][beɪt] .

in	fact	,	they	are	rather	better	than	any	other	available	bait	.
在	事实	,	他们	是	相当	更好的	比	任何	其他	可用的	饵	.

事实上，它们比任何其他可用的饵料都要好得多。

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['əʊpənd][ʌp][səʊ][æz; əz][tuː; tə][ɪk'spəʊz][ðə; ði] [ɪn'testɪn] ;

The	animal	should	be	opened	up	so	as	to	expose	the	intestines	;
这	动物	应该	是	打开	向上	所以	作为	到	暴露	这	肠子	;

应将动物剖开，露出肠道;

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] ['veri] [draɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [kiːp] [sʌm; səm]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði]

and	when	the	weather	is	very	dry	it	is	best	to	keep	some	water	in	the
和	什么时候	这	天气	是	非常	干燥	它	是	最好的	到	保持	一些	水	在	这

[pæn] ,

pan	,
平底锅	,

天气非常干燥时，最好在锅里留一些水。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ædz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'træktɪvnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][beɪt] .

as	it	adds	to	the	attractiveness	of	the	bait	.
作为	它	添加	到	这	吸引力	的	这	饵	.

因为它能增加鱼饵的吸引力。

['entreɪlz][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ænɪm(ə)l][rɪ'fjuːz] [meɪ] [biː; bi]['juːtəlaɪzd][ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [wei] [wen] [ðeɪ]

Entrails	and	other	animal	refuse	may	be	utilized	in	a	similar	way	when	they
内脏	和	其他	动物	拒绝	可能	是	利用	在	一个	相似的	方式	什么时候	他们

[ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] .

are	available	.
是	可用的	.

如果有动物内脏和其他废弃物，也可以用类似的方法加以利用。

[ɪn] [lɑːdʒ] ['træpɪŋ] [ɑːpə'reɪʃnz] [gəʊts] [ɔː(r)] [ʃiːp] [kʌld] [frɒm; frəm][ðə; ði] [flɒk] [ɑː(r); ə(r)][kʌt] [ʌp]

In	large	trapping	operations	goats	or	sheep	culled	from	the	flock	are	cut	up
在	大的	诱捕	运营	山羊	或者	羊	已筛选	从	这	群	是	切	向上

[fɔː(r); fə(r)][beɪt] ,

for	bait	,
为了	饵	,

在大规模诱捕行动中，从羊群中挑选出来的山羊或绵羊会被切碎用作诱饵。

[frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː] [paʊndz] [ɒv; əv] [miːt] ['biːɪŋ] [juːst] [ɪn] [iːtʃ] [beɪt][pæn] . [-]

from	1	to	2	pounds	of	meat	being	used	in	each	bait	pan	.	[	13	]
从	1	到	2	磅	的	肉	存在	用过的	在	每个	饵	平底锅	.	[	-	]

每个饵料盘中使用 1 至 2 磅肉。[13]

[ðə; ði][meɪn][əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðiːz] [miːt] [beɪts][ɪz][ðæt][sʌm; səm] ['mægəts]

The	main	objection	to	the	use	of	these	meat	baits	is	that	some	maggots
这	主要的	异议	到	这	使用	的	这些	肉	饵料	是	那	一些	蛆

[ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðeə(r)] [grəʊθ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði][beɪt][pænz] .

are	likely	to	complete	their	growth	and	escape	from	the	bait	pans	.
是	可能	到	完全的	他们的	生长	和	逃脱	从	这	饵	平底锅	.

使用这些肉饵的主要反对意见是，一些蛆虫可能会完成生长并从饵料盘中逃脱。

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['lɑːdʒli] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] ['nɪkətiːn] ['sʌlfeɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði]

This	can	be	largely	avoided	by	adding	nicotine	sulphate	to	the	water	in	the
这	能	是	很大程度上	避免	经过	添加	尼古丁	硫酸盐	到	这	水	在	这

[beɪt][pæn][ɪn][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn] ['tiːspuːnfʊl] [tuː; tə] [iːtʃ] ['gælən][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

bait	pan	in	the	proportion	of	one	teaspoonful	to	each	gallon	of	water	.
饵	平底锅	在	这	部分	的	一	一茶匙	到	每个	加仑	的	水	.

在饵料盘的水中加入硫酸尼古丁，每加仑水加入一茶匙，即可很大程度上避免这种情况。

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [tʃek] [ðə; ði] [ˌdiːˌkɒmpə'zɪʃn] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [ə'træktɪvnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]

This	does	not	check	the	decomposition	enough	to	reduce	the	attractiveness	of	the
这	做	不是	查看	这	分解	足够的	到	减少	这	吸引力	的	这

[beɪt][ænd; ənd] ['præktɪkli] [prəu'hibit][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ɒv; əv]['eni] ['mægəts] .

bait	and	practically	prohibits	the	escape	of	any	maggots	.
饵	和	几乎	禁止	这	逃脱	的	任何	蛆	.

这样不足以阻止腐烂，从而降低诱饵的吸引力，并且实际上阻止了蛆虫的逃逸。

[æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtjuːt] [fɔː(r); fə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] [ɔː(r)]['ænɪm(ə)l] [rɪ'fjuːz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]

As	a	substitute	for	wild	animals	or	animal	refuse	when	they	are	not
作为	一个	代替	为了	荒野	动物	或者	动物	拒绝	什么时候	他们	是	不是

[ə'veɪləb(ə)l] ,

available	,
可用的	,

作为野生动物或动物残骸的替代品，当野生动物或动物残骸无法获得时，

[ɪk'sperɪm(ə)nts] [ʃəʊ] [ðæt] ['feəli] [ˌsætɪs'fæktəri] [kætʃɪz] [kæn; kən][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [baɪ]['juːtɪˌlaɪzɪŋ][draɪd] "

experiments	show	that	fairly	satisfactory	catches	can	be	secured	by	utilizing	dried	"
实验	展示	那	相当	令人满意的	捕获物	能	是	安全	经过	利用	干燥	"

[gʌt] [slaɪm] " [ɔː(r)][draɪd] [həʊl] [eg] .

gut	slime	"	or	dried	whole	egg	.
肠道	粘液	"	或者	干燥	所有的	蛋	.

实验表明，利用干燥的"肠粘液"或干燥的全蛋可以取得相当令人满意的捕获量。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɪz][nɒt]['dʒen(ə)rəli][ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [bʌt; bət][kæn; kən][biː; bi] [prɪ'peəd] [baɪ] ['pækɪŋ]

The	former	is	not	generally	on	the	market	but	can	be	prepared	by	packing
这	以前的	是	不是	一般来说	在	这	市场	但	能	是	准备	经过	包装

['haʊzɪz] [æt; ət][ə; eɪ] ['mɒdərət] [kɒst] .

houses	at	a	moderate	cost	.
房屋	在	一个	缓和	成本	.

前者一般不在市场上销售，但包装厂可以以适中的成本进行加工。

[bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] [mə'tɪəriəlz][ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] ['kærid] [ɒn][ə; eɪ]['sæd(ə)l] [hɔːs] ,

Both	of	these	materials	are	easily	carried	on	a	saddle	horse	,
两个都	的	这些	材料	是	容易地	携带	在	一个	鞍	马	,

这两种材料都很容易用马鞍驮运。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['nesəsəri] [ɪz][tuː; tə] [pleɪs] [ə'baʊt][wʌn] - [fɔːθ] [paʊnd] [ɪn][ðə; ði][beɪt][pæn]

and	all	that	is	necessary	is	to	place	about	one	-	fourth	pound	in	the	bait	pan
和	全部	那	是	必要的	是	到	地方	关于	一	-	第四	磅	在	这	饵	平底锅

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn]['gælən][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,

and	add	1	gallon	of	water	,
和	添加	1	加仑	的	水	,

只需要在饵料盘里放入大约四分之一磅的鱼饵，再加入一加仑水即可。

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɜːd] .

after	which	the	mixture	should	be	stirred	.
后	哪个	这	混合物	应该	是	搅拌	.

之后应搅拌混合物。

[ðə; ði][mɔː(r)] ['friːkwəntli] ['eni][ɒv; əv] [ðiːz] [beɪts][ɪz]['ædʒɪteɪtɪd] , [ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði] [kætʃ] [wɪtʃ] [wɪl]

The	more	frequently	any	of	these	baits	is	agitated	,	the	greater	the	catch	which	will
这	更多的	频繁地	任何	的	这些	饵料	是	激动	,	这	更大的	这	抓住	哪个	将要

[biː; bi] [sɪ'kjʊəd] .

be	secured	.
是	安全	.

这些鱼饵搅动的次数越多，捕获的鱼就越多。

[ɪf] [ðə; ði] [beɪt] [ɪz] [kept] [wel] ['mɔɪsnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [ə'træktɪv] [fɔː(r); fə(r)] - [deɪz] [ɔː(r)]

If	the	bait	is	kept	well	moistened	it	will	continue	attractive	for	10	days	or
如果	这	饵	是	保留	出色地	湿润	它	将要	继续	吸引人的	为了	-	天	或者

[lɒŋgə(r)] .

longer	.
更长	.

如果饵料保持湿润，其吸引力可以持续10天或更长时间。

[ðiːz] [beɪts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] ['ælkəlaɪn][baɪ][ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] , [wʌns][ɔː(r)] [twaɪs] [ə; eɪ] [wiːk] ,

These	baits	should	be	kept	alkaline	by	the	addition	,	once	or	twice	a	week	,
这些	饵料	应该	是	保留	碱性	经过	这	添加	,	一次	或者	两次	一个	星期	,

应每周添加一到两次碱性物质，以保持这些饵料呈碱性。

[ɒv; əv][ə; eɪ] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋ] [ɔː(r)] ['beɪkɪŋ] ['səʊdə] .

of	a	teaspoonful	of	washing	or	baking	soda	.
的	一个	一茶匙	的	洗涤	或者	烘烤	苏打	.

一茶匙洗涤碱或小苏打。

[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [beɪts]

COMBINATION	BAITS
组合	饵料

组合饵料

[wɪð] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][beɪts] [bɪ'fɔː(r)] ['menʃ(ə)nd] [bəuθ] [haʊs] [flaɪz][ænd; ənd] ['bləʊflaɪ]

With	a	number	of	the	baits	before	mentioned	both	house	flies	and	blowflies
和	一个	数字	的	这	饵料	前	提及	两个都	房子	苍蝇	和	丽蝇

[ɑː(r); ə(r)] ['kæptʃəd] .

are	captured	.
是	捕获	.

前面提到的一些诱饵既能捕捉家蝇，也能捕捉丽蝇。

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [truː] [wɪð] [ðə; ði] " [gʌt] [slaɪm] " [ænd; ənd][draɪd] [eg] .

This	is	especially	true	with	the	"	gut	slime	"	and	dried	egg	.
这	是	尤其	真的	和	这	"	肠道	粘液	"	和	干燥	蛋	.

这一点在"肠道黏液"和干蛋中尤为明显。

[weə(r)] [bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] [kaɪndz][ɒv; əv][flaɪz][ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [sʌtʃ] [beɪts][ɑː(r); ə(r)][dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

Where	both	of	these	kinds	of	flies	are	abundant	such	baits	are	desirable	.
在哪里	两个都	的	这些	种类	的	苍蝇	是	丰富	这样的	饵料	是	理想	.

在这两种苍蝇都很常见的地方，这种饵料是理想的选择。

['sɜːt(ə)n] ['ʌðə(r)] ['mɪkstʃər] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi]['juːtəlaɪzd] .

Certain	other	mixtures	may	also	be	utilized	.
肯定	其他	混合物	可能	还	是	利用	.

也可以使用其他一些混合物。

[ə; eɪ] ['pækɪŋ] - [haʊs] ['prɒdʌkt] [nəʊn] [æz; əz] [blʌd] ['tæŋkɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [flai][beɪt] [wen] [juːst]

A	packing	-	house	product	known	as	blood	tankage	is	a	good	fly	bait	when	used
一个	包装	-	房子	产品	已知	作为	血	储罐	是	一个	好的	飞	饵	什么时候	用过的

[bɪ'fɔː(r)] ['draɪɪŋ] [ænd; ənd] [wɪð] [mə'læsɪz] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .

before	drying	and	with	molasses	and	water	.
前	烘干	和	和	糖蜜	和	水	.

肉类加工厂生产的一种名为血罐的产品，在干燥前与糖蜜和水一起使用，是一种很好的飞蝇饵。

[fɪʃ] [skræps][ɔː(r)] [miːt] [skræps] , [ɪ'speʃəli] [wɪð] [mə'læsɪz] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ['ædɪd] , [wɪl] [ə'trækt]

Fish	scraps	or	meat	scraps	,	especially	with	molasses	and	water	added	,	will	attract
鱼	碎屑	或者	肉	碎屑	,	尤其	和	糖蜜	和	水	额外	,	将要	吸引

[ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv][flaɪz] .

all	kinds	of	flies	.
全部	种类	的	苍蝇	.

鱼渣或肉渣，尤其是添加了糖蜜和水的鱼渣或肉渣，会吸引各种各样的苍蝇。

[ˌəʊvər'raɪp][ɔː(r)] [fə'mentɪŋ] [fruːt] [sʌtʃ] [æz; əz] ['wɔːtəmelən] [raɪnd][ɔː(r)] [krʌʃt] [bə'nɑːnəz]['ɒf(ə)n] [gɪvz]

Overripe	or	fermenting	fruit	such	as	watermelon	rinds	or	crushed	bananas	often	gives
过熟	或者	发酵	水果	这样的	作为	西瓜	果皮	或者	碎	香蕉	经常	给予

['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] .

very	satisfactory	results	.
非常	令人满意的	结果	.

过熟或发酵的水果，例如西瓜皮或压碎的香蕉，往往能带来非常令人满意的结果。

[ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌəʊvər'raɪp][bə'nɑːnəz] [wɪð] [mɪlk][ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [ə'træktɪv] [ðæn; ðən]['aɪðə(r)]

A	combination	of	overripe	bananas	with	milk	is	much	more	attractive	than	either
一个	组合	的	过熟	香蕉	和	牛奶	是	很多	更多的	吸引人的	比	任何一个

[wʌn] [juːst] ['seprətli] .

one	used	separately	.
一	用过的	分别地	.

熟透的香蕉和牛奶混合在一起比单独使用任何一种都更具吸引力。

[beɪt] [kən'teɪnə(r)z]

BAIT	CONTAINERS
饵	容器

诱饵容器

[ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][beɪt][kən'teɪnə(r)][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][træp][ɪz][ə; eɪ]['veri]

The	size	of	the	bait	container	in	relation	to	the	size	of	the	trap	is	a	very
这	尺寸	的	这	饵	容器	在	关系	到	这	尺寸	的	这	陷阱	是	一个	非常

[ɪm'pɔːt(ə)nt][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .

important	consideration	.
重要的	考虑	.

诱饵容器的大小与陷阱的大小之间的关系是一个非常重要的考虑因素。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] [pæn][ɔː(r)][ə; eɪ] [diːp] [pæn][ɒv; əv][beɪt][set][ɪn][ðə; ði]

It	has	been	found	that	a	small	pan	or	a	deep	pan	of	bait	set	in	the
它	有	到过	成立	那	一个	小的	平底锅	或者	一个	深的	平底锅	的	饵	放	在	这

['sentə(r)]['ʌndə(r)][ə; eɪ][træp] [wɪl] [kætʃ] ['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['frækʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][flaɪz]

center	under	a	trap	will	catch	only	a	small	fraction	of	the	number	of	flies
中心	在下面	一个	陷阱	将要	抓住	仅有的	一个	小的	分数	的	这	数字	的	苍蝇

[sɪ'kjʊəd] [baɪ]['juːzɪŋ]['lɑːdʒə(r)] ['ʃæləʊ] [kən'teɪnə(r)z] .

secured	by	using	larger	shallow	containers	.
安全	经过	使用	更大的	浅的	容器	.

人们发现，在陷阱中央放置一个小的或一个深的诱饵盘，只能捕获到比使用较大的浅容器捕获的苍蝇数量少得多的苍蝇。

[ðə; ði][best][ænd; ənd][məʊst] [kən'viːniənt] [pæn][fɔː(r); fə(r)][beɪts][ɪz][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] ['sɜːkjələ(r)][tɪn] ,

The	best	and	most	convenient	pan	for	baits	is	a	shallow	circular	tin	,
这	最好的	和	最多	方便的	平底锅	为了	饵料	是	一个	浅的	圆	锡	,

盛放鱼饵最好最方便的平底锅是浅圆形锡罐。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['kʌvə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][lɑːd] ['bʌkɪt] .

such	as	the	cover	of	a	lard	bucket	.
这样的	作为	这	覆盖	的	一个	猪油	桶	.

例如猪油桶的盖子。

['ʌndə(r)][reɪndʒ][kən'dɪʃ(ə)nz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][juːz][ə; eɪ][mɔː(r)][səb'stænʃ(ə)l][beɪt][pæn][ænd; ənd]

Under	range	conditions	it	is	advisable	to	use	a	more	substantial	bait	pan	and
在下面	范围	状况	它	是	建议	到	使用	一个	更多的	重大的	饵	平底锅	和

['prefrəbli] [wʌn][fɔːr] ['ɪntʃɪz] [diːp] ,

preferably	one	4	inches	deep	,
最好	一	4	英寸	深的	,

在靶场条件下，建议使用更厚实的饵料盘，最好是4英寸深的。

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ]['greɪtə(r)] ['kwɒntəti][ɒv; əv][beɪt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] ,

so	that	a	greater	quantity	of	bait	may	be	used	,
所以	那	一个	更大的	数量	的	饵	可能	是	用过的	,

这样就可以使用更多的饵料。

[ðʌs] [prɪ'ventɪŋ] [kəm'pliːt] ['draɪɪŋ] [aʊt] [bɪ'twiːn] ['vɪzɪts][tuː; tə][ðə; ði][træp] .

thus	preventing	complete	drying	out	between	visits	to	the	trap	.
因此	预防	完全的	烘干	出去	之间	访问	到	这	陷阱	.

这样就能防止在两次诱捕之间完全干涸。

[ɪts] [daɪ'æmɪtə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'baʊt] [fɔːr] ['ɪntʃɪz] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Its	diameter	should	be	about	4	inches	less	than	that	of	the	base	of	the
它是	直径	应该	是	关于	4	英寸	较少的	比	那	的	这	根据	的	这

[træp] ,

trap	,
陷阱	,

它的直径应该比捕兽夹底部的直径小约4英寸。

[ðʌs] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [wɪ'ðɪn] [ˌtuː'tuː] ['ɪntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træp] .

thus	bringing	the	edge	within	2	inches	of	the	outside	edge	of	the	trap	.
因此	带来	这	边缘	之内	2	英寸	的	这	外部	边缘	的	这	陷阱	.

这样一来，边缘就距离陷阱的外边缘只有 2 英寸了。

[fɔː(r); fə(r)] ['lɪkwɪd] [beɪts] [ðə; ði] [kætʃ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'kriːst] ['slaɪtli] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]

For	liquid	baits	the	catch	can	be	increased	slightly	by	placing	a	piece	of
为了	液体	饵料	这	抓住	能	是	增加	轻微地	经过	放置	一个	片	的

[spʌndʒ] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [tʃɪps] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [beɪt] [pæn] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'dɪʃən(ə)l]

sponge	or	a	few	chips	in	the	center	of	the	bait	pan	to	provide	additional
海绵	或者	一个	很少	芯片	在	这	中心	的	这	饵	平底锅	到	提供	额外的

['sɜːfɪs] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [flaɪz] [meɪ] [ə'laɪt] . [-]

surface	upon	which	the	flies	may	alight	.	[	14	]
表面	之上	哪个	这	苍蝇	可能	点燃	.	[	-	]

对于液体饵料，在饵料盘中央放置一块海绵或几片木片，可以为苍蝇提供额外的落脚面，从而略微增加捕获量。[14]

[keə(r)] [ænd; ənd] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [træps]

CARE	AND	LOCATION	OF	TRAPS
关心	和	地点	的	陷阱

陷阱的保养和放置

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz] - [hæz; həz] [biːn] ['rendəd] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] [baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [træps]

In	many	cases	flytrapping	has	been	rendered	ineffectual	by	the	fact	that	the	traps
在	许多	案例	-	有	到过	渲染	无效	经过	这	事实	那	这	陷阱

[wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['prɒpəli] [pleɪst] [ɔː(r)] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] .

were	not	properly	placed	or	cared	for	.
是	不是	适当地	放置	或者	关心	为了	.

在许多情况下，由于捕蝇器放置不当或维护不当，导致捕蝇效果不佳。

[ɪn] ['setɪŋ] [træps] [ə; eɪ] [ləʊ'keɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['tʃəʊzn] [weə(r)] [flaɪz] ['nætʃ(ə)rəli] ['kɒŋgrɪgeɪt] .

In	setting	traps	a	location	should	be	chosen	where	flies	naturally	congregate	.
在	环境	陷阱	一个	地点	应该	是	选定	在哪里	苍蝇	自然	聚集	.

设置陷阱时，应选择苍蝇自然聚集的地点。

[ðɪs] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌni] [saɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] .

This	is	usually	on	the	sunny	side	of	a	building	out	of	the	wind	.
这	是	通常	在	这	阳光明媚	边	的	一个	建筑	出去	的	这	风	.

这通常是在建筑物向阳的一面，背风的一面。

[ɪn] [hɒt] ['weðə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [træps] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ʃeɪd] ['djʊərɪŋ] [ˌmɪd'deɪ] .

In	hot	weather	,	however	,	traps	should	be	placed	so	as	to	be	in	shade	during	midday	.
在	热的	天气	,	然而	,	陷阱	应该	是	放置	所以	作为	到	是	在	阴影	期间	正午	.

然而，在炎热的天气里，应该将陷阱放置在中午时分处于阴凉处。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæt] [ðə; ði] [beɪt] [kən'teɪnə(r)z] [biː; bi] [kept] [wel] [fɪld] .

It	is	exceedingly	important	that	the	bait	containers	be	kept	well	filled	.
它	是	非常	重要的	那	这	饵	容器	是	保留	出色地	已填	.

保持诱饵容器装满至关重要。

[ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'kwaɪəz] [ə'tenʃ(ə)n] ['evri] ['ʌðə(r)] [deɪ] .

This	usually	requires	attention	every	other	day	.
这	通常	需要	注意力	每一个	其他	天	.

这通常需要隔天进行维护。

[ðə; ði] [beɪt] [pænz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɒʃt] [aʊt] [æt; ət] ['rɑːðə(r)] ['friːkwənt] ['ɪntərvlz] .

The	bait	pans	should	be	washed	out	at	rather	frequent	intervals	.
这	饵	平底锅	应该	是	洗过	出去	在	相当	频繁	间隔	.

饵料盘应该定期清洗。

[ðɪs] [gɪvz] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] [kætʃ] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdz] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [flaɪz] ['briːdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]

This	gives	a	larger	catch	and	avoids	the	danger	of	flies	breeding	in	the
这	给予	一个	更大的	抓住	和	避免	这	危险	的	苍蝇	选育	在	这

[mə'tɪəriəl] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [beɪt] .

material	used	for	bait	.
材料	用过的	为了	饵	.

这样可以捕获更多鱼，并避免苍蝇在鱼饵材料中滋生的危险。

['fɜːðə(r)] ,

Further	,
更远	,

更远，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bɔːn] [ɪn] [maɪnd] [ðæt] [træps] [kæn; kən] [nɒt] [biː; bi] ['ɒpəˌeɪtɪd] [sək'sesfəli]

it	should	be	borne	in	mind	that	traps	can	not	be	operated	successfully
它	应该	是	出生	在	头脑	那	陷阱	能	不是	是	经营的	成功地

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['emptiɪŋ] [ðem; ðəm] .

throughout	the	season	without	emptying	them	.
自始至终	这	季节	没有	清空	他们	.

需要注意的是，如果不清空陷阱，陷阱就无法在整个季节有效运作。

[weə(r)] [flaɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [beɪt] [pænz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒpəli] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði]

Where	flies	are	abundant	and	the	bait	pans	are	properly	attended	to	the
在哪里	苍蝇	是	丰富	和	这	饵	平底锅	是	适当地	参加	到	这

[træps] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['emptid] [æt; ət] ['wiːkli] ['ɪntərvlz] .

traps	should	be	emptied	at	weekly	intervals	.
陷阱	应该	是	清空	在	每周	间隔	.

在苍蝇数量众多且诱饵盘得到妥善照料的地方，陷阱应每周清空一次。

[weə(r)] [flaɪz] [bɪ'kʌm] [paɪld] [haɪ] [ə'genst] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊn] ,

Where	flies	become	piled	high	against	the	side	of	the	cone	,
在哪里	苍蝇	变得	堆积	高的	反对	这	边	的	这	锥体	,

当苍蝇堆积在圆锥体侧面时，

[ðə; ði] ['kætʃɪŋ] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [træp] [ɪz] [kən'sɪdərəbli] [rɪ'djuːst] .

the	catching	power	of	the	trap	is	considerably	reduced	.
这	捕捉	力量	的	这	陷阱	是	相当	减少	.

陷阱的捕获能力大大降低。

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flaɪz] [ɪz] [best] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ] [ɪ'mɜːrs] [ðə; ði] [træp] [ɪn] [hɒt]

The	destruction	of	the	flies	is	best	accomplished	by	immersing	the	trap	in	hot
这	破坏	的	这	苍蝇	是	最好的	完成	经过	沉浸式	这	陷阱	在	热的

['wɔːtə(r)] [ɔː(r)] ,

water	or	,
水	或者	,

消灭苍蝇的最佳方法是将陷阱浸入热水中，或者，

[stɪl] ['betə(r)] ,

still	better	,
仍然	更好的	,

更好，

[weə(r)] [ə; eɪ] [taɪt] ['bærəl] [ɪz][æt; ət][hænd] [pleɪs] [ə; eɪ] [fjuː] [lɪv; laɪv] [kəʊl] [ɪn][ə; eɪ][pæn][ɒn][ðə; ði] [graʊnd]

where	a	tight	barrel	is	at	hand	place	a	few	live	coals	in	a	pan	on	the	ground
在哪里	一个	紧的	桶	是	在	手	地方	一个	很少	居住	煤炭	在	一个	平底锅	在	这	地面

,

,

,

如果手边有密封的木桶，就在地上放一个平底锅，里面装几块燃烧的煤炭。

['skætə(r)] [tuː] ['teibl,spuːnful] [ɒv; əv] ['sʌlfə(r)] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] , [pleɪs] [ðə; ði][træp]['əʊvə(r)][ðə; ði]

scatter	two	tablespoonfuls	of	sulphur	over	them	,	place	the	trap	over	the
分散	二	汤匙	的	硫	超过	他们	,	地方	这	陷阱	超过	这

[kəʊl] ,

coals	,
煤炭	,

在炭火上撒上两汤匙硫磺，然后将陷阱放在炭火上。

[ænd; ənd] [tɜːn] [ðə; ði] ['bærəl]['əʊvə(r)][ðə; ði][træp] .

and	turn	the	barrel	over	the	trap	.
和	转动	这	桶	超过	这	陷阱	.

把桶翻过来放到陷阱上。

[ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][flaɪz] [wɪl] [biː; bi] ['rendəd] ['məʊʃnləs] [ɪn][ə'baʊt][faɪv] ['mɪnɪts] .

All	of	the	flies	will	be	rendered	motionless	in	about	five	minutes	.
全部	的	这	苍蝇	将要	是	渲染	静止不动	在	关于	五	分钟	.

大约五分钟后，所有的苍蝇都会停止移动。

[ðeɪ] [meɪ] [ðen] [biː; bi] [kɪld] [baɪ]['juːzɪŋ][hɒt]['wɔːtə(r)] , ['θrəʊɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)] , [ɔː(r)]

They	may	then	be	killed	by	using	hot	water	,	throwing	them	into	a	fire	,	or
他们	可能	然后	是	被杀	经过	使用	热的	水	,	投掷	他们	进入	一个	火	,	或者

['beriɪŋ] [ðem; ðəm] .

burying	them	.
埋葬	他们	.

然后可以用热水烫死它们，或者把它们扔进火里烧死，或者把它们埋葬。

[ɪn][ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['flaɪtræp][ɪn] [kən'trəʊlɪŋ] [ðə; ði] [skruː] - [wɜːm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɒt] [biːn]

In	the	operation	of	flytraps	in	controlling	the	screw	-	worm	it	has	not	been
在	这	手术	的	捕蝇器	在	控制	这	拧紧	-	蠕虫	它	有	不是	到过

[faʊnd] ['nesəsəri] ,

found	necessary	,
成立	必要的	,

在利用捕蝇草控制螺旋蝇的过程中，尚未发现有必要这样做。

[ɪ'speʃəli] ['djʊərɪŋ][hɒt] ['weðə(r)] , [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði][flaɪz] , [æz; əz] [ðeɪ] [daɪ] ['veri] ['ræpɪdli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]

especially	during	hot	weather	,	to	kill	the	flies	,	as	they	die	very	rapidly	within	the
尤其	期间	热的	天气	,	到	杀	这	苍蝇	,	作为	他们	死	非常	快速	之内	这

[træps] .

traps	.
陷阱	.

尤其是在炎热的天气里，为了杀死苍蝇，因为它们在陷阱里会很快死亡。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['empti] [ə; eɪ][træp][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'vɜːtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ded] [flaɪz] ['ʃeɪkən]

In	order	to	empty	a	trap	it	may	be	inverted	and	the	dead	flies	shaken
在	命令	到	空的	一个	陷阱	它	可能	是	倒	和	这	死的	苍蝇	摇晃

[daʊn] .

down	.
向下	.

要清空捕蝇器，可以将其倒置，抖落死蝇。

[æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [flaɪz] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli][gəʊ] ['ʌpwəd] ,

As	the	living	flies	will	naturally	go	upward	,
作为	这	活的	苍蝇	将要	自然	去	向上	,

活苍蝇自然会向上飞，

[ðə; ði][dɔ:(r)] [meɪ] [ðen] [bi:; bi] [rɪ'mu:vd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ded] [flaɪz] ['ʃeɪkən] [aʊt] , [ðə; ði][dɔ:(r)]

the	door	may	then	be	removed	and	the	dead	flies	shaken	out	,	the	door
这	门	可能	然后	是	已移除	和	这	死的	苍蝇	摇晃	出去	,	这	门

[rɪ'pleɪsd] ,

replaced	,
替换	,

然后可以把门卸下来，抖掉死苍蝇，再把门装回去。

[ænd; ənd][ðə; ði][træp][set] ['ʌpraɪt] [wɪ'ðaʊt] [lɒs] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [flaɪz] .

and	the	trap	set	upright	without	loss	of	many	of	the	living	flies	.
和	这	陷阱	放	直立	没有	损失	的	许多	的	这	活的	苍蝇	.

陷阱竖直放置，没有损失多少活苍蝇。

[ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][træps] [ju:st] [ə'genst] [ðə; ði] [skru:] - [wɜ:m] [flai][ɪz] ['bri:fli] [dɪ'skʌst] [ɒn][peɪdʒ]

The	location	of	traps	used	against	the	screw	-	worm	fly	is	briefly	discussed	on	page
这	地点	的	陷阱	用过的	反对	这	拧紧	-	蠕虫	飞	是	简要地	讨论	在	页

- .

11	.
-	.

第 11 页简要讨论了用于防治螺旋蝇的陷阱的位置。

['stɪki] [flai] ['peɪpəz]

STICKY	FLY	PAPERS
黏	飞	文件

粘蝇纸

['stɪki] [flai] ['peɪpəz] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][sʌm; səm]['vælju:][ɪn] [di'strɔi] [flaɪz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [geɪnd]

Sticky	fly	papers	are	of	some	value	in	destroying	flies	which	have	gained
黏	飞	文件	是	的	一些	价值	在	摧毁	苍蝇	哪个	有	获得

['ækses] [tu:; tə] ['haʊzɪz] ,

access	to	houses	,
使用权	到	房屋	,

粘蝇纸对于消灭进入房屋的苍蝇有一定的作用。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [mɑ:kt] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] [ænd; ənd] ['nju:mərəs] [əb'dʒekʃənəbl] ['fi:tʃəz] .

but	they	have	marked	limitations	and	numerous	objectionable	features	.
但	他们	有	标记	限制	和	很多的	令人反感的	特征	.

但它们也存在明显的局限性和诸多令人反感的特点。

[fɔ:(r); fə(r)][ju:z] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔ:z] [træps][ɑ:(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔ:(r)] [ɪ'fektɪv] [ænd; ənd][ˌi:kə'nɒmɪk(ə)l] .

For	use	out	of	doors	traps	are	much	more	effective	and	economical	.
为了	使用	出去	的	门	陷阱	是	很多	更多的	有效的	和	经济	.

户外使用的捕鼠器更加有效且经济。

['dɒktə(r)] [krʌmbaɪn] , [ɒv; əv][ðə; ði]['kænzəs] [steɪt] [bɔ:d] [ɒv; əv] [helθ] , [gɪvz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

Doctor	Crumbine	,	of	the	Kansas	State	Board	of	Health	,	gives	the	following
医生	克朗宾	,	的	这	堪萨斯州	状态	木板	的	健康	,	给予	这	下列的

['meθəd] [fɔ:(r); fə(r)] [prɪ'peərɪŋ] [flai]['peɪpə(r)] :

method	for	preparing	fly	paper	:
方法	为了	准备	飞	纸	:

堪萨斯州卫生委员会的克伦宾医生给出了以下制作粘蝇纸的方法：

" [teɪk] [ˌtu:'tu:] [paʊndz] [ɒv; əv]['rɒzɪn][ænd; ənd][wʌn][paɪnt][ɒv; əv]['kɑ:stə(r)][ɔɪl] ;

"	Take	2	pounds	of	rosin	and	1	pint	of	castor	oil	;
"	拿	2	磅	的	松香	和	1	品脱	的	蓖麻	油	;

"取2磅松香和1品脱蓖麻油；

[hi:t] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [lʊks] [laɪk] [mə'læsɪz] .

heat	together	until	it	looks	like	molasses	.
热	一起	直到	它	看起来	喜欢	糖蜜	.

加热至呈糖浆状。

[teɪk] [æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['peɪntbrʌʃ] [ænd; ənd][smɪə(r)] [waɪl] [hɒt][ɒn]['eni][kaɪnd][ɒv; əv]['peɪpə(r)] —
Take **an** **ordinary** **paintbrush** **and** **smear** **while** **hot** **on** **any** **kind** **of** **paper** **—**
拿 一个 普通的 画笔 和 涂抹 尽管 热的 在 任何 种类 的 纸 —
[æn; ən][əʊld]['njuːzpeɪpə(r)][ɪz] [gʊd] — [ænd; ənd] [pleɪs] ['sevrəl] [ə'baʊt][ðə; ði] [ruːm] .
an **old** **newspaper** **is** **good** **—** **and** **place** **several** **about** **the** **room** **.**
一个 老的 报纸 是 好的 — 和 地方 一些 关于 这 房间 .

用普通的画笔趁热在各种纸张上涂抹颜料——旧报纸就很好——然后把几张这样的纸放在房间各处。

[ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [æt; ət][ə; eɪ][kɒst][ɒv; əv][wʌn][sent] .
A **dozen** **of** **these** **may** **be** **made** **at** **a** **cost** **of** **1** **cent** **.**
一个 打 的 这些 可能 是 制成 在 一个 成本 的 1 中心 .

制作一打这样的物品成本可能只有 1 美分。

" [træns'kraɪbə(r)] [nəʊt]
" **Transcriber** **Note**
" 转录员 笔记

转录者注释

['maɪnə(r)]['taipəus][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
Minor **typos** **have** **been** **corrected** **.**
次要的 拼写错误 有 到过 已更正 .

已修正一些小错误。

[ɪˌlʌs'treʃən] [wɜː(r); wə(r)] [muːvd] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['splɪtɪŋ] ['pærəgrɑːfs] .
Illustrations **were** **moved** **to** **prevent** **splitting** **paragraphs** **.**
插图 是 已搬 到 防止 分裂 段落 .

为了避免段落分割，插图的位置进行了调整。

[prə'djuːst] [frɒm; frəm][faɪlz] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ]['juː'ɛsˌdiː'eɪ] [θruː] [ðə; ði] ['ɪntənet]
Produced **from** **files** **generously** **made** **available** **by** **USDA** **through** **The** **Internet**
生产 从 文件 慷慨地 制成 可用的 经过 美国农业部 通过 这 互联网
['ɑːkaɪv] .
Archive **.**
档案 .

本文件由美国农业部通过互联网档案馆慷慨提供。

[ɔːl] [rɪ'zʌltənt] [mə'tɪəriəlz][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['pʌblɪk] [də'meɪn] .
All **resultant** **materials** **are** **placed** **in** **the** **Public** **Domain** **.**
全部 结果 材料 是 放置 在 这 民众 领域 .

所有最终成果均置于公共领域。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神